MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie orgánu:
Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta
ktoré sa koná dňa: 09.02.2026

Návrh na zriadenie vecného bremena v prospech organizácie Bratislavská vodárenská spoločnosť a.s., k.ú. Ružinov, lokalita Domové role

Predkladateľ:

Tak ako je uvedené v sumárnom krycom liste

Zodpovedný:

Ing. Igor Just
Riaditeľ sekcie
Sekcia výstavby

Spracovateľ:

Mgr. Žofia Brezinová
Samostatný odborný referent
Oddelenie koordinácie výstavby

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. GP č. 41-1/2024
4. GP č. 41-2/2024
5. GP č. 33-1/2025
6. Žiadosť zo dňa 30.06.2025
7. Doplnenie žiadosti zo dňa 17.10.2025
8. Rozhodnutie o povolení stavby č. OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II/7359
9. Zmluva o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu zo dňa 26.02.2021
10. Zmluva o spolupráci zo dňa 23.07.2021
11. Vzor zmluvy o zriadení vecného bremena
12. Fotografie z výstavby

NÁVRH UZNESENIA

Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prijať uznesenie v znení:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

schvaľuje

zriadenie vecného bremena:

- In personam, v prospech oprávneného z vecného bremena – Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.,
- na dobu neurčitú,
- Pozemky, na ktorých bude zriadené vecné bremeno sú vo výlučnom vlastníctve, resp. podielovom spoluvlastníctve Hlavného mesta:
    1. evidované na LV č. 4362, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 15472/4, podiel 1/1, o výmere 320 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 3 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-1/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 18.06.2024 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 25.06.2024 pod č. G1-1210/2024 (ďalej len „GP č. 41-1/2024“), vo vzťahu k stavebným objektom:
        1. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
        2. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78m
    2. evidované na LV č. 797, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22200/6, podiel 1/1, o výmere 2339 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom Geometrickým plánom č. 33-1/2025, ktorý bol vypracovaný dňa 08.07.2025 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 24.07.2025 pod č. G1-1371/2025 (ďalej len „GP č. 33-1/2025“),„ vo vzťahu k stavebným objektom:
        1. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
        2. SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd ,
        3. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
        4. SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
        5. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78m,
        6. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m
    3. evidované na LV č. 326, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22202, podiel 1/1, o výmere 1184 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu

č. 32 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-2/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 20.06.2024 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 1527/81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 17.07.2024 pod č. G1-1275/2024 (ďalej len „GP č. 41-2/2024“), vo vzťahu k stavebným objektom:

1. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
2. SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,
3. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
4. SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
5. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m

4. evidované na LV č. 7868, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 22201, podiel 1/1, o výmere 272 m², druh pozemku: ostatná plocha v rozsahu dielu č. 14 vyznačenom GP č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebnému objektu:
    1. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
5. evidované na LV č. 7868, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1319/200, podiel 1/1, o výmere 62 m², druh pozemku: orná pôda v rozsahu dielu č. 12 vyznačenom GP č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:
    1. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
    2. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
6. evidované na LV č. 7868, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1195/200, podiel 1/1, o výmere 4521 m², druh pozemku: orná pôda v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom GP č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebnému objektu:
    1. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
7. evidované na LV č. 4288, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
    1. parcela registra E KN číslo 1491/100, podiel 1/1, o výmere 84 m², druh pozemku: orná pôda a
    2. parcela registra E KN 1596, podiel 1/1, o výmere 294 m², zastavaná plocha a nádvorie,

v rozsahu dielov č. 1 a 2 vyznačených GP č. 41-1/2024, vo vzťahu k stavebnému objektu:

1. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m

8. evidované na LV č. 8063, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
    1. parcela registra E KN číslo 1316/208, podiel 1/3, o výmere 307 m², druh pozemku: ostatná plocha,
    2. parcela registra E KN číslo 1316/206, podiel 1/3, o výmere 18 m², druh pozemku: vinica,
    3. parcela registra E KN číslo 1316/2, podiel 1/3, o výmere 327 m², druh pozemku: záhrada,
    4. parcela registra E KN číslo 1316/1, podiel 1/3, o výmere 137 m², druh pozemku: záhrada,
    5. parcela registra E KN číslo 1316/3, podiel 1/3, o výmere 136 m², druh pozemku: záhrada,
    6. parcela registra E KN číslo 1316/108, podiel 1/3, o výmere 150 m², druh pozemku: ostatná plocha,
    7. parcela registra E KN číslo 1314/30, podiel 1/3, o výmere 798 m², druh pozemku: ostatná plocha,

v rozsahu dielov č. 11, 10, 5, 4, 6, 9 a 3 vyznačených GP č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:

1. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
2. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

1. evidované na LV č. 8055, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1314/7, podiel 31/100, o výmere 94 m², druh pozemku: ostatná plocha v rozsahu dielu č. 2 vyznačenom GP č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:
    1. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,

2. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m.

Vecné bremeno spočíva v práve:
1. uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania vyššie špecifikovaných vodných stavieb
2. užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vyššie špecifikovaných vodných stavieb
3. vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez zaťaženú nehnuteľnosť a v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmene a) a b)
4. na rešpektovanie pásma ochrany vyššie špecifikovaných vodných stavieb

- za jednorazovú odmenu v sume 1,00 eur vrátane DPH.

Dôvodová správa

Hlavné mesto SR Bratislava, Mestská časť Bratislava-Ružinov, spoločnosť Pravé krídlo, s.r.o., so sídlom Dvořákovo nábrežie 8/a, 811 02 Bratislava, IČO: 50 941 615 (ďalej len „**Developer**“), a Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 824 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 (ďalej len „**BVS**“) uzavreli dňa 26.2.2021 Zmluvu o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu (ďalej len „**Zmluva o združení**“), ktorá bola schválená dňa 15.12.2020 uznesením č. 302/XVII/2020 Miestnym zastupiteľstvom a dňa 17.12.2020 uznesením č. 696/2020 Mestským zastupiteľstvom HLM.

Tie isté právne subjekty uzavreli dňa 23.07.2021 Zmluvu o spolupráci, ktorá bola tiež schválená v Miestnom zastupiteľstve aj v Mestskom zastupiteľstve (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**“).

Predmetom a účelom oboch zmlúv bolo zabezpečiť spoločný a koordinovaný postup zmluvných strán pri výstavbe verejného vodovou a verejnej kanalizácie v lokalite Pálenisko v rámci stavby „Pripojenie územia Dunajského predmestia na verejný vodovo DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie“ ako stavebné objekty:

- SO 02.1 Čerpacia stanica odvodových vôd
- SO 02.2 výtlačné potrubie z čerpacej stanice odpadových vôd
- SO 02.3 NN prípojka pre čerpaciu stanicu odpadových vôd
- SO 03 Verejná splašková kanalizácia pozostávajúca zo stoky A-1 a stoky A
- SO 03.1 Odvodnenie príjazdu na Parkovej ulici, PS 01 Čerpacia stanica odpadových vôd, Ps 02 ASRTP a MaR
- SO 01 Verejný vodovod DN 200,

ktorých výstavba bola povolená rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie č. OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II-7359 zo dňa 27.09.2021, právoplatným dňa 02.11.2021.
Cieľom oboch zmluvných záväzkov bolo dosiahnutie rozvoja mestskej infraštruktúry tým, že Developer v lokalite Pálenisko vybuduje verejný vodovod, ktorým zabezpečí zásobovanie tejto lokality pitnou vodou a súčasne Developer zabezpečí procesy smerujúce k odkanalizovaniu daného územia.
Vybudovanie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v lokalite Pálenisko predstavujú pre obyvateľov tohto územia najmä zvýšenie komfortu ich bývania a životnej úrovne a v neposlednom rade aj vyriešenie dlhoročných problémov s vytápaním podjazdu na ulici Domové role. Podjazd bol neustále vytápaný po výdatnejších dažďoch a tým bola obmedzená doprava v tejto lokalite.
Developer v súvislosti s majetkovoprávnym usporiadaním usporiadania práv k pozemkom, cez ktoré budú trasované stavebné objekty, požiadal dňa 30.06.2025 Hlavné mesto a Mestskú časť Bratislava-Ružinov o uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena:

- In personam, v prospech oprávneného z vecného bremena – BVS,
- na dobu neurčitú,
- Pozemky, na ktorých bude zriadené VB sú vo výlučnom vlastníctve, resp. podielovom spoluvlastníctve Hlavného mesta:
    a. evidované na LV č. **4362**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 15472/4, podiel 1/1, o výmere 320 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 3 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-1/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 18.06.2024 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 25.06.2024 pod č. G1-1210/2024 (ďalej len „**GP č. 41-1/2024**“), vo vzťahu k stavebným objektom:

i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
ii. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78m

b. evidované na LV č. **797**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22200/6, podiel 1/1, o výmere 2339 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom Geometrickým plánom č. 33-1/2025, ktorý bol vypracovaný dňa 08.07.2025 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 24.07.2025 pod č. G1-1371/2025 (ďalej len „**GP č. 33-1/2025**“),, vo vzťahu k stavebným objektom:
   i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
   ii. SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd ,
   iii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
   iv. SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
   v. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78m,
   vi. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m

c. evidované na LV č. **326**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22202, podiel 1/1, o výmere 1184 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 32 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-2/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 20.06.2024 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 1527/81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 17.07.2024 pod č. G1-1275/2024 (ďalej len „**GP č. 41-2/2024**“), vo vzťahu k stavebným objektom:
   i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
   ii. SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,
   iii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
   iv. SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
   v. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m

d. evidované na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 22201, podiel 1/1, o výmere 272 m2, druh pozemku: ostatná plocha v rozsahu dielu č. 14 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebnému objektu:
   i. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

e. evidované na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1319/200, podiel 1/1, o výmere 62 m2, druh pozemku: orná pôda v rozsahu dielu č. 12 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebným objektom:
   i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
   ii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

f. evidované na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1195/200, podiel 1/1, o výmere 4521 m2, druh pozemku: orná pôda v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebnému objektu:
    i. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
g. evidované na LV č. **4288**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
    1. parcela registra E KN číslo 1491/100, podiel 1/1, o výmere 84 m2, druh pozemku: orná pôda a
    2. parcela registra E KN 1596, podiel 1/1, o výmere 294 m2, zastavaná plocha a nádvorie,
    v rozsahu dielov č. 1 a 2 vyznačených **GP č. 41-1/2024**, vo vzťahu k stavebnému objektu:
    i. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m
h. evidované na LV č. **8063**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
    1. parcela registra E KN číslo 1316/208, podiel 1/3, o výmere 307 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
    2. parcela registra E KN číslo 1316/206, podiel 1/3, o výmere 18 m2, druh pozemku: vinica,
    3. parcela registra E KN číslo 1316/2, podiel 1/3, o výmere 327 m2, druh pozemku: záhrada,
    4. parcela registra E KN číslo 1316/1, podiel 1/3, o výmere 137 m2, druh pozemku: záhrada,
    5. parcela registra E KN číslo 1316/3, podiel 1/3, o výmere 136 m2, druh pozemku: záhrada,
    6. parcela registra E KN číslo 1316/108, podiel 1/3, o výmere 150 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
    7. parcela registra E KN číslo 1314/30, podiel 1/3, o výmere 798 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
    v rozsahu dielov č. 11, 10, 5, 4, 6, 9 a 3 vyznačených **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebným objektom:
    i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
    ii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
i. evidované na LV č. **8055**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1314/7, podiel 31/100, o výmere 94 m2, druh pozemku: ostatná plocha v rozsahu dielu č. 2 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebným objektom:
    i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
    ii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m.

- Vecné bremeno spočíva v práve:
    - uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania vyššie špecifikovaných vodných stavieb
    - užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vyššie špecifikovaných vodných stavieb

- vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez zaťaženú nehnuteľnosť a v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmene a) a b)
- na rešpektovanie pásma ochrany vyššie špecifikovaných vodných stavieb.

- za jednorazovú odmenu v sume 1,00 eur vrátane DPH.

Špecifikácia subjektu oprávneného z vecného bremena vyplýva zo zákona č. 42/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon 442/2002 Z. z.**“).

Vecné bremeno navrhujeme schváliť na pozemkoch Hlavného mesta za 1 EUR v zmysle ustanovenia § 13 ods. 4 Zásad hospodárenia s majetkom Hlavného mesta SR Bratislavy vzhľadom na to, že sa jedná o infraštruktúru, ktorá bude slúžiť na verejnoprospešné účely pre širokú verejnosť.

* na parcelách E KN č. 1491/100, 1596 z pôvodného k.ú. Prievoz, 15472/4 a parcelách C KN č. 3563/64, 3563/135, 4015/12, 15472/42, 15473/11, 15473/22, 15474/1, 15474/5, 22200/6

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotoviteľ GEO IGS Račianska 81, 831 02 Bratislava IČO: 35918128 tel. +421 908 838 656 geoigs@geoigs.sk	Kraj: Bratislavský	Okres: Bratislava II	Obec: Bratislava - m.č. Ružinov
	Kat. územie: Nivy	Číslo plánu: 41-1/2024	Mapový list č.: Bratislava 7-0/33; 8-0/44
	GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vecného bremena viď *		

Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Ľubica Jakubčekova	
Dňa: 18.6.2024	Meno: Ing. Stanislav Jančovič	Dňa: 18.6.2024	Meno: Ing. Vladimír Peťko	Dňa: 25 -06- 2024	Číslo: G1 - 1210/2024
Nové hranice boli v prírode označené: **neboli stabilizované**		Náležitosťami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.: **4975**		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					

t. č. 6 50 - 1997

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprav. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m²								ha	m²	kód	
								Stav právny									
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	4288		*1491/100*			*84*	*orná p.*	*1*			*1491/100*	*59*	*(1491/100*		*84*	*orná p.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	4288		*1596*			*294*	*zast.pl.*	*2*			*1596*	*136*	*(1596*		*294*	*zast.pl.)*	*doterajší*
	4362		*15472/4*			*320*	*zast.pl.*	*3*			*15472/4*	*206*	*(15472/4*		*320*	*zast.pl.)*	*doterajší*
	4721			*3563/64*		*316*	*orná p.*	*4*			*3563/64*	*23*	*3563/64*		*316*	*orná p. 1*	*doterajší*
	4150			*3563/135*		*435*	*zast.pl.*	*5*			*3563/135*	*6*	*3563/135*		*435*	*zast.pl. 22*	*doterajší*
	3847			*4015/12*		*200*	*zast.pl.*	*6*			*4015/12*	*10*	*4015/12*		*200*	*zast.pl. 25*	*doterajší*
	3696			*15472/42*		*200*	*záhrada*						*15472/42*		*200*	*záhrada 4*	*doterajší*
	990			*15473/11*		*932*	*zast.pl.*	*7*			*15473/11*	*568*	*15473/11*		*932*	*zast.pl. 22*	*doterajší*
	770			*15473/22*		*379*	*záhrada*						*15473/22*		*379*	*záhrada 22*	*doterajší*
	1450			*15474/1*		*1281*	*zast.pl.*	*8*			*15474/1*	*124*	*15474/1*		*1281*	*zast.pl. 18*	*doterajší*
	1450			*15474/5*		*579*	*ost.pl.*	*9*			*15474/5*	*62*	*15474/5*		*579*	*ost.pl. 29*	*doterajší*
	797			*22200/6*		*2339*	*zast.pl.*	*10*			*22200/6*	*1220*	*22200/6*		*2339*	*zast.pl. 22*	*doterajší*
Spolu:						*7359*						*2414*			*7359*		
								Stav podľa registra C KN									
	4721			*3563/64*		*316*	*orná p.*						*3563/64*		*316*	*orná p. 1*	*doterajší*
	4150			*3563/135*		*435*	*zast.pl.*						*3563/135*		*435*	*zast.pl. 22*	*doterajší*

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m^2	od parcely číslo	m^2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprav. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m^2								ha	m^2	kód	
				4015/1		451	zast.pl.						4015/1		451	zast.pl. 22	doterajší
	3847			4015/12		200	zast.pl.						4015/12		200	zast.pl. 25	doterajší
				15472/4		309	zast.pl.						15472/4		309	zast.pl. 22	doterajší
	3696			15472/42		200	záhrada						15472/42		200	záhrada 4	doterajší
	990			15473/11		932	zast.pl.						15473/11		932	zast.pl. 22	doterajší
	770			15473/22		379	záhrada						15473/22		379	záhrada 4	doterajší
	1450			15474/1		1281	zast.pl.						15474/1		1281	zast.pl. 18	doterajší
	1450			15474/5		579	ost.pl.						15474/5		579	ost.pl. 29	doterajší
	797			22200/6		2339	zast.pl.						22200/6		2339	zast.pl. 22	doterajší
Spolu:						7421									7421		

Legenda: kód spôsobu využívania

1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu

4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie

Poznámka 1: Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť na parcelách reg. E-KN p.č. 1491/100 (z pôvodného k.ú. Prievoz), 1596 (z pôvodného k. ú. Prievoz), 15472/4 a parcelách reg. C-KN p.č. 3563/64, 3563/135, 15473/11, 15474/1, 15474/5, 22200/6 v rozsahu dielov č. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10 právo uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 03 Verejná splašková kanalizácia), právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 03 Verejná splašková kanalizácia), právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností, pásmo ochrany Vodnej stavby.

VÝKAZ VÝMER

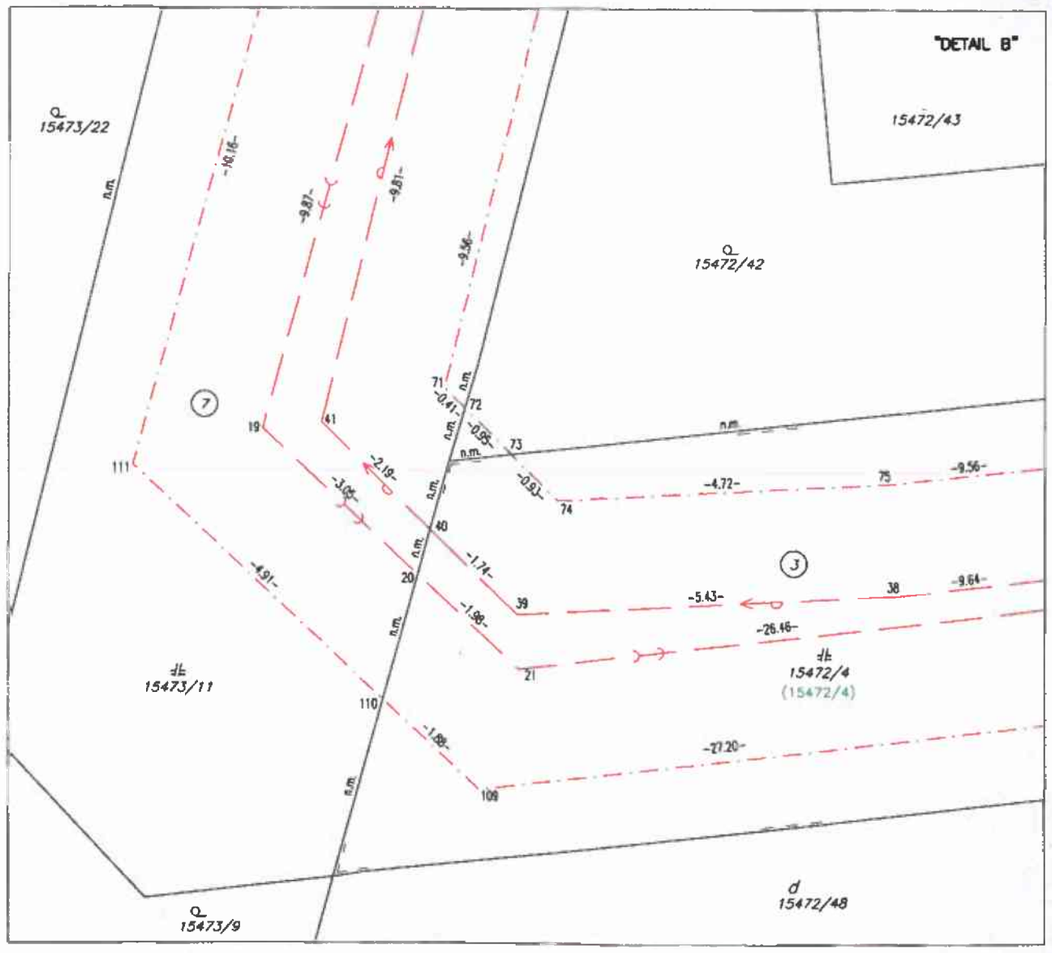
Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m^2	od parcely číslo	m^2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprav. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m^2								ha	m^2	kód	

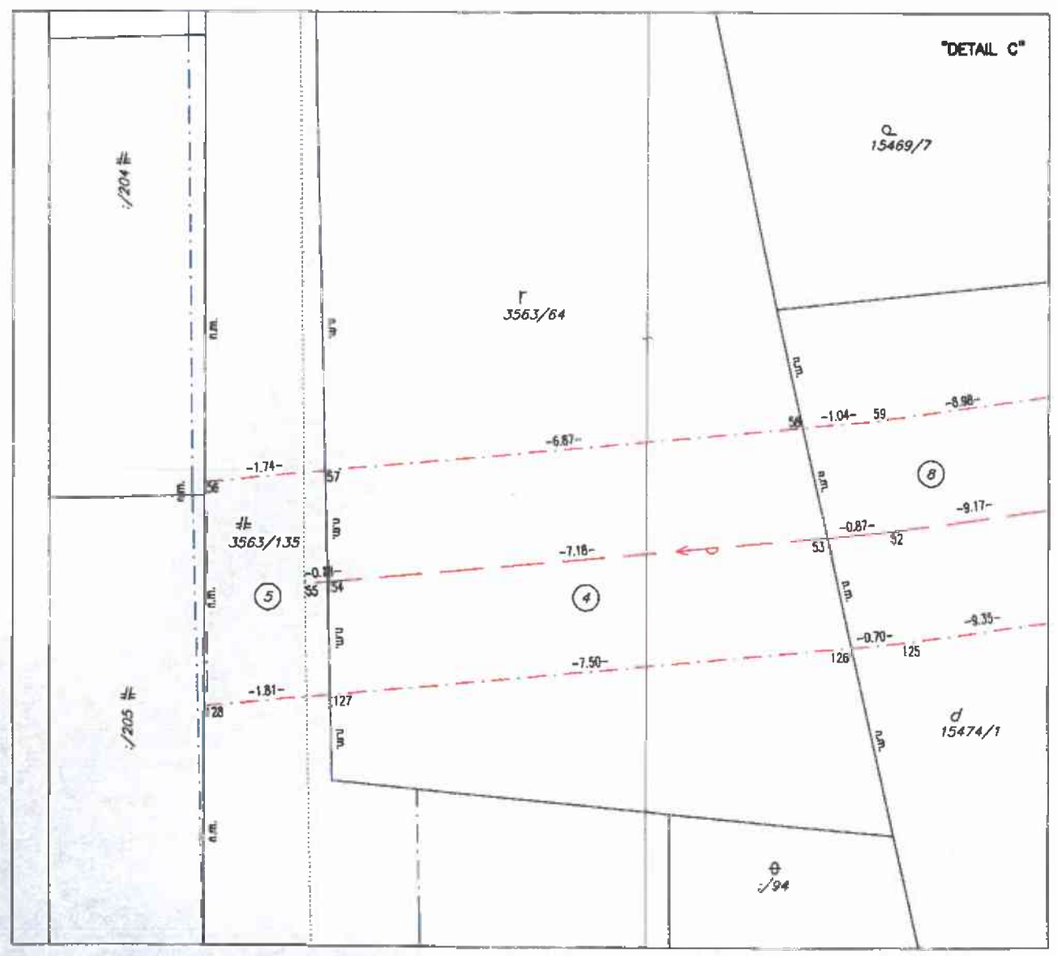
Poznámka 2: Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť na parcelách reg. C-KN p.č. 4015/12 v rozsahu dielu č. 6, 15472/42 a 15473/22 pásmo ochrany Vodnej stavby (SO 03 Verejná splašková kanalizácia), právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Vodnej stavby ((SO 03 Verejná splašková kanalizácia), právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činnosti.

Poznámka 3: Diel od parcely 15472/42 je menší ako 1 m2.

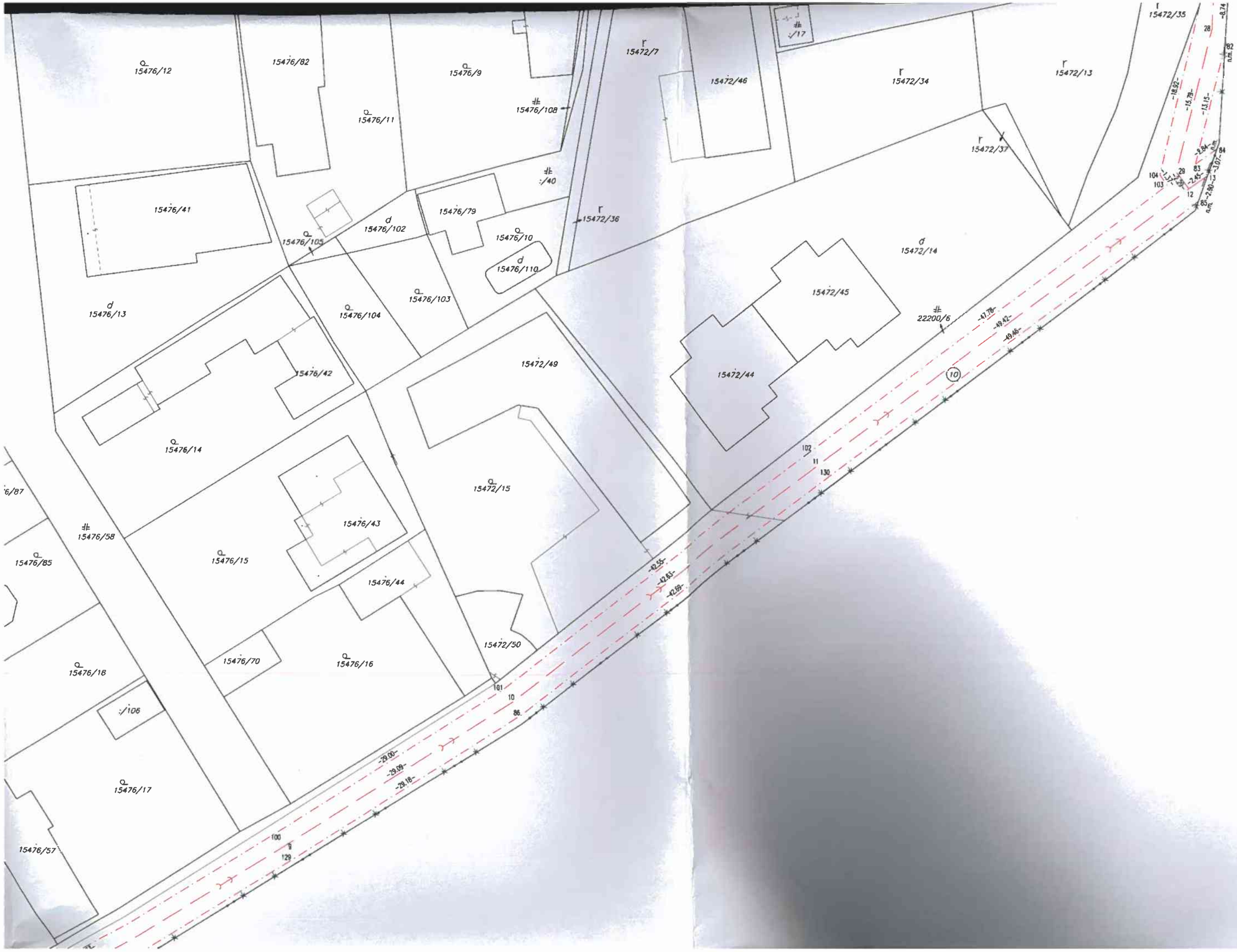
Poznámka 4: Diel od parcely 15473/22 je menší ako 1 m2.

3553/4
3552/2
3551/4
15475/15
15475/34
15475/7
15475/8
3550/4
15475/9
15475/35
15476/88
15476/33
15476/69
15476/2
15476/54
15476/55
15476/34
15476/100
15476/30
15476/31
15476/27
15476/83
3550/3
3549/7
3549/5
3549/6
3545
3617/34
3617/35
4015/1
4015/12
4015/4
4015/23
4015/3
kat. územie: Nivy
kat. územie: Rudinov
15472/10
22200/6
"DETAIL A"
15472/4
(15472/4)
15472/5


"DETAIL B"
15473/22
15472/43
15472/42
15473/11
15472/4
(15472/4)
15473/9
15472/48
-4.72-
-5.43-
-26.46-
-27.20-
-9.56-
-9.64-
-4.91-
-1.74-
-1.98-
-1.88-
-2.19-
-3.05-
-9.87-
-9.81-
-9.56-
-10.16-
n.m.


"DETAIL C"
15469/7
3563/64
3563/135
15474/1
/204
/205
/94
-1.74-
-1.81-
-6.87-
-7.18-
-7.50-
-1.04-
-0.87-
-0.70-
-8.98-
-9.17-
-9.35-
n.m.

BRATISLAVA 7-0/33
BRATISLAVA 8-0/44
15476/26
15476/51
15476/32
15476/29
15476/52
15476/49
15476/25
15476/43
15476/96
15475/18
15476/28
15476/86
15476/50
15475/23
15475/24
15475/14
15476/24
15475/13
15475/16
15475/25
15475/26
15475/6
15476/66
15476/19
15476/61
15476/49
15475/5
15475/32
15476/65
15476/20
15476/23
15476/46
15475/3
15475/12
15476/22
15475/28
15476/21
15476/47
15476/99
15475/2
15475/11
15475/27
3572
3573/2
3576
3574/1
3574/2
3589/4
3589/3
3558/3
3558/5
3557/2
3556/1
3557/1
3556/2
3556/3
3554
3555/2
3555/1
3558/4
3558/1
3560
3561
4016
4017
4018


15476/12
15476/82
15476/9
15476/11
15476/108
15472/7
15472/46
15472/34
15472/13
15472/35
15472/37
15476/41
15476/79
15476/102
15476/105
15476/10
15476/110
15472/36
15472/14
15476/13
15476/104
15476/103
15472/45
22200/6
15476/42
15472/49
15472/44
15476/14
15472/15
15476/43
15476/58
15476/85
15476/15
15476/44
15472/50
15476/70
15476/16
15476/18
15476/17
15476/57
-47.78-
-49.42-
-49.46-
-42.55-
-42.63-
-42.69-
-29.00-
-29.09-
-29.18-
-18.92-
-15.79-
-13.15-
-2.84-
-3.07-
-2.45-
-2.90-
-8.74
10
102
11
130
101
10
86
100
9
129
28
82
84
83
29
104
103
12
85

"DETAIL C"
3563/97
3563/209
3563/210
3563/207
3563/64
15469/8
15469/1
15469/2
15469/5
15469/7
15469/10
15470/21
15470/3
15470/1
15470/2
15470/23
15474/5
15474/3
15474/1
15474/4
15474/2
15473/18
15473/2
15473/1
15473/3
15474/13
15474/7
15474/8
15474/14
15474/15
3563/93
3563/59
3563/61
3563/89
3563/135
3563/96
3563/24
3563/25
3563/215
3563/9
3569
3570
3571
3573/1
15475/10
15475/1
15476/91
15476/92
15476/37
15476/74
15476/72
15476/3
15476/35

15470/12
15470/17
15470/5
15470/6
15470/7
15470/8
15470/9
15472/9
15473/11
15473/21
15473/5
15473/25
15472/43
15472/10
"DETAIL B"
15472/42
"DETAIL A"
15473/23
15473/20
15473/22
15472/4
15473/24
15472/52
15472/51
15472/5
15473/7
15473/9
15472/48
15472/47
15473/10
15476/6
15476/36
15476/7
15476/8
15472/11
15472/12
15476/5
15476/39
:/59
15476/107
15472/39
15472/6
15472/38
15476/81
15472/40
15472/16

GEODETICKÁ KANCELÁRIA
GEO IGS s.r.o.
www.geoigs.sk
Račianska 81, 831 02 Bratislava

poznámka: na parcelách E KN č. 1195/200, 1314/7, 1314/23, 1314/30, 1316/1, 1316/2, 1316/3, 1316/4, 1316/5, 1316/108, 1316/206, 1316/208, 1319/200, 1519/100 z pôvodného k.ú. Prievoz a parcele č. 22201 z pôvodného k. ú. Bratislava a parcelách C KN 3233/7, 3314/154, 3314/155, 3314/156, 3314/162, 3314/163, 3314/164, 3314/165, 3314/166, 3314/167, 3314/169, 3314/170, 3341/1, 3544/16, 3544/17, 15478/2, 15478/11, 15478/24, 22202

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhotovitel' GEO IGS s.r.o. Račianska 81, 831 02 Bratislava IČO: 35918128 tel. +421 908 838 656 geoigs@geoigs.sk	Kraj: Bratislavský		Okres: Bratislava II	Obec: Bratislava - m.č. Ružinov	
	Kat. územie: Ružinov		Číslo plánu: 41-2/2024	Mapový list č.: Bratislava 7-0/32,33,34	
	GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vecného bremena viď poznámka				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Uradne overil Meno: Ing. Ľubica Jakubčeková	
Dňa: 20.6.2024	Meno: Ing. Stanislav Jančovič	Dňa: 20.6.2024	Meno: Ing. Vladimír Peťko	Dňa: 17-07-2024	Číslo: G1-1275/2024
Nové hranice boli v prírode označené **neboli stabilizované**		Náležitosťami a presnosťou zodpovedá predpisom		Uradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. **7798**					
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	

t. č. 6.50 - 1997

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprav. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m²								ha	m²	kód	
										Stav právny							
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	7868		*1195/200*			*4521*	*orná p.*	*1*			*1195/200*	*510*	*(1195/200*		*4521*	*orná p.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8055		*1314/7*			*94*	*ost.pl.*	*2*			*1314/7*	*93*	*(1314/7*		*94*	*ost.pl.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8454		*1314/23*			*349*	*záhrada*	*33*			*1314/23*	*1*	*(1314/23*		*349*	*záhrada)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1314/30*			*798*	*ost.pl.*	*3*			*1314/30*	*287*	*(1314/30*		*798*	*ost.pl.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1316/1*			*137*	*záhrada*	*4*			*1316/1*	*4*	*(1316/1*		*137*	*záhrada)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1316/2*			*327*	*záhrada*	*5*			*1316/2*	*20*	*(1316/2*		*327*	*záhrada)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1316/3*			*136*	*záhrada*	*6*			*1316/3*	*4*	*(1316/3*		*136*	*záhrada)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8454		*1316/4*			*11*	*záhrada*	*7*			*1316/4*	*3*	*(1316/4*		*11*	*záhrada)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8454		*1316/5*			*194*	*záhrada*	*8*			*1316/5*	*4*	*(1316/5*		*194*	*záhrada)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1316/108*			*150*	*ost.pl.*	*9*			*1316/108*	*91*	*(1316/108*		*150*	*ost.pl.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1316/206*			*18*	*vinica*	*10*			*1316/206*	*5*	*(1316/206*		*18*	*vinica)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	8063		*1316/208*			*307*	*ost.pl.*	*11*			*1316/208*	*200*	*(1316/208*		*307*	*ost.pl.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	7868		*1319/200*			*62*	*orná p.*	*12*			*1319/200*	*41*	*(1319/200*		*62*	*orná p.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Prievoz															
	7920		*1519/100*			*2282*	*orná p.*	*13*			*1519/100*	*2*	*(1519/100*		*2282*	*orná p.)*	*doterajší*
		pôvodné k. ú.: Bratislava															
	7868		*22201*			*272*	*ost.pl.*	*14*			*22201*	*20*	*(22201*		*272*	*ost.pl.)*	*doterajší*
	8471			*3233/7*		*383*	*ost.pl.*	*15*			*3233/7*	*28*	*3233/7*		*383*	*ost.pl.* *37*	*doterajší*
	1331			*3314/154*		*13*	*zast.pl.*	*16*			*3314/154*	*4*	*3314/154*		*13*	*zast.pl.* *18*	*doterajší*

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprav. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m²								ha	m²	kód	
	1331			3314/155		30	zast.pl.	17			3314/155	9	3314/155		30	zast.pl. 25	doterajší
	1331			3314/156		807	zast.pl.	18			3314/156	9	3314/156		807	zast.pl. 25	doterajší
	6945			3314/162		2010	zast.pl.	19			3314/162	847	3314/162		2010	zast.pl. 22	doterajší
	988			3314/163		1222	zast.pl.	20			3314/163	20	3314/163		1222	zast.pl. 22	doterajší
	6945			3314/164		687	zast.pl.	21			3314/164	153	3314/164		687	zast.pl. 22	doterajší
	6945			3314/165		243	zast.pl	22			3314/165	135	3314/165		243	zast.pl. 22	doterajší
	6945			3314/166		662	zast.pl	23			3314/166	348	3314/166		662	zast.pl. 22	doterajši
	988			3314/167		2231	ost.pl.	24			3314/167	1	3314/167		2231	ost.pl. 37	doterajší
	988			3314/169		8125	zast.pl.	25			3314/169	137	3314/169		8125	zast.pl. 20	doterajší
	988			3314/170		2041	ost.pl.	26			3314/170	272	3314/170		2041	ost.pl. 37	doterajši
	1331			3341/1		195	záhrada						3341/1		195	záhrada 4	doterajší
	5698			3544/16		2118	zast.pl.	27			3544/16	92	3544/16		2118	zast.pl. 20	doterajší
	5698			3544/17	4	3435	zast.pl.	28			3544/17	3	3544/17	4	3435	zast.pl. 20	doterajší
	2783			15478/2		4245	orná p.	29			15478/2	430	15478/2		4245	orná p. 1	doterajší
	2783			15478/11		276	orná p.	30			15478/11	59	15478/11		276	orná p. 1	doterajší
	7615			15478/24		1384	orná p.	31			15478/24	21	15478/24		1384	orná p. 1	doterajší
	326			22202		1184	zast.pl.	32			22202	323	22202		1184	zast.pl. 22	doterajší
Spolu:					8	0949						4176		8	0949		

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m²								ha	m²	kód	
								Stav podľa registra C KN									
				2286/8		586	zast.pl.						2286/8		586	zast.pl. 25	doterajší
				2905/4		53	ost.pl.						2905/4		53	ost.pl. 37	doterajší
				3233/1		399	ost.pl.						3233/1		399	ost.pl. 37	doterajší
	8471			3233/7		383	ost.pl.						3233/7		383	ost.pl. 37	doterajší
				3314/36		1118	ost.pl.						3314/36		1118	ost.pl. 37	doterajší
	1331			3314/154		13	zast.pl.						3314/154		13	zast.pl. 18	doterajší
	1331			3314/155		30	zast.pl.						3314/155		30	zast.pl. 25	doterajší
	1331			3314/156		807	zast.pl.						3314/156		807	zast.pl. 25	doterajší
	6945			3314/162		2010	zast.pl.						3314/162		2010	zast.pl. 22	doterajší
	988			3314/163		1222	zast.pl.						3314/163		1222	zast.pl. 22	doterajší
	6945			3314/164		687	zast.pl.						3314/164		687	zast.pl. 22	doterajší
	6945			3314/165		243	zast.pl.						3314/165		243	zast.pl. 22	doterajší
	6945			3314/166		662	zast.pl.						3314/166		662	zast.pl. 22	doterajší
	988			3314/167		2231	ost.pl.						3314/167		2231	ost.pl. 37	doterajší
	988			3314/169		8125	zast.pl.						3314/169		8125	zast.pl. 20	doterajší
	988			3314/170		2041	ost.pl.						3314/170		2041	ost.pl. 37	doterajší
				3377/3	3	0689	orná p.						3377/3	3	0689	orná p. 1	doterajší

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely															
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m²								ha	m²	kód	
	1331			3341/1		195	záhrada						3341/1		195	záhrada 4	doterajší
				3544/11		4694	orná p.						3544/11		4694	orná p. 1	doterajší
	5698			3544/16		2118	zast.pl.						3544/16		2118	zast.pl. 20	doterajší
	5698			3544/17	4	3435	zast.pl.						3544/17	4	3435	zast.pl. 20	doterajší
				3544/21		2102	ost.pl.						3544/21		2102	ost.pl. 37	doterajší
				4006/1		800	zast.pl.						4006/1		800	zast.pl. 22	doterajší
				4006/2		260	ost.pl.						4006/2		260	ost.pl. 37	doterajší
				4006/3		150	ost.pl.						4006/3		150	ost.pl. 37	doterajší
				4007		96	zast.pl.						4007		96	zast.pl. 22	doterajší
	2783			15478/2		4245	orná p.						15478/2		4245	orná p. 1	doterajší
	2783			15478/11		276	orná p.						15478/11		276	orná p. 1	doterajší
				15478/5		129	zast.pl.						15478/5		129	zast.pl. 22	doterajší
				15478/10		272	orná p.						15478/10		272	orná p. 1	doterajší
	7615			15478/24		1384	orná p.						15478/24		1384	orná p. 1	doterajší
	326			22202		1184	zast.pl.						22202		1184	zast.pl. 22	doterajší
Spolu:					11	2639								11	2639		

Legenda: kód spôsobu využívania

1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu

4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny

20 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná, lanová a iná dráha a jej súčasti

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m^2	od parcely číslo	m^2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
pzkn vložky	listu vlastn.	parcely												ha	m^2	kód	
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m^2											
								37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok.									
								22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti									
								25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti									
								18 - Pozemok, na ktorom je dvor									

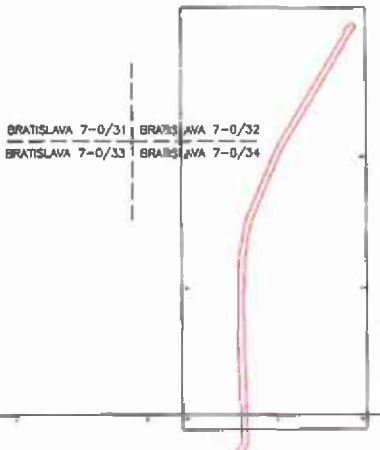
Poznámka 1: Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť na parcelách reg. E-KN p.č. 1195/200, 1314/7, 1314/30, 1316/2, 1316/108, 1316/206, 1316/208, 1319/200, 22201 (z pôvodného k.ú. Prievoz) a parcelách reg. C-KN p.č. 3314/164, 3314/165, 3314/166, 3314/169, 3314/170, 3544/16, 15478/2, 15478/11, 22202 v rozsahu dielov č. 1, 2, 3, 5, 9, 10, 11, 12, 14, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 32 právo uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 02.1 Čerpacia stanica, SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-0V), právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 02.1 Čerpacia stanica, SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-0V), právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených, pásmo ochrany Vodnej stavby.

Poznámka 2: Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť na parcelách reg. E-KN p.č. 1314/23, 1316/1, 1316/3, 1316/4, 1316/5, 1519/100 (z pôvodného k. ú. Prievoz) a parcelách reg. C-KN p.č. 3323/7, 3314/154, 3314/155, 3314/156, 3314/162, 3314/163, 3314/167, 3341/1, 3544/17, 15478/24 v rozsahu dielov č. 4, 6, 7, 8, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 28, 31, 33 pásmo ochrany Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-0V), právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Vodnej stavby (SO SO 01 Verejný vodovod, SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-0V), právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činnosti.

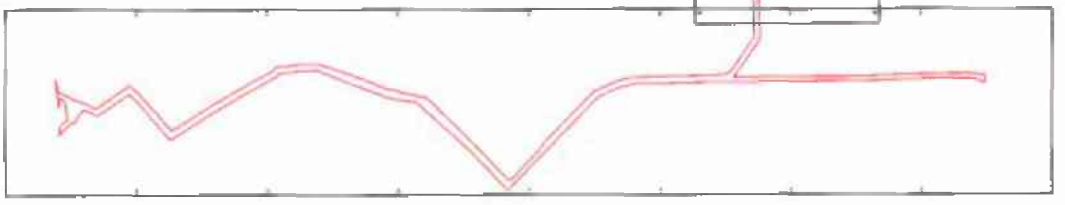
Poznámka 3: Diel od parcely p.č. 3341/1 je menší ako 1 m2.

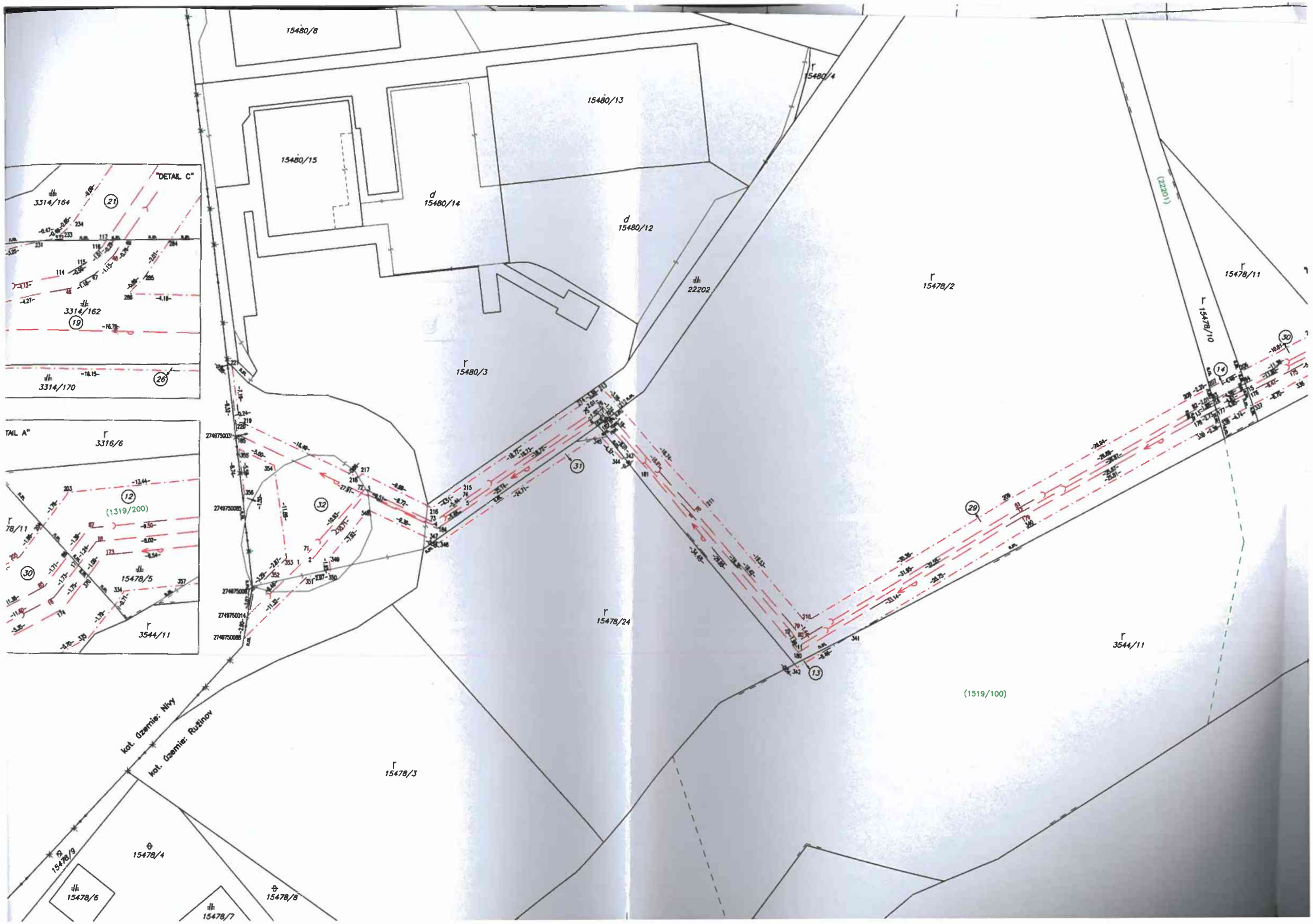
PREHĽAD KLADU VÝKRESOV

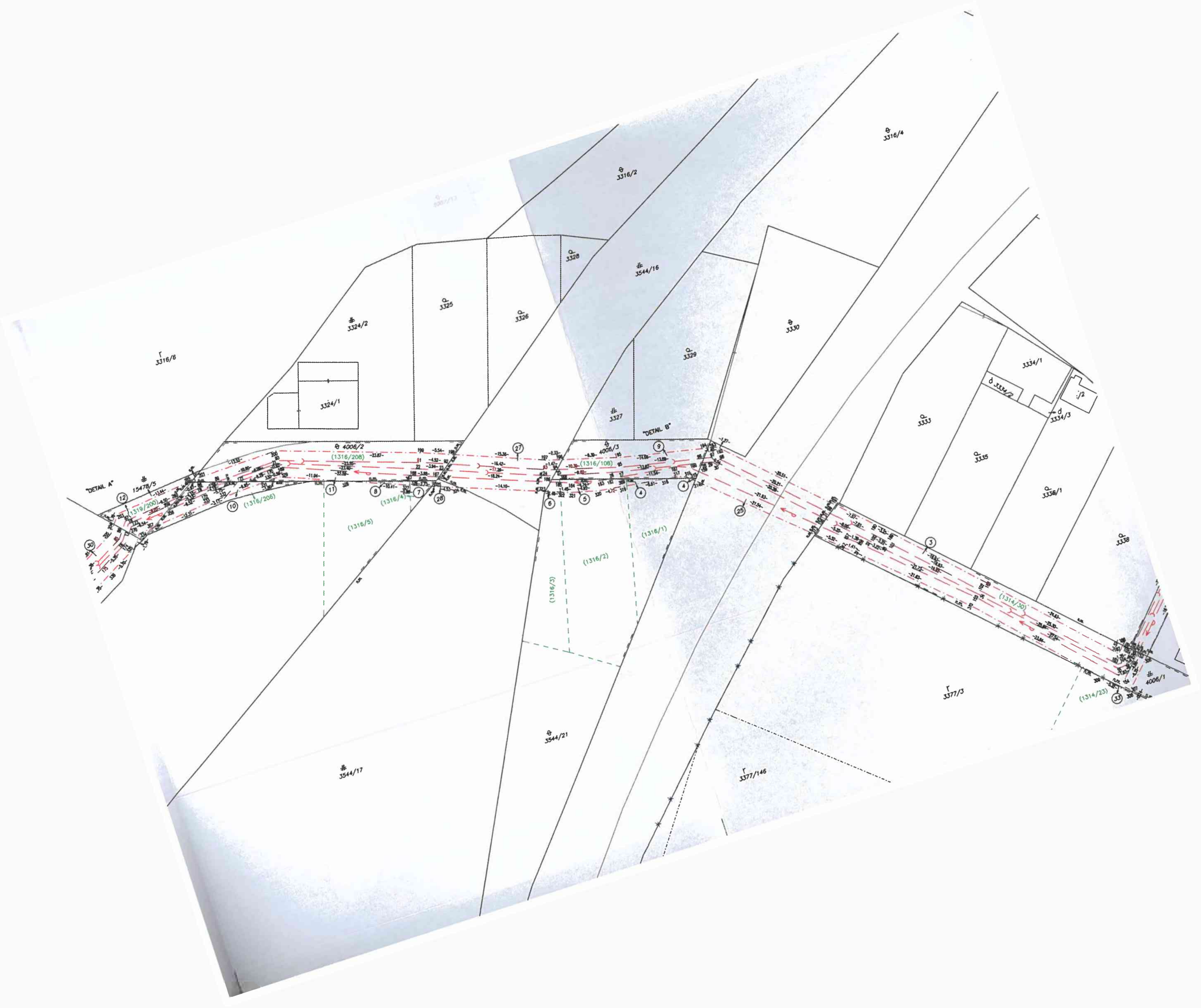
VÝKRES č. 2

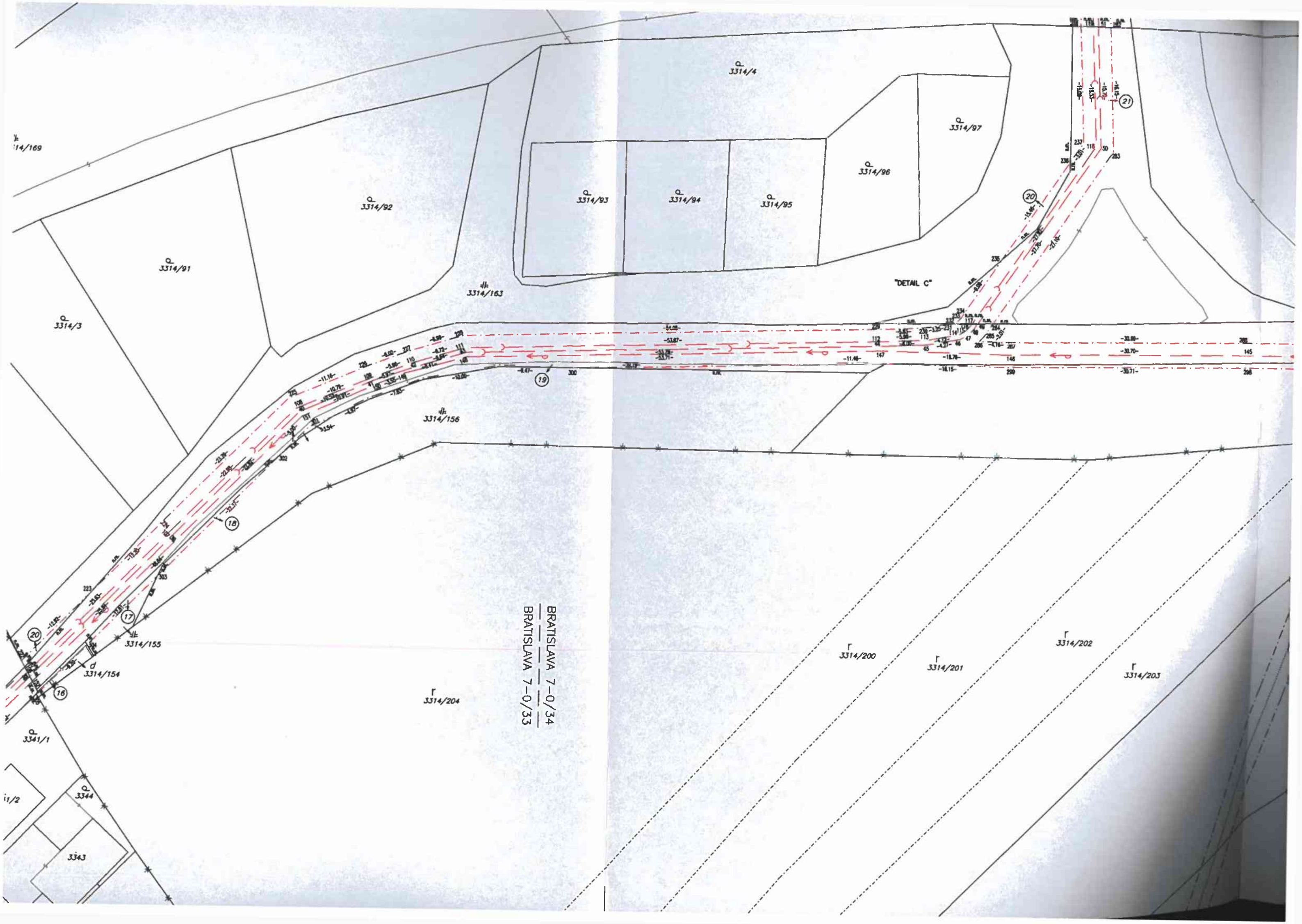


VÝKRES č. 1

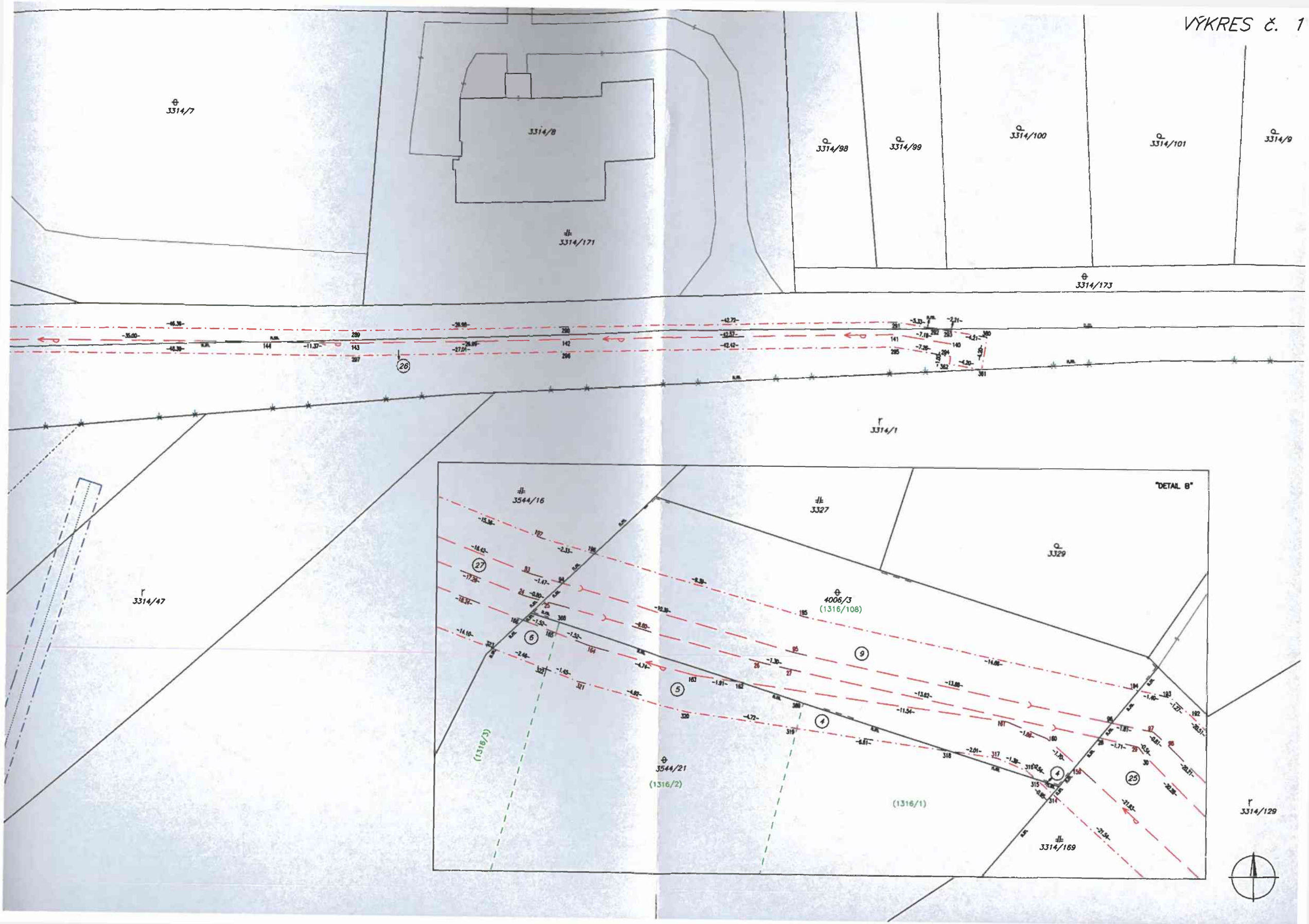


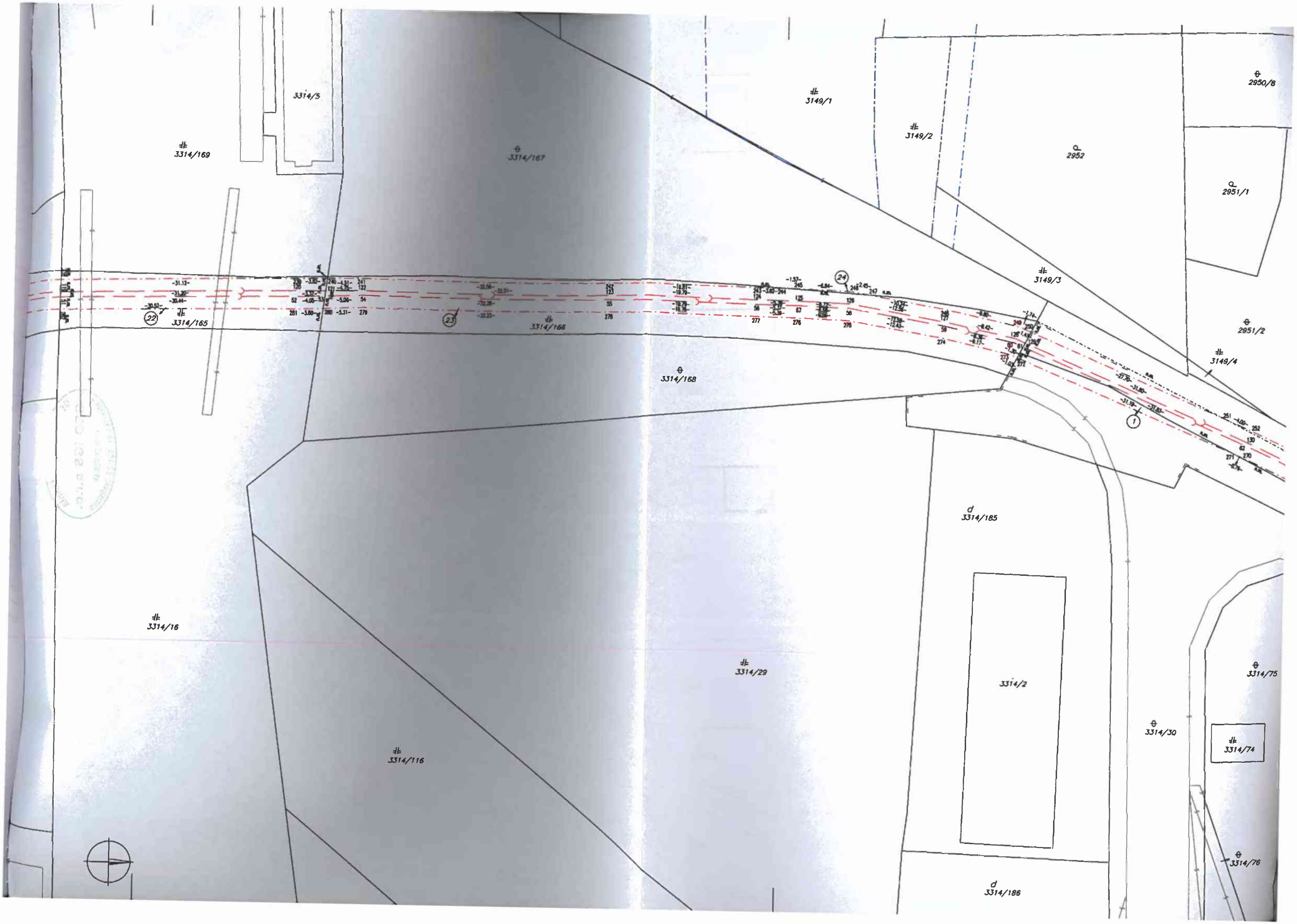

15480/8
15480/13
15480/4
15480/15
d 15480/14
d 15480/12
22202
r 15478/2
r 15478/11
(22201)
r 15478/10
r 15480/3
"DETAIL C"
3314/164
3314/162
3314/170
TAIL A"
r 3316/6
(1319/200)
15478/5
r 3544/11
r 15478/24
r 3544/11
(1519/100)
r 15478/3
kat. územie: Nivy
kat. územie: Ružinov
15478/9
15478/4
15478/6
15478/7
15478/8


3316/4
3316/2
3328
3544/16
3324/2
3325
3326
3330
3329
3316/6
3324/1
3327
"DETAIL B"
3334/1
d 3334/2
:/2
d 3334/3
3333
3335
3336/1
3338
4006/2
(1316/208)
4006/3
(1316/108)
"DETAIL A"
15478/5
(1319/200)
(1316/206)
(1316/4)
(1316/5)
(1316/3)
(1316/2)
(1316/1)
(1314/30)
(1314/23)
4006/1
3377/3
3544/21
3544/17
3377/146

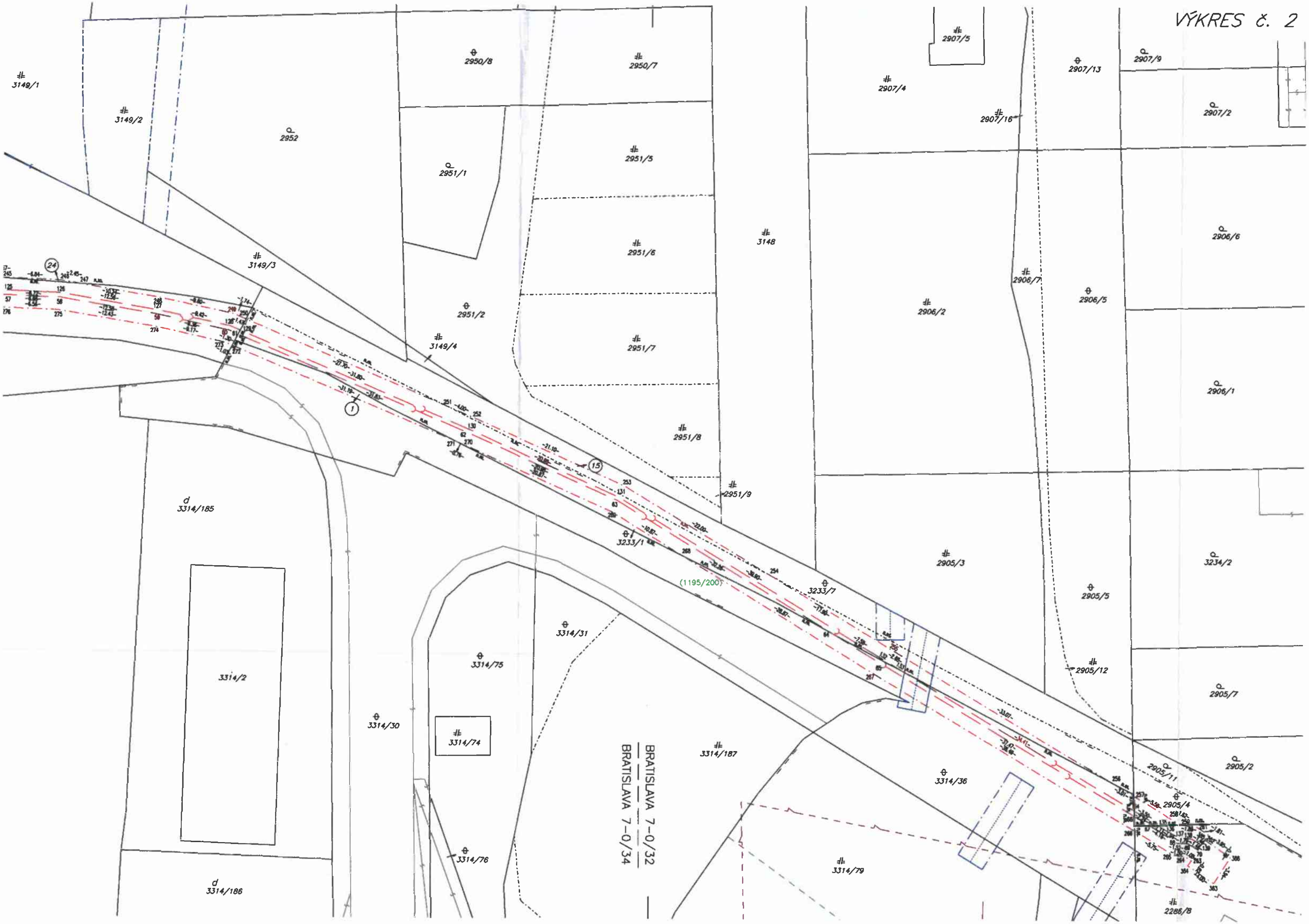

3314/169
3314/92
3314/91
3314/3
3314/163
3314/4
3314/93
3314/94
3314/95
3314/96
3314/97
"DETAIL C"
3314/156
3314/155
3314/154
3341/1
3344
3343
3314/204
3314/200
3314/201
3314/202
3314/203
BRATISLAVA 7-0/34
BRATISLAVA 7-0/33

VÝKRES č. 1


3314/7
3314/8
3314/171
3314/98
3314/99
3314/100
3314/101
3314/9
3314/173
3314/1
3314/47
3544/16
3327
3329
"DETAIL B"
4006/3
(1316/108)
(1316/3)
3544/21
(1316/2)
(1316/1)
3314/169
3314/129


3314/5
3314/169
3314/167
3149/1
3149/2
2952
2950/8
2951/1
3149/3
2951/2
3149/4
3314/165
3314/166
3314/168
3314/185
3314/16
3314/29
3314/116
3314/2
3314/30
3314/75
3314/74
3314/76
3314/186

VÝKRES č. 2


3149/1
3149/2
2952
2950/8
2950/7
2951/1
2951/5
2951/6
3149/3
2951/2
3149/4
2951/7
2951/8
2951/9
3148
2907/5
2907/4
2907/16
2907/13
2907/9
2907/2
2906/6
2906/7
2906/2
2906/5
2906/1
3314/185
3314/2
3233/1
(1195/200)
3233/7
2905/3
2905/5
3234/2
2905/12
2905/7
3314/31
3314/75
3314/30
3314/74
3314/187
3314/36
2905/11
2905/2
2905/4
BRATISLAVA 7-0/32
BRATISLAVA 7-0/34
3314/76
3314/79
3314/186
2286/8

GEODETICKÁ KANCELÁRIA
GEO IGS s.r.o.
www.geoigs.sk
Račianska 81, 831 02 Bratislava

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhotoviteľ **GEO IGS s.r.o.** Račianska 1527/81, 831 02 Bratislava IČO: 35 918 128 tel. +421 908 838 656 geoigs@geoigs.sk	Kraj **Bratislavský**	Okres **Bratislava II**	Obec **Bratislava - m.č. Ružinov**
	Kat. územie **Nivy**	Číslo plánu **33-1/2025**	Mapový list č. **VKM**
	GEOMETRICKÝ PLÁN	na vyznačenie vecného bremena na parcele C KN č. 22200/6	

Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Ľubica Jakubčeková	
Dňa: **8.7.2025**	Meno: **Ing. Stanislav Jančovič**	Dňa: **8.7.2025**	Meno: **Ing. Vladimír Peťko**	Dňa: 24 -07- 2025	Číslo: G1 1371/2025
Nové hranice boli v prírode označené **neboli stabilizované**		Náležitosťami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. **5108**					
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	

Ing. Vladimír Peťko * 721 * Rozsah podľa zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. Autorizovaný geodet a kartograf

Okresný úrad Bratislava katastrálny odbor 1

t. č. 6.50 - 1997

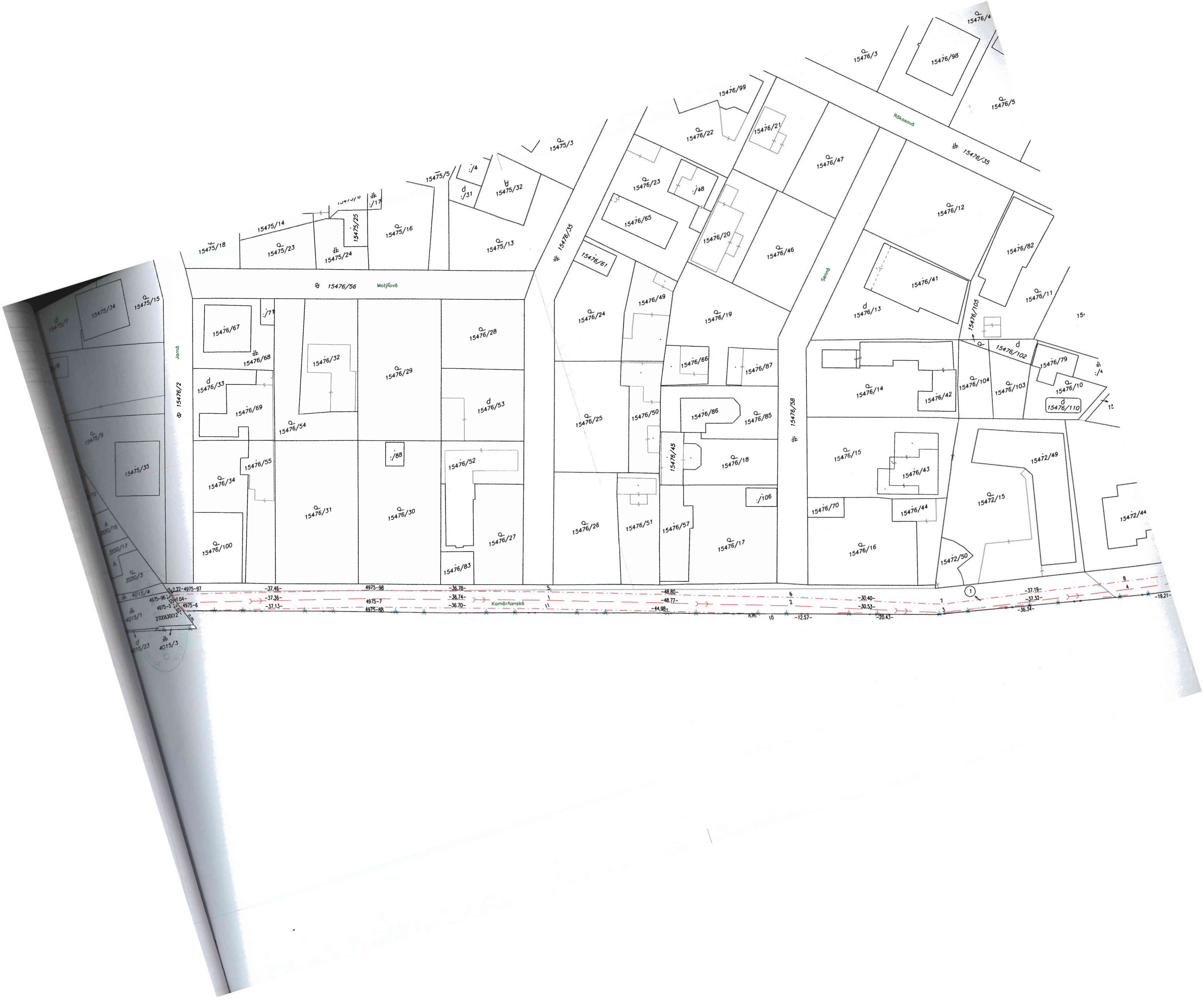
VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav						Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m^2	od parcely číslo	m^2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
pk vložky	parcely														
LV	PK	KN	ha	m^2								ha	m^2	kód	
Stav právny je totožný s registrom C KN															
Vyčíslenie rozsahu vecného bremena															
797		22200/6		2339	zast. pl.	1			22200/6	1161	22200/6		2339	zast. pl. 22	doterajší
Spolu:				2339						1161			2339		

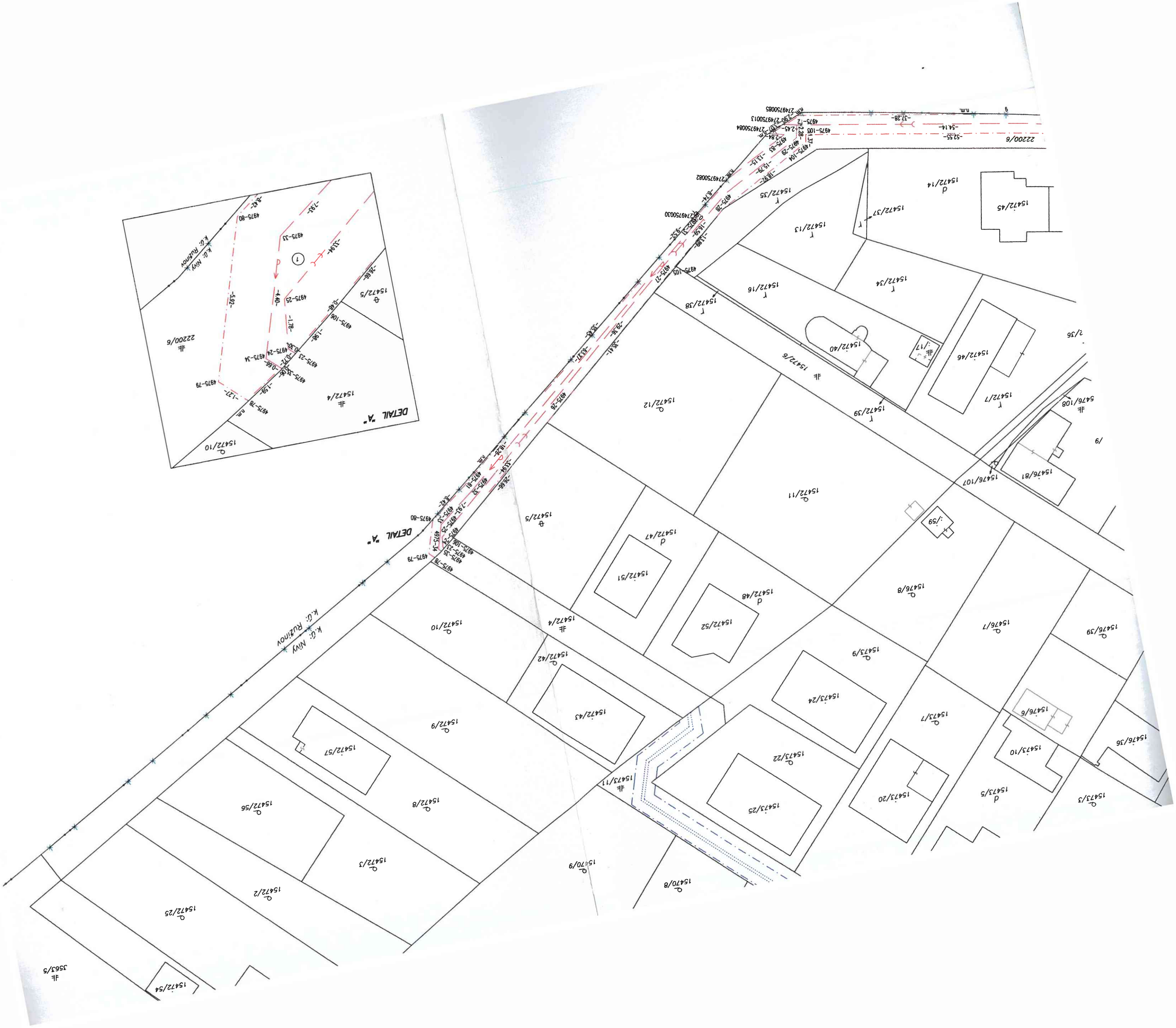
Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť na parcele reg. C-KN p.č. 22200/6 v rozsahu dielu č. 1 právo uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 03 Verejná splašková kanalizácia), právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Vodnej stavby (SO 01 Verejný vodovod, SO 03 Verejná splašková kanalizácia), právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez pozemok v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností.

Legenda: kód spôsobu využívania

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti



Matýřová
Jarná
Senná
Rákosová
Komárňanská
15476/56
15476/2
15476/35
15476/58
15476/3
15476/98
15476/5
15476/99
15476/22
15476/21
15476/47
15476/23
15476/65
15476/20
15476/46
15476/12
15476/82
15476/61
15476/49
15476/24
15476/19
15476/41
15476/13
15476/11
15476/105
15476/102
15476/79
15476/10
15476/110
15476/104
15476/103
15476/14
15476/42
15476/66
15476/87
15476/86
15476/85
15476/25
15476/50
15476/45
15476/18
15476/15
15476/43
15472/49
15476/70
15476/44
15472/15
15472/44
15476/16
15472/50
15476/17
15476/57
15476/51
15476/26
15476/27
15476/83
15476/30
15476/31
15476/52
15476/53
15476/28
15476/29
15476/32
15476/54
15476/67
15476/68
15476/33
15476/69
15476/55
15476/34
15476/100
15475/35
15475/34
15475/15
15475/18
15475/14
15475/23
15475/24
15475/25
15475/16
15475/13
15475/32
15475/3
15475/5
15475/9
3550/3
4015/4
4015/1
4015/3
4015/23
2700630012



15472/54
3563/5
15472/25
15472/2
15472/3
15472/56
15472/8
15472/57
15472/9
15472/10
15470/8
15470/9
15473/3
15473/5
15473/20
15473/25
15473/22
15473/11
15476/36
15473/10
15476/6
15473/7
15473/24
15472/43
15472/42
15473/9
15476/39
15476/7
15476/8
15472/52
15472/48
15472/4
15472/51
15472/47
15472/5
15472/11
:/59
15476/81
15476/107
/9
5476/108
15472/7
15472/39
15472/46
:/17
15472/40
15472/6
15472/12
2/36
15472/34
15472/16
15472/38
15472/45
15472/14
15472/37
15472/13
15472/35
22200/6
k.ú. Nivy
k.ú. Ružinov
DETAIL "A"
4975-78
4975-35
4975-23
4975-106
4975-79
4975-24
4975-34
4975-25
4975-33
4975-80
4975-32
4975-81
4975-26
4975-27
4975-105
4975-28
4975-31
4975-104
4975-29
4975-83
4975-103
4975-12
2749750030
2749750082
2749750084
2749750013
2749750085
n.m.
-26.66-
-33.94-
-7.93-
-8.42-
-18.28-
-35.41-
-29.36-
-63.37-
-35.45-
-13.89-
-16.59-
-9.52-
-8.74-
-18.92-
-15.79-
-13.15-
-52.55-
-54.14-
-37.28-
1.37
2.28
-2.45-
-2.84-
-3.07-
-2.90-
DETAIL "A"
15472/10
15472/4
22200/6
15472/5
4975-78
4975-79
4975-35
4975-23
4975-24
4975-34
4975-106
4975-25
4975-33
4975-80
-1.59-
-1.27-
-0.66-
-0.72-
-1.98-
-1.78-
-0.48-
-4.40-
-5.92-
-26.66-
-33.94-
-7.93-
-8.42-
1
k.ú. Nivy
k.ú. Ružinov

GEODETICKÁ KANCELÁRIA
GEO IGS s.r.o.
www.geoigs.sk
Račianska 81, 831 02 Bratislava

NOVÝ RUŽINOV
Radosť žiť

MAG0P014E0EW

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
30 -06- 2025 -10-
SJN
Podacie číslo: 463241 | Číslo spisu:
Prílohy/listy: | Vybavuje:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Oddelenie majetkových vzťahov
K rukám:
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 30.06.2025

Vec: Pálenisko - Žiadosť o majetkovoprávne vysporiadanie formou uzatvorenia zmluvy o zriadení vecného bremena

V nadväznosti na Zmluvu o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. OST/4/2021/BVS uzatvorenú dňa 26.02.2021 medzi spoločnosťou Pravé krídlo, s.r.o., so sídlom Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava, IČO: 50 941 615 (ďalej len „**Developer**"), spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 824 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 (ďalej len „**BVS**"), Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava (ďalej len „**Bratislava**") a Mestskou časťou Bratislava – Ružinov, so sídlom: Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 00 603 155 (ďalej len „**Ružinov**") (ďalej len „**Zmluva o združení**") a Zmluvu o spolupráci č. OST/31/2021/BVS uzatvorenú dňa 23.07.2021 medzi rovnakými stranami (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**"), predmetom a účelom ktorých je zabezpečiť spoločný a koordinovaný postup strán pri výstavbe verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v lokalite Pálenisko realizovanej v rámci stavby ***„Pripojenie územia Dunajského Predmestia na verejný vodovod DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie"*** ako stavebné objekty: **(i)** SO 02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd, SO 02.2 Výtlačné potrubie z čerpacej stanice odpadových vôd, SO 02.3 NN prípojka pre čerpaciu stanicu odpadových vôd, SO 03 Verejná splašková kanalizácia, pozostávajúca zo stoky A-1 a stoky A, SO 03.1 Odvodnenie príjazdu na Parkovej ulici, PS 01 Čerpacia stanica odpadových vôd, PS 02 ASRTP a MaR, a **(ii)** SO 01 Verejný vodovod DN 200 (ďalej spolu len „**Vodné stavby**"), ktorej výstavba bola povolená rozhodnutím vydaným Okresným úradom Bratislava, obor starostlivosti o životné prostredie č. OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II-7359 dňa 27.09.2021, právoplatným dňa 02.11.2021,

a v súvislosti s majetkovo-právnym vysporiadaním práv k pozemkom, cez ktoré sú vyššie uvedené stavebné objekty trasované,

sa na Vás obraciame **so žiadosťou o uzatvorenie zmluvy/zmlúv o zriadení vecného bremena**, ktorou bude zriadené nasledovné vecné bremeno:

1. na **dobu neurčitú**;

2. *in personam*, **v prospech oprávneného z vecného bremena – BVS**;

NOVÝ RUŽINOV
Radosť žiť

3. **zaťažujúce pozemky** vo výlučnom vlastníctve, resp. v podielovom spoluvlastníctve Bratislavy nasledovne:

(i) parcela reg. „E", **parcelné číslo 15472/4**, podiel: 1/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 320 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 4362 pre katastrálne územie Nivy**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielu č. 3 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-1/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 18.06.2024 vyhotoviteľom: Ing. Stanislavom Jančovičom, spoločnosť GEO IGS s.r.o., sídlo: Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overený: Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, Ing. Ľubica Jakubčeková, dňa 25.06.2024, pod č. G1- 1210/2024 (ďalej ako „**Geometrický plán č. 41-1/2024**"), vo vzťahu k stavebným objektom:
- Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,
- Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78 m,

(ii) parcela reg. „C", **parcelné číslo 22200/6**, podiel: 1/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2339 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 797 pre katastrálne územie Nivy**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielu č. 10 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-1/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:
- Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,
- SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,
- SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
- Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78 m,
- Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90 m a profil DN 400, dĺžka 255,50m[1],

(iii) parcela reg. „C", **parcelné číslo 22202**, podiel: 1/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1184 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 326 pre katastrálne územie Ružinov**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielu č. 32 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-2/2024 vyhotovenom GEO IGS s.r.o., sídlo: Račianska 1527/81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom za Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, Ing. Ľubica Jakubčekovou, dňa 17.07.2024, pod č. G1-1275/2024 (ďalej len „**Geometrický plán č. 41-2/2024**"), vo vzťahu k stavebným objektom:
- Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,
- SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,
- SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
- Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90 m a profil DN 400, dĺžka 255,50m[2],

(iv) parcela reg. „E", **parcelné číslo 22201**, podiel: 1/1, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 272 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 7868 pre**

[1] Dĺžka môže byť upravená na základe geodetického zamerania.
[2] Dĺžka môže byť upravená na základe geodetického zamerania.

katastrálne územie Ružinov, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielov č. 14 vyznačenými Geometrickým plánom č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,

(v) parcela reg. „E", **parcelné číslo 1319/200**, podiel: 1/1, druh pozemku: orná pôda o výmere 114 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 7868 pre katastrálne územie Ružinov**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielov č. 12 vyznačenými Geometrickým plánom č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:
- Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,

(vi) parcela reg. „E", **parcelné číslo 1195/200**, podiel: 1/1, druh pozemku: orná pôda o výmere 4521 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 7868 pre katastrálne územie Ružinov**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebnému objektu:
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,

(vii) parcela reg. „E", **parcelné číslo 1491/100**, podiel: 1/1, druh pozemku: orná pôda o výmere 84 m^2, a parcela reg. „E", **parcelné číslo 1596**, podiel: 1/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 294 m^2, evidované Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 4288 pre katastrálne územie Nivy**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielov č. 1 a 2 vyznačenými Geometrickým plánom č. 41-1/2024, vo vzťahu k stavebnému objektu:
- Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90 m a profil DN 400, dĺžka 255,50m[3],

(viii) parcela reg. „E", **parcelné číslo 1316/208**, podiel: 1/3, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 307 m^2, parcela reg. „E", **parcelné číslo 1316/206**, podiel: 1/3, druh pozemku: vinica o výmere 18 m^2, parcela reg. „E", **parcelné číslo 1316/2**, podiel: 1/3, druh pozemku: záhrada o výmere 327 m^2, parcela reg. „E", **parcelné číslo 1316/1**, podiel: 1/3, druh pozemku: záhrada o výmere 137 m^2, parcela reg. „E", **parcelné číslo 1316/3**, podiel: 1/3, druh pozemku: záhrada o výmere 136 m^2, parcela reg. „E", **parcelné číslo 1316/108**, podiel: 1/3, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 150 m^2, a parcela reg. „E", **parcelné číslo 1314/30**, podiel: 1/3, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 798 m^2, evidované Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 8063[4] pre katastrálne územie Ružinov**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielov č. 11, 10, 5, 4, 6, 9 a 3 vyznačenými Geometrickým plánom č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:
- Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,

(ix) parcela reg. „E", **parcelné číslo 1314/7**, podiel: 31/100, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 94 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 8055[5] pre katastrálne územie Ružinov**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielu č. 2 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-2/2024, vo vzťahu k stavebným objektom:

---

[3] Dĺžka môže byť upravená na základe geodetického zamerania.

[4] Zostávajúce spoluvlastnícke podiely k uvedeným pozemkom sú vo vlastníctve nezistených vlastníkov a v správe Slovenského pozemkového fondu, pričom vo vzťahu k týmto spoluvlastníckym podielom bude vecné bremeno zriadené samostatnou zmluvou. V čase podania tejto žiadosti zaslal Slovenský pozemkový fond Developerovi návrh zmluvy, ktorý je ďalej predmetom pripomienkovania.

[5] Rovnako ako v predchádzajúcej poznámke

NOVÝ RUŽINOV
Radosť žiť

- Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,
- Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,

4. spočívajúce v práve:

   a. uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania vyššie špecifikovaných vodných stavieb,
   b. užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vyššie špecifikovaných vodných stavieb,
   c. vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez zaťaženú nehnuteľnosť v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmene a. a b.,
   d. na rešpektovanie pásma ochrany vyššie špecifikovaných vodných stavieb,

5. **za jednorazovú odplatu** vo výške 1 EUR s DPH určenú v symbolickej výške s poukazom na bod 5.1 písm. (d) a bod 5.2 písm. (c) Zmluvy o spolupráci. Developer sa zaväzuje uhradiť správny poplatok za podanie návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností a odplatu za zriadenie vecného bremena.

Špecifikácia subjektu oprávneného z vecného bremena, rozsah vecného bremena a výška jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena tak, ako sú uvedené vyššie, vyplývajú z bodu 5.1 a 5.2 Zmluvy o spolupráci, aktuálne platných právnych predpisov (zákon č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov) a vzájomných rokovaní zástupcov strán Zmluvy o združení a Zmluvy o spolupráci, predchádzajúcich podaniu tejto žiadosti.

Geometrické plány, ktoré určujú rozsah vecného bremena boli zaslané dňa 18.06.2025 prostredníctvom e-mailu Oddeleniu majetkových vzťahov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy (pani Mgr. Soňa Beláková a pani JUDr. Nicole Suchánková).

Vzhľadom na uvedené si Vás týmto dovoľujeme požiadať o:

(i) prípravu návrhu zmluvy/zmlúv o zriadení vecného bremena medzi Bratislavou ako povinným z vecného bremena, BVS ako oprávneným z vecného bremena a Developerom ako platiteľom tak, ako je špecifikované vyššie v texte, ktorú by sme následne predložili spoločnosti BVS na schválenie,

(ii) prerokovanie a schválenie zmluvy/zmlúv v mestskom zastupiteľstve, a

(iii) následné uzatvorenie týchto zmlúv.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok nás, prosím, neváhajte kontaktovať prostredníctvom e-mailu: janickova@czslovakia.sk alebo na tel. čísle: +421 904 751 050.

S úctou,

Pravé krídlo, s.r.o.
Lucia Czuczová, prokuristka

Pravé krídlo, s.r.o.
Dvořákovo nábrežie 8/A
811 02 Bratislava
IČO: 50 941 615
IČ DPH: SK2120542028

Pravé krídlo, s.r.o.
Dvořákovo nábrežie 8/A
811 02 Bratislava
IČO: 50 941 615
DIČ: 2120542028
IČ DPH: SK2120542028
Tel.: +421 2 5726 7811
E-mail: office@novyruzinov.sk
www.novyruzinov.sk

MAG0P014AVT8

NOVÝ RUŽINOV
Radosť žiť

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY
17 -10- 2025
619 589

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Oddelenie majetkových vzťahov
K rukám:
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 17.10.2025

Vec: Pálenisko – DOPLNENIE Žiadosti o majetkovoprávne vysporiadanie formou uzatvorenia zmluvy o zriadení vecného bremena

V nadväznosti na Zmluvu o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. OST/4/2021/BVS uzatvorenú dňa 26.02.2021 medzi spoločnosťou Pravé krídlo, s.r.o., so sídlom Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava, IČO: 50 941 615 (ďalej len „**Developer**"), spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 824 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 (ďalej len „**BVS**"), Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava (ďalej len „**Bratislava**") a Mestskou časťou Bratislava – Ružinov, so sídlom: Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 00 603 155 (ďalej len „**Ružinov**") (ďalej len „**Zmluva o združení**") a Zmluvu o spolupráci č. OST/31/2021/BVS uzatvorenú dňa 23.07.2021 medzi rovnakými stranami (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**"), predmetom a účelom ktorých je zabezpečiť spoločný a koordinovaný postup strán pri výstavbe verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v lokalite Pálenisko realizovanej v rámci stavby ***„Pripojenie územia Dunajského Predmestia na verejný vodovod DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie"*** ako stavebné objekty: **(i)** SO 02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd, SO 02.2 Výtlačné potrubie z čerpacej stanice odpadových vôd, SO 02.3 NN prípojka pre čerpaciu stanicu odpadových vôd, SO 03 Verejná splašková kanalizácia, pozostávajúca zo stoky A-1 a stoky A, SO 03.1 Odvodnenie príjazdu na Parkovej ulici, PS 01 Čerpacia stanica odpadových vôd, PS 02 ASRTP a MaR, a **(ii)** SO 01 Verejný vodovod DN 200 (ďalej spolu len „**Vodné stavby**"), ktorej výstavba bola povolená rozhodnutím vydaným Okresným úradom Bratislava, obor starostlivosti o životné prostredie č. OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II-7359 dňa 27.09.2021, právoplatným dňa 02.11.2021,

a v súvislosti s majetkovo-právnym vysporiadaním práv k pozemkom, cez ktoré sú vyššie uvedené stavebné objekty trasované,

sme dňa 30.06.2025 doručili Bratislave **Žiadosť o majetkovoprávne vysporiadanie formou uzatvorenia zmluvy o zriadení vecného bremena** (ďalej len „**Žiadosť**"), ktorou žiadame o zriadenie vecného bremena v prospech BVS na pozemkoch vo vlastníctve Bratislavy a so špecifikáciou vecného bremena uvedenou v Žiadosti.

Na základe vykonaného porealizačného zamerania Vodných stavieb dochádza k úprave trasovania na pozemku parcela reg. „C", **parcelné číslo 22200/6**, podiel: 1/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2339 m^2, evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 797 pre katastrálne územie Nivy**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v zmysle **Geometrického plánu č. 33-**

Pravé krídlo, s.r.o.
Dvořákovo nábrežie 8/A
811 02 Bratislava
IČO: 50 941 615
DIČ: 2120542028
IČ DPH: SK2120542028
Tel.: +421 2 5726 7811
E-mail: office@novyruzinov.sk
www.novyruzinov.sk

NOVÝ RUŽINOV
Radosť žiť

1/2025 vypracovaného dňa 08.07.2025 GEO IGS s.r.o., sídlo: Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overený: Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, Ing. Ľubica Jakubčeková, dňa 24.07.2025, pod č. G1- 1371/2025 (ďalej len „**Geometrický plán č. 33-1/2025**").

V nadväznosti na uvedené sa mení znenie písm. (ii) v bode 3 Žiadosti nasledovne:

*„(ii) parcela reg. „C", **parcelné číslo 22200/6**, podiel: 1/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2339 m², evidovaná Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na **liste vlastníctva č. 797 pre katastrálne územie Nivy**, obec BA-m.č. Ružinov, okres Bratislava II v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom **Geometrickým plánom č. 33-1/2025** vypracovaného dňa 08.07.2025 GEO IGS s.r.o., sídlo: Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overený: Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, Ing. Ľubica Jakubčeková, dňa 24.07.2025, pod č. G1- 1371/2025, vo vzťahu k stavebným objektom:*

- *Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44 m,*
- *SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,*
- *Vetva SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55 m,*
- *SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,*
- *Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78 m,*
- *Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90 m a profil DN 400, dĺžka 255,50m"*

Kópia Geometrického plánu č. 33-1/2025 tvorí Prílohu č. 1 tohto podania.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok nás, prosím, neváhajte kontaktovať prostredníctvom e-mailu: janickova@czslovakia.sk alebo na tel. čísle: +421 904 751 050.

S úctou,

Pravé krídlo, s.r.o.
Dvořákovo nábrežie 8/A
811 02 Bratislava
IČO: 50 941 615
IČ DPH: SK2120542028
1

Pravé krídlo, s.r.o.
Lucia Czuczová, prokuristka

Príloha č. 1 – Geometrický plán č. 33-1/2025

DOŠLO DŇA - 5 -10- 2021 OP 21/0060

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA

odbor starostlivosti o životné prostredie
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP
Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

Číslo: OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II – 7359 Bratislava, dňa 27.9.2021

Toto rozhodnutie nadobudlo
právoplatnosť dňa: 4. 11. 2021
v Bratislave dňa: 5. 11. 2021
pracovník: Pribil

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), v spojení s § 5 zákona NR SR č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s ustanoveniami zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (správny poriadok) vydáva

I. povolenie

podľa § 26 ods. 1 vodného zákona a § 66 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) na uskutočnenie objektov vodných stavieb **SO-01 Verejný vodovod**, **SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd**, **SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV**, **SO-02.03 NN prípojka pre ČS-OV**, **SO-03 Verejná splašková kanalizácia**, **PS-01 Čerpacia stanica odpadových vôd**, **PS-02 ASRTP a MaR** v rámci stavby **„Pripojenie územia Dunajského predmestia na verejný vodovod DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie“**, v m.č. Bratislava – Ružinov, parc. č. reg. KNC 3563/64; 4015/1; 15473/11; 15474/1, /5; 22200/6; reg. KNE 1491/100; 15472/4; 1596; k.ú. Nivy a parc. č. reg. KNC 2286/8; 3233/1, /7; 3314/36, /162, /164 – 166, /169, /170; 3544/11, /16; 4006/1 – 3; 4007; 15478/2, /5, /10, /11; 22202; reg. KNE 1195/200; 1314/7, /30; 1316/108, /206, /208; 1319/200; 22201; k.ú. Ružinov, stavebníkovi Pravé krídlo, s.r.o., Dvořákovo nábr. 8/A, 811 02 Bratislava.

Účel stavby: zásobovanie pitnou vodou a odvedenie splaškových vôd do verejnej kanalizácie.

Stavba sa povoľuje v tomto rozsahu:

SO-01 Verejný vodovod

DN 200; dĺžka 1 010,00 m; materiál TVLt – napojený na existujúce vodovodné potrubie DN 500 v ulici Domové role

- trasovanie začína napojením na prekladané vodovodné potrubie DN 200 budované v rámci sektora „E“ projektu Dunajské predmestie (stavebný objekt SO-05-E-B), ďalej je vedené cez existujúcu zástavbu; cez polia v koridore železničných vlečiek, ktoré budú na dvoch miestach križované pretláčaním oceľových chráničiek DN 400; až po napojenie na existujúce vodovodné potrubie DN 500 v ulici Domové role
- v mieste napojenia na existujúce vodovodné potrubie DN 500 v ulici Domové role a v mieste vyústenia oceľovej chráničky DN 400 pretláčanej pri križovaní železničných vlečiek budú vybudované *armatúrne šachty*
- v každom lome na trase vodovodného potrubia bude osadený *podzemný hydrant DN 80* – celkom 15 kusov

SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd

- z časti prefabrikovaná zo 4 ks železobetónových skruží; vedľa objektu ČS sa zrealizuje uzáver so zemnou súpravou na ovládanie uzáverov na výtlačných potrubiach z ČS
- v ČS budú umiestnené 2 ks čerpadiel, NN prípojka a rozvádzač

SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV

2 x DN 150; dĺžka 820,00 m; materiál HDPE – napojené na zberač „Ach“ DN 600 na Parkovej ulici cez tlmiacu šachtu
DN 400; dĺžka 9,0 m, materiál PP – gravitačný úsek potrubia od tlmiacej šachty po zaústenie cez existujúcu šachtu do zberača „Ach“ DN 600 na Parkovej ulici

- trasovanie je z ČS vedené po ulicu Domové role v súbehu s vodovodným potrubím; ďalej cez železničný a diaľničný podjazd smerom na Parkovú ulicu; za diaľničným obchvatom bude tlakové potrubie zaústené do tlmiacej šachty, z ktorej bude pokračovať gravitačný úsek kanalizácie DN 400 po zaústenie do zberača „Ach“ (tento sa následne napája na hlavný kmeňový zberač „A“)
- v mieste križovania železničných vlečiek budú vybudované *armatúrne šachty*
- vo vnútri šachty budú výtlačné potrubia navzájom prepojené pre prípad potreby obtokovania; na oboch výtlakoch ako aj na prepojovacom potrubí budú osadené uzávery; na prepojovacom potrubí bude zároveň osadená odkaľovacia, resp. odvzdušňovacia súprava

SO-02.03 NN prípojka pre ČS-OV

- bilancia pre odber ČS: 2 x čerpadlo max. Ps = 4 kW (zapojenie 1 + 1)
- RE.P – skriňa merania 3 x 25 A
- výkonová bilancia areálu: Pi = 8 kW, Ps = 4 kW
- elektromer ET 424, 10 – 40 A
- hlavný istič pred elektromerom 3 x 25 A char. B
- napojenie odberu el. energie pre ČS bude realizované z jestvujúceho vonkajšieho vedenia NN – rozvodu NFA2X 4x95

SO-03 Verejná splašková kanalizácia

stoka „A“ - DN 400; dĺžka 255,50 m; materiál PP (Komárňanská ul.)
- DN 300; dĺžka 60,90 m; materiál PP

- zaústená do ČS odpadových vôd

stoka „A-1“ - DN 300; dĺžka 296,40 m; materiál PP (Čalovská ul.)

- zaústená do stoky *„A“*

SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici

- odľahčenie kmeňového zberača „A“ v prípade prívalových zrážok vybudovaním *havarijného prepadu* 350 mm nad dnom jestvujúcej koncovej šachty dažďovej stoky DN 400, odvádzajúcej zrážkové vody z podjazdu uličnými vpustami do vyššieuvedeného kmeňového zberača „A“
- zrážkové vody budú cez havarijný prepad odvedené potrubím *DN 300, dĺžky 8,0 m, materiál PP,* do navrhovaného *vsakovacieho zariadenia* umiestného v zelenom ostrovčeku ulíc Parková a Domové role

vsakovacie zariadenie - drenbloky 60 x 60 x 60 cm obalené geotextíliou; na prítoku osadená filtračná šachta

PS-01 Čerpacia stanica odpadových vôd

- z časti prefabrikovaná zo 4 ks železobetónových skruží
- zakladanie bude riešené ako spúšťaná studňa; dno sa po ukončení spúšťania vyplní výplňovým prostým betónom
- ponorné čerpadlá umiestnené v akumulačnom priestore ČS sú riadené automatikou, ktorej impulzy sú odvodené od jednotlivých hladín (od plavákových spínačov)
- ponorné kalové čerpadlo v zostave 1 pracovné a 1 rezerva:
  - FLYGT Concertor NP80-2700 2,44 (4,0) kW
  - výtlak čerpadla DN 80
  - dopravované množstvo Q = 16,10 $l.s^{-1}$
  - dopravná výška H = 10,60 m
  - výtlak HDPE D 160 x 9,5 (PN10) dĺžky 820,00 m
  - príkon jedného čerpadla P1 = 2,44 kW
- počas prevádzky ČS je potrebné zabezpečiť automatické striedanie chodu čerpadiel po každom pracovnom cykle
- súčasťou strojnotechnologickej časti je konzola ultrazvukovej sondy na meranie výšky hladiny v ČS s vyhodnocovacou jednotkou

PS-02 ASRTP a MaR

- ČS je zaradená do centrálneho technologického dispečingu (CTD) BVS, a.s., v Bratislave

- ***ASRTP*** – ovládanie a zber údajov v ČS zabezpečí *procesná stanica – PLC*, umiestnená v RM; pole *Programové vybavenie procesnej stanice* zabezpečí komplexné riadenie ČS, prenos stavových informácií z procesu do CTD

- ***MaR*** – systém merania elektrický s prúdovou hodnotou 4 – 20 mA; napäťová úroveň vstupných digitálnych signálov do procesných staníc je 24 VDC
  - signalizácia – CTD
  - hydrostatický tlakový snímač ponorný s membránovým oddeľovačom osadený v nádrži v ochrannej rúre – dodaný bude s integrovanou prepäťovou ochranou

Podmienky povolenia I:

1) Stavba bude realizovaná podľa projektovej dokumentácie, ktorú vypracoval Ing. Daniel Šablica, odborne spôsobilý projektant.
2) Dodávateľ vodnej stavby bude určený výberovým konaním. Stavebník oznámi stavebnému úradu dodávateľa stavby do 15 dní od skončenia výberového konania v súlade s § 62 ods. 1 písm. d) zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov.
3) Bez osobitného povolenia tunajšieho úradu sa stavebník nesmie odchýliť od schválenej projektovej dokumentácie.
4) Vhodnosť použitého stavebného materiálu musí byť preukázaná podľa zákona č. 133/2013 Z.z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5) Termín ukončenia stavby je do 36 mesiacov od jej začatia.
6) Stavebník je povinný oznámiť začatie stavby tunajšiemu úradu v lehote do 15 dní odo dňa začatia stavby.
7) Stavebník je povinný na viditeľnom mieste pri vstupe na stavenisko stavbu označiť štítkom „Stavba povolená" s týmito údajmi:
   - označenie stavby
   - označenie stavebníka
   - kto stavbu realizuje
   - kto a kedy stavbu povolil
   - termín začatia a ukončenia stavby
   - meno stavebného dozoru
8) Stavebník je povinný viesť o stavebných prácach denník.
9) Stavebník je povinný pred začatím stavebných prác vytýčiť inžinierske siete.
10) Nad potrubiami vodovodu a kanalizácie a ich objektmi sa nesmú budovať žiadne nadzemné ani podzemné objekty. Zakazuje sa tu výsadba trvalých porastov.
11) Riadiaci a prenosový systém ako aj bezpečnostný systém musia byť identické so systémom vybudovaným a prevádzkovaným v rámci ISR spoločnosti BVS, a.s.
12) V projekte skutočného vyhotovenia stavby použiť značenie objektov v zmysle aktuálnej platnej „Metodiky číslovania technologických objektov a prvkov v správe BVS".
13) Montážne práce na verejnom vodovode BVS, a.s., a tlakové skúšky navrhovaného verejného vodovodu je nutné realizovať pod dohľadom pracovníkov DDV.
14) Montážne práce na verejnej kanalizácii BVS, a.s., a skúšky vodotesnosti navrhovanej verejnej kanalizácie je nutné realizovať pod dohľadom pracovníkov DOOV.
15) Počas realizácie stavebných prác v úseku križovania vlečky spoločnosti SLOVNAFT, a.s., je stavebník povinný zabezpečiť priebežný geodetický monitoring za účelom sledovania geometrickej polohy koľaje (výškovo aj smerovo).
16) Akákoľvek činnosť stavebníka musí byť vykonávaná tak, aby bolo zachované právo spoločnosti SLOVNAFT, a.s., riadne vykonávať prevádzkovanie vlečky spoločnosti SLOVNAFT, a.s., a vlastnícke právo k pozemkom dotknutými stavbou (vlastnícke právo k pozemkom – viď „majetkoprávne vzťahy").
17) Pred realizáciou stavby predložiť NDS, a.s., projekt Dočasného dopravného značenia a Organizácie výstavby na pripomienkovanie. Zapracovať v projekte sprejazdnenie zjazdu a výjazdu z diaľnice D1.
18) Výkopové práce pod mostom a v okolí mostných pilierov realizovať ručne. Min. vzdialenosť od okraja piliera bude 1 m.
19) Stavebník je **povinný dodržať podmienky a pripomienky dotknutých orgánov štátnej správy a dotknutých organizácii** uvedených v stanoviskách a vyjadreniach zaslaných k vodoprávnemu konaniu, ako aj odporúčania uvádzané v hydrogeologickom posudku.

20) Dokončenú stavbu možno užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia.
21) Ku kolaudačnému konaniu predložiť doklad o vyvezení odpadu na riadenú skládku alebo o jeho likvidácii.
22) Ku kolaudačnému konaniu predložiť doklady vyplývajúce z podmienok pre realizáciu stavby podľa §§ 17, 18 vyhlášky č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, záväzné stanovisko RÚVZ spolu s laboratórnym rozborom vody a potvrdenie Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy ako správcu digitálnej technickej mapy mesta o prevzatí geodetickej dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby.

II. p o v o l e n i e

podľa § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona **na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd vsakom**.

Povolenie na osobitné užívanie vôd v zmysle § 21 ods. 4 písm. a) sa vydáva na dobu určitú **do 31.10.2031.**

redukovaná plocha $A_c = 3600\ m^2$ prietok $83{,}88\ l.s^{-1}$

počet kusov DB 364
Objem VO $78{,}62\ m^3$ (8,4 x 7,8 x 1,2 m)

Podmienky povolenia II:

1) Vsakovacie zariadenie zaústiť do polohy štrkových materiálov. Dno vsakovacieho zariadenia umiestniť minimálne 1 m nad hladinu podzemnej vody (HPV = 6,80 m p.t.).
2) Pred vstupom zrážkových vôd do vsakovacieho systému je vhodné zbaviť ich mechanických nečistôt a tým predĺžiť životnosť vsakovacích blokov.
3) Vykonávať pravidelnú kontrolu a čistenie celého vsakovacieho systému.

Všeobecné ustanovenia:

1. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť. Predĺženie platnosti stavebného povolenia je možné na základe dostatočne odôvodnenej žiadosti, ktorú stavebník podá v dostatočnom časovom predstihu pred uplynutím uvedenej lehoty.
2. So stavebnými prácami je možné začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
3. Budúcim vlastníkom objektov vodnej stavby po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia bude spoločnosť BVS, a.s., v súlade so zmluvou o spolupráci č. OST/31/2021/BVS zo dňa 23.7.2021.
4. Investor uhradil za vydanie povolenia na zriadenie vodných stavieb v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov sumu 800,- € (slovom osemsto eur).

Majetkoprávne vzťahy:

Stavba sa uskutoční v m.č. Bratislava – Ružinov, parc. č. reg. KNC 3563/64; 4015/1; 15473/11; 15474/1, /5; 22200/6; reg. KNE 1491/100; 15472/4; 1596; k.ú. Nivy a parc. č. reg. KNC 2286/8; 3233/1, /7; 3314/36, /162, /164 – 166, /169, /170; 3544/11, /16; 4006/1 – 3; 4007; 15478/2, /5, /10, /11; 22202; reg. KNE 1195/200; 1314/7, /30; 1316/108, /206, /208; 1319/200; 22201; k.ú. Ružinov.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 3563/64, k.ú. Nivy je Slovenská republika v správe SPF.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 3233/7, k.ú. Ružinov je Slovenská republika v správe Slovenskej správy ciest.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 15473/11, k.ú. Nivy je stavebník Pravé krídlo, s.r.o.; SR; Jarmila Pongráczová, ; Ing. Eva Sasáková, a; Ing. Eva Sasáková (ml.), Martin Sasák, I Ing. Juraj Schramm, : Ing. Martina Schrammová, František Tobola, ı; Jana Tobolová, a; Alexandra Frajková, Ing. Marek Hvožďara, Ing. Jana Hvožďarová, ı; Michal Hort, A. : Martina Hortová, Ivan Masár, Bratislava, Hana Deucher,

Predložené Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien zo dňa 25.11.2020, 10.2.2021 a 13.1.2021.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 15474/1, /5, k.ú. Nivy, je Marián Hollý, , a Mgr. Katarína Hollá,

Predložená Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien zo dňa 9.10.2020.

Vlastníkom pozemku parc. č. reg. KNC 22200/6, k.ú. Nivy, je Hl. mesto SR Bratislava. Predložená zmluva o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. BVS:OST/4/2021/BVS zo dňa 26.2.2021 medzi Hl. mestom SR Bratislava, m.č. Bratislava – Ružinov, spoločnosťou BVS, a.s., a stavebníkom Pravé krídlo, s.r.o.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNE 1491/100; 1596; 15472/4, k.ú. Nivy, je Hl. mesto SR Bratislava. Predložená zmluva o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. BVS:OST/4/2021/BVS zo dňa 26.2.2021 medzi Hl. mestom SR Bratislava, m.č. Bratislava – Ružinov, spoločnosťou BVS, a.s., a stavebníkom Pravé krídlo, s.r.o.

Vlastníkom pozemku parc. č. reg. KNC 22202, k.ú. Ružinov, je Hl. mesto SR Bratislava. Predložená zmluva o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. BVS:OST/4/2021/BVS zo dňa 26.2.2021 medzi Hl. mestom SR Bratislava, m.č. Bratislava – Ružinov, spoločnosťou BVS, a.s., a stavebníkom Pravé krídlo, s.r.o.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNE 1195/200; 1319/200; 22201, k.ú. Ružinov, je Hl. mesto SR Bratislava. Predložená zmluva o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu

č. BVS:OST/4/2021/BVS zo dňa 26.2.2021 medzi Hl. mestom SR Bratislava, m.č. Bratislava – Ružinov, spoločnosťou BVS, a.s., a stavebníkom Pravé krídlo, s.r.o.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 3314/162, /164 – 166, /169, /170, k.ú. Ružinov, je spoločnosť SLOVNAFT, a.s.

Začatie stavebných prác na pozemkoch spoločnosti SLOVNAFT, a.s., je podmienené uzavretím *Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien* medzi spoločnosťou SLOVNAFT, a.s., a stavebníkom.

Stavebník sa zaväzuje v dostatočnom predstihu pred podaním žiadosti o začatie kolaudačného konania zabezpečiť všetky podklady potrebné k príprave *Zmluvy o zriadení vecného bremena* k dotknutým pozemkom.

Umožnenie stavebného užívania pozemkov vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s., je dočasné na základe protokolárneho odovzdania pozemkov k stavebnému užívaniu v lehote odo dňa vydania *výkopového povolenia* (jednorázovo vydané) a *povolenia na práce*, vydávaného denne pracovníkom spoločnosti SLOVNAFT, a.s., v súlade s internými predpismi spoločnosti SLOVNAFT, a.s., na dobu podľa harmonogramu realizácie prác podliehajúcemu odsúhlaseniu spoločnosťou SLOVNAFT, a.s.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 3544/16, k.ú. Ružinov, je železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Predložená Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien č. S33-805 556-02/VB2020 (KT Bratislava) zo dňa 3.6.2020.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNC 15478/2, /11, k.ú. Ružinov, je Viera Heldová, , a MUDr. Daniela Meravá,

Predložená Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien zo dňa 10.12.2020.

Vlastníkom pozemkov parc. č. reg. KNE 1314/7, /30; 1316/108, /206, /208; k.ú. Ružinov, je Armín Weiss (nezistený vlastník); Dr. Margita Müllerová (nezistený vlastník); Hl. mesto SR Bratislava a SPF.

Predložený súhlas SPF č. SPF49064/2020 SPFZ137242/2020 zo dňa 2.11.2020, s podmienkou zriadenia vecného bremena na dotknuté pozemky najneskôr do vydania kolaudačného rozhodnutia.

Parc. č. reg. KNC 4015/1; k.ú. Nivy a parc. č. reg. KNC 2286/8; 3233/1; 3314/36; 4006/1 – 3; 4007; 15478/5, /10; k.ú. Ružinov, nie sú evidované na liste vlastníctva.

Podľa § 58 ods. 4 stavebného zákona „Stavebník podzemných stavieb podliehajúcich tomuto zákonu nepreukazuje vlastníctvo alebo iné právo k pozemku alebo stavbám na ňom, ak ide o stavby, ktoré funkčne ani svojou konštrukciou nesúvisia so stavbami na pozemku ani s prevádzkou na ňom a ktoré ani inak nemôžu ovplyvniť využitie pozemku na účel, ktorému je určený."

Tunajšiemu úradu boli predložené majetkoprávne doklady podľa § 58 ods. 2 stavebného zákona.

Vo vodoprávnom konaní účastníci konania neuplatnili žiadne námietky ani pripomienky.

Odôvodnenie

Žiadateľ AXA Projekt, s.r.o., Mierové nám. 5, 924 01 Galanta, v zastúpení stavebníka Pravé krídlo, s.r.o., Dvořákovo nábr. 8/A, 811 02 Bratislava, požiadal dňa 30.11.2020 o vydanie povolenia na uskutočnenie vodných stavieb **SO-01 Verejný vodovod, SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd, SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, SO-02.03 NN prípojka pre ČS-OV, SO-03 Verejná splašková kanalizácia, PS-01 Čerpacia stanica odpadových vôd, PS-02 ASRTP a MaR** v rámci stavby **„Pripojenie územia Dunajského predmestia na verejný vodovod DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie“**. Vodná stavba bude umiestnená v m.č. Bratislava – Ružinov, parc. č. reg. KNC 3563/64; 4015/1; 15473/11; 15474/1, /5; 22200/6; reg. KNE 1491/100; 1596; 15472/4; k.ú. Nivy a parc. č. reg. KNC 2286/8; 3233/1, /7; 3314/36, /162, /164 – 166, /169, /170; 3544/11, /16; 4006/1 – 3; 4007; 15478/2, /5, /10, /11; 22202; reg. KNE 1195/200; 1314/7, /30; 1316/108, /206, /208; 1319/200; 22201; k.ú. Ružinov.

Tunajší úrad po preskúmaní podania v zmysle § 61 stavebného zákona a jeho doplnení oznámil začatie konania oznámením č. OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II-ozn zo dňa 27.7.2021.

Stavebník predložil k žiadosti nasledovné doklady:

- Územné rozhodnutie č. SÚ/CS 3690/2020/7/MER-6 zo dňa 13.3.2020, právoplatné dňa 20.4.2020
- Záväzné stanovisko č. SÚ/CS 9325/2021/2/MER zo dňa 16.6.2021 podľa § 120 stavebného zákona
- Zmluva o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. BVS:OST/4/2021/BVS zo dňa 26.2.2021 medzi Hl. mestom SR Bratislava, m.č. Bratislava – Ružinov, spoločnosťou BVS, a.s., a stavebníkom Pravé krídlo, s.r.o.
- Uznesenie Miestneho zastupiteľstva m.č. Bratislava – Ružinov, č. 302/XVII/2020 zo dňa 15.12.2020
- Uznesenie Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, č. 696/2020 zo dňa 17.12.2020
- Stanovisko Hl. mesta SR Bratislavy č. MAGS ODI 55114/20-382457 zo dňa 19.11.2020
- 2 x PD
- Hydrogeologický posudok (6/2020)
- Vyjadrenie BVS, a.s., č. 25918/2020/40201/Ing.La zo dňa 7.8.2020
- Vyjadrenie spoločnosti Slovnaft, a.s., č. SNIR/2020/025698/Z zo dňa 13.11.2020
- Záväzné stanovisko MDV SR č. 37628/2021/SŽDD/89373 zo dňa 29.7.2021
- Stanovisko MDV SR č. 03352/2020/SPPP/74699 zo dňa 29.9.2020
- Vyjadrenie ŽSR, OR Trnava, č. 01424/2020/OR TT/SEE-2/362 zo dňa 1.10.2020
- Vyjadrenie ŽSR, Mostný obvod, Košice, č. 00241/2021/MO/OSaPM-87 zo dňa 2.2.2021
- Vyjadrenie ŽSR, GR, Bratislava, č. 22473/2021/O230-22 zo dňa 26.2.2021
- Vyjadrenie Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s., č. DZ2020/1-S33/52322 S2020-22147 zo dňa 13.8.2020
- Vyjadrenie NDS, a.s., č. 8208/90823/40603/2020 zo dňa 19.11.2020
- Vyjadrenie NDS, a.s., č. 5952/9825/40603/2021 zo dňa 12.2.2021
- Vyjadrenie SVP, š.p., č. CSSVPOZBA 33/2020/242 zo dňa 12.11.2020
- Vyjadrenie LOKORAIL, a.s., č. 6/LR/2021 zo dňa 18.3.2021

- Vyjadrenie Rail Cargo Operator – CSKD, s.r.o., č. 135/2021 zo dňa 25.3.2021
- Vyjadrenie SPaP, a.s., č. 022662/La/2020 zo dňa 25.11.2020
- Vyjadrenie OÚ Bratislava, OSŽP, č. OU-BA-OSZP3-2020/118607/MES/II zo dňa 11.11.2020
- Vyjadrenie OÚ Bratislava, OSŽP, č. OU-BA-OSZP3-2020/142703-002 zo dňa 11.12.2020
- Vyjadrenie OÚ Bratislava, OKR, č. OU-BA-OKR1-2020/128218-2 zo dňa 14.12.2020
- Vyjadrenie KR PZ Bratislava, č. KRPZ-BA-KDI3-2840-001/2020 zo dňa 26.10.2020
- Vyjadrenie HaZÚ hl. mesta SR Bratislavy č. HZUBA3-2020/001797-002 zo dňa 19.8.2020
- Odborné stanovisko TÜV SÜD Slovakia, s.r.o., č. 7165026802/50/20/BT/OS/DOK zo dňa 24.7.2020
- Vyjadrenie Západoslovenská distribučná, a.s., zo dňa 27.8.2020
- Vyjadrenie Slovak Telekom, a.s., č. 6612020124 zo dňa 21.7.2020
- Vyjadrenie SPP – distribúcia, a.s., č. TD/NS/0402/2020/Pe zo dňa 7.9.2020
- Vyjadrenie Siemens Mobility, s.r.o., č. PD/BA/133/20 zo dňa 14.7.2020
- Vyjadrenie Orange Slovensko, a.s., č. BA-2569/2020 zo dňa 5.8.2020
- Vyjadrenie m.č. Bratislava – Ružinov, č. OD/CS 13344/2020/RRR12 zo dňa 9.10.2020
- Vyjadrenie DP Bratislava, a.s., č. 13307/15034/2000/2020 zo dňa 4.9.2020
- Splnomocnenie

Orgán štátnej vodnej správy posúdil predloženú dokumentáciu, doklady a stanoviská dotknutých orgánov a organizácií a zistil, že vybudovaním stavby nie sú ohrozené ani poškodené záujmy ani práva iných. Preto orgán štátnej vodnej správy vyhovel žiadosti navrhovateľa tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa §§ 53 a 54 zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov na Okresnom úrade Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava, do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Okresný úrad Bratislava 113

Ing. Branislav Gindth
vedúci odboru

Toto rozhodnutie sa doručuje verejnou vyhláškou v zmysle § 26 správneho poriadku a vyvesí sa na dobu 15 dní na úradnej tabuli správneho orgánu. Posledný deň vyvesenia je dňom doručenia. Správny orgán vyznačí deň vyvesenia

Vyvesené dňa: Zvesené dňa:

Pečiatka, podpis: Pečiatka, podpis:

Rozhodnutie č.: OU-BA-OSZP3-2021/73490/PIA/II-7359 zo dňa 27.9.2021 sa doručuje **so žiadosťou o vyvesenie na úradnej tabuli**:

1. MČ Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
3. OÚ Bratislava, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava

Doručuje sa:

Účastníci konania:

1. Pravé krídlo, s.r.o., Dvořákovo nábr. 8/A, 811 02 Bratislava
2. BVS, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava
3. Ing. Daniel Šablica,
4. Hl. mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
5. MČ Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212
6. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo č. 1, 824 12 Bratislava
7. Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, 820 09 Bratislava
8. SPF, Búdkova 36, 817 15 Bratislava

9. Slovenská správa ciest, Miletičova 19, 826 19 Bratislava
10. Viera Heldová,
11. MUDr. Daniela Meravá,
12. Marián Hollý,
13. Mgr. Katarína Hollá,
14. Ivan Masár, Staroturský
15. Hana Deucher,
16. Jarmila Pongráczová,
17. Ing. Eva Sasáková,
18. Ing. Eva Sasáková
19. Martin Sasák,
20. Ing. Juraj Schramm,
21. Ing. Martina Schrammová,
22. František Tobola,
23. Jana Tobolová,
24. Alexandra Frajková,
25. Ing. Marek Hvožďara,
26. Ing. Jana Hvožďárová,
27. Michal Hort,
28. Martina Hortová,
29. Organizácie alebo občania, ktorých vlastnícke alebo iné práva k pozemkom alebo stavbám môžu byť týmto rozhodnutím priamo dotknuté

Na vedomie:

1. AXA Projekt, s.r.o., Mierové nám. 5, 924 01 Galanta
2. LOKORAIL, a.s., Horárska 12, 821 09 Bratislava
3. Rail Cargo Operator – CSKD, s.r.o., Bratislavská cesta 60, 010 01 Žilina
4. SPaP, a.s., Horárska 12, 815 24 Bratislava
5. NDS, a.s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
6. HaZÚ hlavného mesta SR Bratislavy, Radlinského 6, 811 07 Bratislava 1
7. KR PZ Bratislava, KDI, Špitálska 14, 812 08 Bratislava
8. Ministerstvo obrany SR, Správa nehnuteľného majetku a výstavby, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava 3
9. TÜV SÜD, Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
10. MDV SR, Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava
11. ŽSR, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
12. ŽSR, OR Trnava, Kollárova 36, 917 95 Trnava
13. SPP – distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
14. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
15. Siemens Mobility, s.r.o., Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava
16. Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
17. Dopravný podnik Bratislava, a.s., Olejkárska 1, 814 52 Bratislava

ZMLUVA O ZDRUŽENÍ OSÔB NA DOSIAHNUTIE DOJEDNANÉHO ÚČELU

(uzavretá podľa ust. § 829 – 841 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)

č. zmluvy BVS: OST/4/2021/BVS

1. **Mestská časť Bratislava – Ružinov**
   Sídlo: Mierová 21, 827 05 Bratislava
   IČO: 00 603 155
   Zastúpená: Ing. Martin Chren, starosta
   (ďalej len „Ružinov")

   a

2. **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
   Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
   IČO: 00 603 481
   Zastúpené: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora
   (ďalej len „Bratislava")

   a

3. **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.**
   Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
   IČO: 35 850 370
   Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
   Zastúpená: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, Ing. Ladislav Kizak, člen predstavenstva a obchodný riaditeľ
   (ďalej len „BVS")

   a

4. **Pravé krídlo, s.r.o.**
   Sídlo: Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava
   IČO: 50 941 615
   Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 125271/B
   Zastúpená: Mgr. Júlia Domsitzová, konateľka
   (ďalej len „Developer")
   (spolu tiež ako „Zmluvné strany", alebo každá jednotlivo aj ako „Zmluvná strana")

uzatvárajú nasledovnú

Zmluvu o združení osôb za účelom dosiahnutia dojednaného účelu

PREAMBULA

1. Mestská zóna s názvom Pálenisko nachádzajúca sa v okrese Bratislava II, v Mestskej časti Bratislava – Ružinov, katastrálne územie Nivy a Ružinov, nemá doposiaľ vybudovanú sieť verejnej kanalizácie, čoho dôsledkom sú sťažené podmienky značného počtu rodinných domov, prevádzok a zariadení občianskej vybavenosti a logistiky tu umiestnených, ako aj časté komplikácie v doprave, a to najmä, nie však výlučne, v súvislosti s podjazdom nachádzajúcim sa na ulici Domové role, ktorý je pravidelne, po dažďoch, vytápaný.

2. Zabezpečenie zodpovedajúceho odvádzania a čistenia odpadových vôd je stanovených požiadavkami smernice 91/271/EHS a záväzkami, ktoré sa Slovenská republika zaviazala plniť v rámci predvstupových rokovaní s EÚ a ktoré sú jednoznačne definované i v zákone č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon). Cieľom napĺňania takýchto záväzkov je dosiahnutie na jednej strane rozvoja obecnej (mestskej) infraštruktúry, respektíve zvýšenie úrovne sanitácie, komfortu bývania a životnej úrovne obyvateľstva a na strane druhej zvýšenej ochrany a zlepšenia stavu prírodných zdrojov vôd, vodných ekosystémov ako aj zdravia ľudí.

3. V lokalite Pálenisko je aktívny okrem iných aj Developer, ktorý tu realizuje svoje stavebné Projekty. Súčasťou týchto Projektov je aj realizácia verejného vodovodu, ktorý by zabezpečil zásobovanie dotknutého územia a prebiehajúceho developmentu pitnou vodou. V súvislosti s pretrvávajúcou potrebou pripojenia územia aj na verejnú kanalizáciu sa Developer podujal podniknúť kroky, ktoré by pomohli s procesom odkanalizovania územia a ako prejav ústretovosti dal v rámci spracovania projektovej dokumentácie na verejný vodovod a povoľovacieho procesu vypracovať aj projekt odkanalizovania územia. Takéto snahy si však okrem Developera vyžadujú pozornosť a spoluprácu ďalších dotknutých subjektov, a to konkrétne Ružinova, Bratislavy a BVS. Výsledkom takejto spolupráce by bolo vybudovanie verejnej kanalizácie a verejného vodovodu v lokalite širšieho centra Bratislava, zvýšenie komfortu bývania a životnej úrovne obyvateľov tejto časti mesta, ako aj vyriešenie opakujúcich sa problémov s dopravou.

4. Spoločný a koordinovaný postup Zmluvných strán, konajúcich v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve, navyše zabezpečí dosiahnutie výsledku uvedeného v odseku 3 tejto Preambuly a úsporu verejných financií, ktoré by inak bolo potrebné vynaložiť pri individuálnom postupe.

5. Na základe doterajších rozhovorov a vzájomných rokovaní sa Zmluvné strany dohodli na spoločnom postupe s cieľom dosiahnutia dojednaného účelu, výsledkom čoho je

uzatvorenie tejto zmluvy o združení osôb za účelom dosiahnutia dojednaného účelu (ďalej len „Zmluva").

Článok 1
Definície pojmov

Na účely tejto Zmluvy sa v jej texte používajú pojmy, definované nasledovne:

a) **Cena za Hlavnú časť Diela** je odhadovaná výsledná cena za Hlavnú časť Diela, ktorá bude zaplatená Dodávateľovi stavby Hlavnej časti Diela;

b) **Dielo** je zamýšľaný rozvod verejného vodovodu a verejnej kanalizácie budovanej v lokalite Pálenisko, okres Bratislava II, Mestská časť Bratislava – Ružinov, katastrálne územie Nivy a Ružinov, ktoré (Dielo) pozostáva z nasledovných častí:

- hlavná časť Diela (nosná kostra) označená ako *„Pripojenie územia Dunajského Predmestia na verejný vodovod DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie"* (ďalej len „**Hlavná časť Diela**"), súčasťou ktorej sú stavebné objekty: SO 01 Verejný vodovod (ďalej len „**Verejný vodovod**"), SO 02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd, SO 02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV 2x HDPE DN 150 v dĺžke 820m a stoka „S-K" DN 400 materiál PP hladké (SN10) v dĺžke 9,00 m, SO 02.3 NN prípojka pre ČS-OV, SO 03 Verejná splašková kanalizácia pozostávajúca zo stoky „A-1" DN 300 materiál PP hladké (SN10) v dĺžke 296,40 m a stoky „A" DN 300 materiál PP hladké (SN10) v dĺžke 30,90 m a DN 400 materiál PP hladké (SN10) v dĺžke 255,50 m, SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici pozostávajúce zo vsakovacích šácht DN 1000 v počte 15ks a prípojok dažďových vpustí PP DN150 v dĺžke 47m a prevádzkové súbory PS 01 Čerpacia stanica odpadových vôd a PS 02 ASRTP a MaR (ďalej spoločne len „**Verejná kanalizácia**"), umiestnenie ktorej (Hlavnej časti Diela) bolo povolené na základe Územného rozhodnutia na Hlavnú časť Diela a ktorá je bližšie špecifikovaná v zmysle:
  - Projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie spracovanej spoločnosťou Compass s.r.o., IČO: 36 291 986, Bajkalská 29/E1, 821 01 Bratislava (ďalej len „**Compass s.r.o.**"), zodp. projektantom Ing. Danielom Šablicom reg. č. 5592*Z*A2 z 03/2019 (ďalej len „**PDUR na Hlavnú časť Diela**") a
  - Projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie spracovanej spoločnosťou Compass s.r.o., zodp. projektantom Ing. Danielom Šablicom reg.č. 5592*Z*A2 z 04/2020 (ďalej len „**PDSP na Hlavnú časť Diela**"), a
- vedľajšia časť Diela pozostávajúca z odkanalizovania zvyšných ulíc v predmetnej lokalite označená ako: *„Pripojenie územia Nového Páleniska na rozvod verejnej kanalizácie"* (ďalej len „**Vedľajšia časť Diela**") v zmysle Projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie spracovanej spoločnosťou Compass s.r.o., zodp. projektantom Ing. Danielom Šablicom reg. č. 5592*Z*A2 z 07/2020 (ďalej len „**PDUR na Vedľajšiu časť Diela**");

c) **Dodávateľ stavby** je budúca vysúťažená stavebná firma vybratá na základe postupov verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, ktorá bude realizovať stavbu Hlavnej časti Diela podľa podmienok stanovených v osobitnej zmluve;

d) **PDSP na Vedľajšiu časť Diela** je písomné spracovanie projektu Vedľajšej časti Diela na účely vydania stavebného povolenia zabezpečené Developerom;

e) **Plánovací harmonogram** je časový plán (harmonogram), ktorý si odsúhlasia v písomnej podobe Zmluvné strany a podľa ktorého budú postupovať pri realizácii Účelu;

f) **Poplatok za rozvoj** je miestny poplatok, ktorý má Developer povinnosť uhradiť za realizáciu Projektov v lokalite Pálenisko, okres Bratislava II, Mestská časť Bratislava – Ružinov, katastrálne územie Nivy a Ružinov, stanovený podľa zákona č. 447/2015 Z. z. o miestnom poplatku za rozvoj v znení neskorších predpisov vo výške **744.771,- EUR** (slovom: sedemstoštyridsaťštyritisíc sedemstosedemdesiatjeden euro), a ktorý pozostáva zo sumy vo výške 341.054,- EUR (slovom: tristoštyridsaťjedentisíc päťdesiatštyri euro) za Projekt 1 zaplatenej zo strany Developera ku dňu podpisu tejto Zmluvy a zo sumy budúceho poplatku za rozvoj vo výške 403.717,- EUR (slovom: štyristotritisíc sedemstosedemnásť euro) za Projekt 2, ktorá bude uhradená zo strany Developera po uzatvorení tejto Zmluvy;

g) **Projekt 1** znamená projekt Developera s názvom Bytové domy a polyfunkčné objekty dopravných služieb – Primárna infraštruktúra a I. etapa výstavby v zmysle stavebného povolenia č. SÚ/CS 169/2020/16/MER-47 vydaného dňa 31.03.2020 Mestskou časťou Bratislava – Ružinov ako príslušným stavebným úradom, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 04.05.2020;

h) **Projekt 2** znamená projekt Developera s názvom Bytové domy a polyfunkčné objekty dopravných služieb – II. etapa výstavby v zmysle stavebného povolenia č. SÚ/CS 8005/2020/14/MER-114 vydaného dňa 28.07.2020 Mestskou časťou Bratislava – Ružinov ako príslušným stavebným úradom, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07.09.2020;

i) **Projekty** znamená spoločné označenie pre Projekt 1 a Projekt 2;

j) **Projektová dokumentácia** je písomné spracovanie projektu na realizáciu Hlavnej časti Diela zabezpečené Developerom, v každej jej fáze potrebnej pre jednotlivé povolenia, ako aj pre realizačnú fázu, a to konkrétne PDUR na Hlavnú časť Diela, PDSP na Hlavnú časť Diela a realizačná projektová dokumentácia na Hlavnú časť Diela, v prípade Vedľajšej časti Diela ide o písomné spracovanie projektu v rozsahu PDUR na Vedľajšiu časť Diela a PDSP na Vedľajšiu časť Diela;

k) **Stavebník Verejnej kanalizácie** je Ružinov;

l) **Stavebník Verejného vodovodu** je Developer;

m) **Stavebné povolenie na Hlavnú časť Diela** je rozhodnutie vydané v stavebnom konaní podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov príslušným stavebným úradom, na základe ktorého bude povolené realizovať Hlavnú časť Diela;

n) **Účel** je dojednaný účel, za ktorým sa Zmluvné strany spojili v Združení podľa tej Zmluvy, t. j. financovanie a výstavba Diela podľa článku 2 ods. 1 tejto Zmluvy;

o) **Územné rozhodnutie na Hlavnú časť Diela** je rozhodnutie o umiestnení stavby č. SÚ/(3690/2020/7/MER-6 vydané v prospech Developera ako navrhovateľa dňa 13.03.202 Mestskou časťou Bratislava - Ružinov ako príslušným stavebným úradom, ktor nadobudlo právoplatnosť dňa 20.04.2020;

p) **Územné rozhodnutie na Vedľajšiu časť Diela** je rozhodnutie o umiestnení Vedľajšej čas Diela, ktorého vydanie zabezpečí Developer;

q) **Zákon o obecnom zriadení** je zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v zner neskorších predpisov;

r) **Zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy** je zákon č. 583/2004 Z. z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov;

s) **Združenie** je združenie vytvorené touto Zmluvou za účelom dosiahnutia dojednanéh Účelu podľa ustanovení § 829 – 841 Občianskeho zákonníka; členmi Združenia sú Zmluvné strany; Združenie nie je právnickou osobou a nemá spôsobilosť na práva a povinnosti;

t) **Zmluva o dielo** má význam podľa článku 5, odsek 1.1, pododsek 1.1.3 Zmluvy.

Článok 2
Účel združenia

1. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka združili za účelom zabezpečenia financovania a výstavby Diela v lokalite Pálenisko nachádzajúcej sa v okrese Bratislava II, v Mestskej časti Bratislava – Ružinov, katastrálne územie Nivy a Ružinov v rozsahu, kapacite a dĺžke podľa PDSP na Hlavnú časť Diela a PDUR na Vedľajšiu časť Diela. Grafické znázornenie Hlavnej časti Diela je obsahom **Prílohy č. 1** tejto Zmluvy, ktorou je Koordinačná situácia podľa PDSP na Hlavnú časť Diela a grafické znázornenie Vedľajšej časti Diela je obsahom **Prílohy č. 2** tejto Zmluvy, ktorou je Koordinačná situácia podľa PDUR na Vedľajšiu časť Diela.

2. Na dosiahnutie Účelu Združenia sa Zmluvné strany spolu, ako aj každá Zmluvná strana zvlášť, zaväzuje vyvíjať činnosť podľa tejto Zmluvy a všetkými možnými a dostupnými právnymi prostriedkami sa pričiniť o jeho dosiahnutie. Zmluvné strany spoločne, ako aj každá Zmluvná strana zvlášť, sa zaväzujú zdržať sa akejkoľvek činnosti alebo konania, ktoré by mohlo sťažiť alebo znemožniť dosiahnutie dojednaného Účelu.

Článok 3
Názov, sídlo a doba trvania Združenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri vyvíjaní činnosti na dosiahnutie Účelu budú používať názov *„Združenie Pálenisko“*.

2. Sídlom Združenia je sídlo Ružinova, t. j. Mierová 21, 827 05 Bratislava.

3. Ružinov sa zaväzuje poskytnúť potrebné zázemie, vybavenie, priestorové a personálne kapacity na fungovanie Združenia tak, aby bolo možné čo najlepšie dosiahnuť Účel. Na účel združenia finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy sa zaväzuje zriadiť osobitný účet, v lehote podľa uznesenia Miestneho zastupiteľstva, ktorým bude schválená táto Zmluva.

4. Združenie sa zakladá na dobu troch (3) rokov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.

Článok 4
Činnosť Združenia a spôsob konania Združenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá Zmluvná strana bude vyvíjať činnosť, v rozsahu a spôsobom stanoveným v tejto Zmluve, ktorá bude prispievať k dosiahnutiu Účelu. Všetky Zmluvné strany berú na vedomie, že ich činnosť nie je a nemusí byť rovnaká, čo do rozsahu, rovnako oceniteľná, alebo rovnako dlho trvajúca.

2. Za Združenie môžu konať všetky Zmluvné strany jednotlivo. Môžu konať aj len niektoré z nich alebo všetky Zmluvné strany spoločne v prípade, že povaha veci si ich spoločné konanie vyžaduje. Pri každom jednotlivom konaní je konajúca Zmluvná strana povinná písomne informovať ostatné Zmluvné strany o vykonaných úkonoch.

3. Za jednotlivé úkony vykonávané Združením, resp. jednotlivými Zmluvnými stranami, sú zodpovedné vždy výlučne len konajúce Zmluvné strany.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že každá z nich sa zúčastňuje na činnosti Združenia bez nároku na odmenu a bez nároku na náhradu vynaložených nákladov. Na výkon činnosti v rámci Združenia budú použité prostriedky Združenia, alebo prostriedky jednotlivej Zmluvnej strany, ktorá konkrétnu činnosť vykonáva.

5. O obstarávaní spoločných vecí rozhodujú Zmluvné strany jednomyseľne.

6. Ak Zmluvná strana vykonáva činnosť v prospech Účelu Združenia, Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvnou stranou vynaložené prostriedky sa považujú za prostriedky Združenia.

Článok 5
Vklady a záväzkové povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa touto Zmluvou zaväzujú, že na dosiahnutie Účelu Združenia budú vykonávať činnosti a realizovať vklady tak, ako je ďalej uvedené v tomto článku Zmluvy.

1.1 Ružinov sa týmto zaväzuje:

1.1.1 pripraviť a prerokovať v miestnom zastupiteľstve materiál, ktorým miestne zastupiteľstvo potrebnou väčšinou schváli túto Zmluvu v súlade s ustanovením § 20a ods. 1, 2 a 4 Zákona o obecnom zriadení;

1.1.2 pripraviť a prerokovať v miestnom zastupiteľstve materiál, ktorým miestne zastupiteľstvo potrebnou väčšinou schváli združenie finančných prostriedkov v súlade s ustanovením § 5 ods. 2 písm. d) a § 18 ods. 3 – 5 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy potrebných na dosiahnutie Účelu podľa tejto Zmluvy, t.j. financovanie a výstavba Diela, pričom združené finančné prostriedky podľa tohto bodu Zmluvy budú pochádzať z výnosu Ružinova z Poplatku za rozvoj, zaplateného Developerom za jeho Projekty. Vyčlenenie finančných prostriedkov, ekonomickú a účtovnú operáciu a všetky ďalšie nevyhnutné kroky pripravia príslušné odborné útvary miestneho úradu Ružinov. Suma združených finančných prostriedkov zo strany Ružinova na Účel Združenia je vo výške: **506.444,28 EUR** (slovom: päťstošesťtisícštyristoštyridsaťštyri eur a dvadsaťosem centov);

1.1.3 pripraviť a vyhlásiť verejné obstarávanie na výber Dodávateľa stavby Hlavnej časti Diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a s takto vybraným Dodávateľom stavby Hlavnej časti Diela uzavrieť ako Stavebník Verejnej kanalizácie príslušnú zmluvu o dielo, respektíve inak označenú zmluvu, predmetom ktorej bude zhotovenie Hlavnej časti Diela (ďalej len „**Zmluva o dielo**");

1.1.4 v zákonných lehotách pripraviť a vydať všetky a akékoľvek rozhodnutia, súhlasy, vyjadrenia, stanoviská a pod., na základe ktorých sa uskutoční výstavba Diela, najmä nie však výlučne, ktoré sú potrebné pre účely získania Stavebného povolenia na Hlavnú časť Diela;

1.1.5 zabezpečiť prostriedky na úhradu nákladov na zriadenie vecného bremena pre Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie, úhradu rozdielu ceny za Verejnú kanalizáciu a prípadné schválené práce naviac, a to všetko v pomere 68% Ružinov, 32% Bratislava;

1.1.6 poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť Združeniu, ako aj jednotlivým Zmluvným stranám, pri dosahovaní Účelu, a to najmä, aj keď nielen,

poskytnutím vhodných priestorových, personálnych a iných kapacít, potrebných pre dosiahnutie Účelu.

1.2 Bratislava sa týmto zaväzuje:

1.2.1 pripraviť a prerokovať v mestskom zastupiteľstve materiál, ktorým mestské zastupiteľstvo potrebnou väčšinou schváli túto Zmluvu v súlade s ustanovením § 20a ods. 1, 2 a 4 Zákona o obecnom zriadení;

1.2.2 pripraviť a prerokovať v mestskom zastupiteľstve materiál, ktorým mestské zastupiteľstvo potrebnou väčšinou schváli združenie finančných prostriedkov v súlade s ustanovením § 5 ods. 2 písm. d) a § 18 ods. 3 – 5 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy potrebných na dosiahnutie Účelu podľa tejto Zmluvy, t.j. financovanie a výstavba Diela, pričom združené finančné prostriedky podľa tohto bodu Zmluvy budú pochádzať z výnosu Bratislavy z Poplatku za rozvoj, zaplateného Developerom za jeho Projekty. Vyčlenenie finančných prostriedkov, ekonomickú a účtovnú operáciu a všetky ďalšie nevyhnutné kroky pripravia príslušné odborné útvary magistrátu Bratislavy. Suma združených finančných prostriedkov zo strany Bratislavy na Účel Združenia je vo výške **238.326,72 EUR** (slovom: dvestotridsaťosemtisíctristodvadsaťšesť eur a sedemdesiatdva centov),

1.2.3 v zákonných lehotách pripraviť a vydať všetky potrebné rozhodnutia, súhlasy, stanoviská a pod., na základe ktorých sa uskutoční výstavba Diela, najmä, nie však výlučne, ktoré sú potrebné pre účely získania Stavebného povolenia na Hlavnú časť Diela;

1.2.4 zabezpečiť prostriedky na úhradu nákladov na zriadenie vecného bremena pre Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie, úhradu rozdielu ceny za Verejnú kanalizáciu a prípadné schválené práce naviac, a to všetko v pomere 68% Ružinov, 32% Bratislava;

1.2.5 poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť Združeniu, ako aj jednotlivým Zmluvným stranám, pri dosahovaní Účelu, a to najmä, aj keď nielen, rokovaním a koordináciou spoločného postupu s BVS a Developerom, okrem iného vo veciach budúceho majetkovo-právneho vysporiadania Diela, a to najmä, nie však výlučne, vo veci udelenia súhlasu pre umiestnenie Diela a zriadenia bezodplatného vecného bremena na svojich pozemkoch, potrebného na účely umiestnenia Diela.

1.3 BVS sa týmto zaväzuje:

1.3.1 aktívne participovať na vydávaní všetkých povolení, súhlasov a stanovísk, ktoré sú potrebné a ktoré sú predpokladom pre stavebnú realizáciu a kolaudáciu Diela v lehotách, ktoré nebudú bez osobitného dôvodu predlžované;

1.3.2 ako budúci vlastník Hlavnej časti diela uzavrieť Zmluvu o dielo s Dodávateľom stavby Hlavnej časti Diela vybraným podľa bodu 1.1.3 tohto článku Zmluvy;

1.3.3 prevziať Hlavnú časť Diela s výnimkou objektu SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici pozostávajúce zo vsakovacích šácht DN 1000 v počte 15ks a prípojok dažďových vpustí PP DN150 v dĺžke 47m, ktorý ostane v podielovom spoluvlastníctve Ružinova a Bratislavy, v podiele 68% Ružinov, 32% Bratislava, do svojho vlastníctva po vydaní kolaudačného rozhodnutia na Hlavnú časť Diela, a to spolu so záväzkom starať sa oň a spravovať ho (prevádzkovateľ infraštruktúry), a to spôsobom podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy;

1.3.4 poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť Združeniu, ako aj jednotlivým Zmluvným stranám, pri dosahovaní Účelu;

1.3.5 následne dobudovať Vedľajšiu časť Diela v zmysle PDSP na Vedľajšiu časť Diela, aby bolo umožnené existujúcim a budúcim objektom pripojenie sa na kanalizačnú sieť; (pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že BVS sa nebude podieľať na nákladoch na realizáciu Hlavnej časti Diela vzniknutých v súvislosti a/alebo na základe Zmluvy o dielo ani na prípadných nákladoch na vzniknuté naviac práce, a to ani v žiadnom pomere).

1.4 Developer sa týmto zaväzuje:

1.4.1 dodať Projektovú dokumentáciu, ktorej vypracovanie zabezpečí Developer na vlastné náklady;

1.4.2 zabezpečiť na vlastné náklady vydanie Územného rozhodnutia na Vedľajšiu časť Diela a Stavebného povolenia na Hlavnú časť Diela, vrátane príslušnej inžinierskej činnosti;

1.4.3 bezodplatne postúpiť práva a povinnosti stavebníka zo Stavebného povolenia na Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie a previesť vlastnícke právo k PDSP na Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie na Ružinov, a zároveň bezodplatne previesť vlastnícke právo k PDSP na Vedľajšiu časť Diela na BVS;

1.4.4 ako Stavebník Verejného vodovodu uzavrieť Zmluvu o dielo s Dodávateľom stavby Hlavnej časti Diela vybraným podľa bodu 1.1.3 tohto článku Zmluvy;

1.4.5 spolupracovať s Dodávateľom stavby a koordinovať s ním postup pri realizácii stavby Hlavnej časti Diela;

1.4.6 znášať cenu za zhotovenie Verejného vodovodu vo výške určenej v Zmluve o dielo uzatvorenej v zmysle bodu 1.1.3 tohto článku Zmluvy (odhadovaná cena Verejného vodovodu ku dňu podpisu tejto Zmluvy predstavuje podľa článku 6 odsek 1. tejto Zmluvy sumu vo výške: 501.043,68 EUR bez DPH), vrátane nepredvídaných nákladov, a to priamymi platbami vykonanými

v prospech Dodávateľa stavby v súlade s platobnými podmienkami dohodnutými v Zmluve o dielo (pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že Developer sa bude podieľať na nákladoch vzniknutých v súvislosti a/alebo na základe Zmluvy o dielo výlučne v rozsahu Verejného vodovodu, pričom na nákladoch vzniknutých v súvislosti a/alebo na základe Zmluvy o dielo v rozsahu Verejnej kanalizácie sa nebude podieľať žiadny spôsobom ani v žiadnom pomere);

1.4.7 zabezpečiť zriadenie vecného bremena na pozemkoch dotknutých umiestnením Hlavnej časti Diela a uhradiť príslušnú odplatu za zriadenie vecných bremien na účely umiestnenia Hlavnej časti Diela na pozemkoch dotknutých umiestnením Hlavnej časti Diela, avšak výlučne v rozsahu záberu týkajúceho sa Verejného vodovodu určeného geometrickým plánom vyhotoveným pre účely zriadenia vecného bremena,

1.4.8 poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť Združeniu, ako aj jednotlivým Zmluvným stranám pri dosahovaní Účelu.

2. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že peňažné záväzky Developera uvedené v bodoch 1.4.1, 1.4.2, 1.4.6 a 1.4.7 tohto článku Zmluvy predstavujú sumy združených finančných prostriedkov poskytnutých zo strany Developera na Účel Združenia.

3. Zmluvné strany sa všetky povinnosti a vklady podľa tohto článku Zmluvy zaväzujú vykonať riadne, včas, s maximálnou starostlivosťou, koordinovane s ďalšími Zmluvnými stranami, pokiaľ je takáto koordinácia nevyhnutná a na prospech Združenia.

4. Veci určené podľa druhu (najmä peňažné vklady), poskytnuté jednotlivými Zmluvnými stranami na činnosť Združenia, sú počas trvania Združenia v podielovom spoluvlastníctve Zmluvných strán v pomere k ich výške, a to odovzdaním Ružinovu ako poverenej Zmluvnej strane v zmysle odseku 5. tohto článku Zmluvy. Veci jednotlivo určené sú v bezplatnom užívaní všetkých Zmluvných strán.

5. Združenie prostriedkov môže byť vykonané len v súlade s príslušnými právnymi predpismi, pričom účel ich použitia je prísne viazaný na financovanie stavby Hlavnej časti Diela. Financovanie stavby Hlavnej časti Diela spočíva v uvoľňovaní finančných prostriedkov Dodávateľovi stavby počas jej realizácie a po skončení jej realizácie, a to na základe a za podmienok stanovených v Zmluve o dielo uzavretej podľa ustanovenia bodu 1.1.3 tohto článku Zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že správou združených finančných prostriedkov podľa ustanovenia 1.1.2 a 1.2.2 je poverený Ružinov, ktorý bude viesť ich účtovnú evidenciu. Ružinov je zároveň povinný oddeliť ich od svojho ostatného majetku a viesť na

špeciálnom samostatnom bankovom účte, o stave ktorého bude pravidelne na mesačnej báze informovať ostatné Zmluvné strany.

7. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že náklady nad rámec Ceny Hlavnej časti Diela podľa článku 6. tejto Zmluvy, ako aj nepredvídané náklady vzniknuté v súvislosti s realizáciou Hlavnej časti Diela, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve a nepredvídané straty Združenia znášajú výlučne Bratislava a Ružinov, a to v pomere 32% Bratislava, 68% Ružinov. Uvedené sa nedotýka povinnosti Developera uhradiť náklady nad rámec Ceny Hlavnej časti Diela v rozsahu Verejného vodovodu podľa článku 6. ods. 1.4.5, vrátane nepredvídaných nákladov s tým súvisiacich.

8. Bratislava a Ružinov sa zaväzujú uhradiť náklady spojené so zriadením vecných bremien na účely umiestnenia Hlavnej časti Diela na pozemkoch dotknutých umiestnením Hlavnej časti Diela v rozsahu záberu týkajúceho sa Verejnej kanalizácie určeného geometrickým plánom vyhotoveným pre účely zriadenia vecného bremena v pomere 68% k celku Ružinov a 32% k celku Bratislava.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavná časť Diela sa po jej výstavbe, dokončení a skolaudovaní stáva v rozsahu Verejnej kanalizácie podielovým spoluvlastníctvom Ružinova a Bratislavy, v pomere 68% k celku Ružinov, 32% k celku Bratislava. Podielové spoluvlastníctvo podľa predošlej vety bude po vydaní kolaudačného rozhodnutia na Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie právne relevantným postupom prevedené do vlastníctva BVS, ako prevádzkovateľa infraštruktúry (s výnimkou objektu SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici pozostávajúce zo vsakovacích šácht DN 1000 v počte 15ks a prípojok dažďových vpustí PP DN150 v dĺžke 47m, ktorý bude v podielovom spoluvlastníctve Ružinova a Bratislavy, v podiele 68% Ružinov, 32% Bratislava). Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejného vodovodu, ktorá bude vo výlučnom vlastníctve Developera sa BVS týmto zaväzuje prevziať do svojho výlučného vlastníctva bez zbytočného odkladu po vydaní príslušného kolaudačného rozhodnutia za odplatu vo výške 70% z hodnoty určenej znaleckým posudkom vypracovaným na účely stanovenia ceny Verejného vodovodu.

10. Na nepredvídaných nákladoch Združenia, ktoré sa netýkajú výstavby Diela a ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, ako aj na nepredvídaných stratách Združenia, sa podieľajú všetky Zmluvné strany rovným dielom, t. j. v podiele ¼ k celku.

Článok 6
Cena Hlavnej časti Diela a rešpektovanie ekonomickej efektívnosti

1. Zmluvné strany sa dohodli na Cene za Hlavnú časť Diela, ktorá predstavuje predpokladané náklady v zmysle spracovaného rozpočtu podľa PDSP, a to vo výške

1.377.567,46 EUR (slovom: jeden milión tristosedemdesiatsedemtisíc päťstošesťdesiatsedem euro a štyridsaťšesť centov) bez DPH, ktorá pozostáva z:

1.1 Peňažnej sumy za Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejného vodovodu vo výške **501.043,68 EUR** (slovom: päťstojedentisíc štyridsaťtri euro a šesťdesiatosem centov) bez DPH, a

1.2 Peňažnej sumy za Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie vo výške **876.523,78 EUR** (slovom: osemstosedemdesiatšesťtisíc päťstodvadsaťtri euro a sedemdesiatosem centov) bez DPH.

2. Všetky Zmluvné strany sa pri svojej činnosti zaväzujú rešpektovať princíp ekonomickej efektívnosti, pričom ide najmä, ale nielen, o výslednú Zmluvu o dielo, ktorá bude na základe verejného obstarávania uzatváraná medzi Ružinovom, Developerom, BVS a Dodávateľom stavby.

3. Pri zhotovovaní Hlavnej časti Diela majú všetky Zmluvné strany právo kontrolovať dodržiavanie princípu ekonomickej efektívnosti a na tento účel si vyžiadať potrebné informácie od Ružinova, ako Stavebníka Verejnej kanalizácie, resp. Developera, ako Stavebníka Verejného vodovodu, ktorí budú stavbu Hlavnej časti Diela v rámci uzavretej Zmluvy o dielo kontrolovať a riadiť.

Článok 7
Základné rámce Zmluvy o dielo

1. Návrh Zmluvy o dielo, ktorý bude súčasťou verejného obstarávania na výber Dodávateľa stavby, bude na základe dohody Zmluvných strán obsahovať tieto minimálne náležitosti:
   1.1. Cena Hlavnej časti Diela ako maximálna cena diela a spôsob jej platenia,
   1.2. termíny odovzdávania jednotlivých etáp Hlavnej časti Diela (fakturačné míľniky) a celkový konečný termín dokončenia a odovzdania Hlavnej časti Diela,
   1.3. stavebný dozor, ktorý bude dozorovať stavbu Hlavnej časti Diela a úroveň kvality jej prevedenia, pričom bude povinný viesť stavebný denník a všetky potrebné náležitosti do neho zaznamenávať,
   1.4. zodpovednosť Dodávateľa stavby za kvalitu Hlavnej časti Diela a jeho jednotlivých častí; povinnosti v prípade vád a nedorobkov, sankcie za vadné vykonanie Hlavnej časti Diela, záruky, a pod.;
   1.5. zádržné právo (výška sumy a jej percentuálne vyjadrenie z Ceny Hlavnej časti Diela, ktorej vyplatenie bude zadržané po určitý čas, kým sa nepreukážu prípadné vady Hlavnej časti Diela, ktoré bude Dodávateľ stavby povinný odstrániť);
   1.6. iné náležitosti, ktoré si vymienia Zmluvné strany a dohodnú sa na nich.

Článok 8
Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Každá Zmluvná strana má právo podieľať sa na rozhodovaní o obstarávaní spoločných vecí a právo byť informovaná o činnosti Združenia. Za týmto účelom má každá Zmluvná strana prístup k všetkým dokumentom a ďalším akýmkoľvek podkladom, ktoré sa týkajú činnosti Združenia, alebo činnosti ktorejkoľvek Zmluvnej strany v prospech Združenia.

2. Každá Zmluvná strana má právo požadovať informácie o hospodárení s majetkom Združenia a kontrolovať stav a spôsob hospodárenia s majetkom Združenia, ako aj s vecami poskytnutými na činnosť Združenia.

3. Každá Zmluvná strana má povinnosť riadne a včas plniť svoje úlohy a záväzky, a to s maximálnou starostlivosťou a obozretnosťou. Zmluvné strany majú právo navzájom požadovať informácie o stave plnenia jednotlivých záväzkov a úloh spôsobom podľa článku 9 tejto Zmluvy.

4. Každá Zmluvná strana má právo zo Združenia vystúpiť. Toto právo je obmedzené súhlasom zostávajúcich Zmluvných strán v prípade, kedy by takéto vystúpenie zo Združenia mohlo v danom čase reálne privodiť ujmu Združeniu, jeho Účelu, alebo jednotlivým Zmluvným stranám.

5. Z vážneho dôvodu, pre ktorý môže bezprostredne dôjsť k ujme Združeniu, jeho Účelu, alebo pre ktorý by Zmluvná strana mohla utrpieť vážnu škodu, alebo ak takýto vážny dôvod už nastal, možno Zmluvnú stranu zo Združenia vylúčiť. Môže sa tak stať len jednomyseľným rozhodnutím všetkých ostatných Zmluvných strán, pričom toto rozhodnutie musí byť zachytené písomne a riadne doručené vylúčenej Zmluvnej strane.

6. Povinnosť vysporiadať majetok, záväzky a pohľadávky, ako aj všetky ostatné spoločné vzťahy podľa článku 11 tejto Zmluvy platí aj potom, ako niektorá Zmluvná strana zo Združenia vystúpi alebo bude vylúčená.

7. Zmluvné strany sú povinné schváliť písomný Plánovací harmonogram, podľa ktorého sú povinné postupovať a plniť všetky svoje úlohy. Zmluvné strany sú najmä povinné dodržiavať poradie jednotlivých krokov vyplývajúcich z plánovaných prác, dodržiavať čiastkové lehoty na vykonanie jednotlivých krokov a súčasne dodržať celkovú lehotu na vykonanie určite plánovanej fázy, ako aj na ukončenie a odovzdanie Hlavnej časti Diela.

Článok 9

Interná komunikácia a riešenie rozporov Zmluvných strán

1. Akákoľvek komunikácia, ktorá priamo a nepriamo súvisí s úlohami Združenia a jednotlivých Zmluvných strán a / alebo priamo a nepriamo súvisí s dosahovaním Účelu Združenia, musí byť pre svoju platnosť a záväznosť písomná. Za písomnú komunikáciu sa považuje aj riadne doručený e-mail.

2. Jednotlivé Zmluvné strany si určujú svojich zástupcov, ktorí budú zodpovední za platnú a záväznú komunikáciu:
   2.1 Ružinov: PhDr. Vladimír Gašperák, e-mail: , mobil: ;
   2.2 Bratislava: Ing. Karol Machánek, e-mail: mobil:
   2.3 BVS: vo veciach právnych: JUDr. Jana Paprčková, e-mail: ; mobil: vo veciach technických: Marek Brunovský, e-mail: , mobil: +
   2.4 Developer: Ing. arch. Zuzana Pavlová, PhD., e-mail: mobil:

3. Všetky rokovania v súvislosti so Združením, jeho Účelom a/alebo čiastkovými plneniami na jeho dosiahnutie musia byť komunikované výlučne s osobami na to preukázateľne oprávnenými alebo splnomocnenými. Na riešenie čiastkových technických, organizačných, administratívnych a iných otázok si môže každá Zmluvná strana k oprávnenej osobe prizvať aj ďalšiu osobu (odborníka).

4. Ak sa tak ktorákoľvek Zmluvná strana rozhodne, alebo to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov, doručujú sa niektoré druhy zásielok aj poštou, a to na adresu sídla Zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že zásielka sa považuje za doručenú v deň, kedy ju prevezme oprávnená osoba druhej Zmluvnej strany, keď ju Zmluvná strana odoprie prevziať alebo v tretí deň po jej odoslaní v prípade, ak pošta vráti odosielateľovi zásielku ako nedoručiteľnú z akéhokoľvek dôvodu.

5. Všetka korešpondencia odosielaná a doručovaná podľa odseku 4 tohto článku Zmluvy poštou, bude následne doručená Zmluvným stranám aj elektronicky, na e-mailové adresy podľa odseku 2. tohto článku Zmluvy, alebo na e-mailovú adresu na daný účel Zmluvnou stranou určenú.

6. Všetku dokumentáciu týkajúcu sa Združenia a dosahovania jeho Účelu si Zmluvné strany evidujú a archivujú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a vlastnými vnútornými predpismi.

7. Akékoľvek rozpory, ktoré sa vyskytnú medzi jednotlivými Zmluvnými stranami v súvislosti s dosahovaním Účelu Združenia, sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohovorom, prostredníctvom vzájomných rokovaní. V prípade, že sa takýto dohovor nepodarí dosiahnuť, rozhodne Ružinov po porade s ostatnými Zmluvnými stranami.

8. Možnosť riešenia sporov prostredníctvom príslušného súdu po vyčerpaní možností podľa odseku 7. tohto článku 13 týmto nie je dotknutá.

Článok 10
Osobitné dojednania

1. BVS sa zaväzuje, že po vybudovaní Hlavnej časti Diela vyvinie maximálne úsilie potrebné k tomu, aby na vlastné náklady vybudovala Vedľajšiu časť Diela v zmysle PDSP na Vedľajšiu časť Diela, a to v lehote do troch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia povoľujúceho realizáciu Vedľajšej časti Diela.

2. Developer sa zaväzuje podľa ustanovenia článku 5 ods. 1.4.3 Zmluvy, previesť na Ružinov licenciu s možnosťou udelenia sublicencie na používanie PDSP na Hlavnú časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie ako autorského diela, podľa osobitných ustanovení Autorského zákona. Táto licencia môže byť obmedzená len na Verejnú kanalizáciu a na použitie v súvislosti len s Verejnou kanalizáciou.

3. Ružinov sa zaväzuje využiť udelenú licenciu len v prípade opráv, úprav, nevyhnutných zmien a pod. Hlavnej časti Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie, pričom sa zároveň zaväzuje nepoužiť Projektovú dokumentáciu k iným projektom či stavbám.

Článok 11
Zánik Združenia a zánik členstva v Združení

1. Združenie zaniká uplynutím doby na ktorú bolo zriadené, alebo pred uplynutím tejto doby na základe jednomyseľného rozhodnutia Zmluvných strán o rozpustení združenia. Rozhodnutie o rozpustení Združenia musí obsahovať aj dohodu o vrátení hodnôt poskytnutých na účel Združenia a vzájomné vysporiadanie majetku získaného výkonom spoločnej činnosti Združenia.

2. Vysporiadanie majetku Združenia získaného výkonom spoločnej činnosti, mimo Diela, závisí od dohody Zmluvných strán, inak každá Zmluvná strana získava rovnaký podiel (je vysporiadaná rovným dielom). To isté platí aj pre hnuteľné a nehnuteľné veci nadobudnuté v rámci činnosti Združenia, okrem Diela. V prípade združených prostriedkov podľa ustanovení 1.1.2 a 1.2.2 tejto Zmluvy sa zostatok takýchto prostriedkov vysporiada medzi Ružinov a Bratislavu v pomere, v ktorom boli na osobitný účet Združenia prevedené.

3. Vybudovaná Hlavná časť Diela v rozsahu Verejnej kanalizácie je na základe dohody Zmluvných strán v podielovom spoluvlastníctve Ružinova a Bratislavy, v podiele 68% Ružinov, 32% Bratislava a vybudovaná Hlavná časť Diela v rozsahu Verejného vodovodu bude vo výlučnom vlastníctve Developera, a to do okamihu jej prevodu do vlastníctva BVS v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.

4. Za pohľadávky voči tretím osobám, existujúce po rozpustení Združenia, zodpovedajú Zmluvné strany spoločne a nerozdielne.

5. Spôsob zániku členstva v Združení podľa článku 8 ods. 4 až 6 Zmluvy týmto nie je dotknutý.

Článok 12
Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy touto Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto Zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

2. Túto Zmluvu možno a meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, vždy písomne, očíslovaným, datovaným a podpísaným dodatkom k Zmluve.

3. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) exemplároch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu, pričom každý z týchto exemplárov má silu originálu.

4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Podpísanú Zmluvu za účelom nadobudnutia účinnosti zverejní Ružinov na svojom webovom sídle v zmysle

uvedených predpisov. O zverejnení bude písomne (e-mailom) bez zbytočného odkladu informovať všetky ostatné Zmluvné strany.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to konkrétne:

- **Príloha č. 1**: Koordinačná situácia podľa PDSP na Hlavnú časť Diela,
- **Príloha č. 2**: Koordinačná situácia podľa PDUR na Vedľajšiu časť Diela,
- **Príloha č. 3:** Uznesenie miestneho zastupiteľstva č. 302/XVII/2020 zo dňa 15.12.2020
- **Príloha č. 4:** Uznesenie mestského zastupiteľstva č. 696/2020 zo dňa 17.12.2020

Podpisová strana Zmluvy:

V Bratislave,

_____

Ing. Martin Chren, starosta mestskej časti Bratislava - Ružinov

_____

Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

_____

JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, Ing. Ľadislav Kizak, člen predstavenstva a obchodný riaditeľ, Bratislavská vodárenská, a. s.

_____

Mgr. Júlia Domsitzová, konateľka, Pravé krídlo, s.r.o.

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. OST/31/2021/BVS

uzatvorená podľa ustanovenia 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len Obchodný zákonník) (ďalej len Zmluva) medzi nasledovnými stranami:

(1) Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432, Bankové spojenie: vÚB a.s., IBAN: SK0702000000000001004062, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B, v mene ktorej koná JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ (ďalej len BVS),

(2) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 603 481, DIČ: 2020372596, IČ DPH: nie je platcom DPH, v mene ktorého koná Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora (ďalej len Bratislava),

(3) Mestská časť Bratislava — Ružinov, so sídlom Mierová 21, 827 05 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 603 155, DIČ: 2020699516, IČ DPH: nie je platcom DPH, v mene ktorej koná Ing. Martin Chren, starosta (ďalej len Ružinov),

(4) Pravé krídlo, s.r.o., so sídlom Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 50 941 615, DIČ: 2120542028, IČ DPH: SK2120542028, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 125271/B, Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK42 1100 0000 0029 4808 5634, v mene ktorej koná Mgr. Júlia Domsitzová, konateľ (ďalej len Developer),

(BVS, Bratislava, Ružinov a Developer ďalej jednotlivo len ako Strana a spoločne ako Strany). VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) v katastrálnom území Ružinov a Nivy, lokalita Pálenisko, nie je vybudovaná verejná kanalizácia, ktorá by zabezpečovala odvádzanie odpadových vôd z jestvujúcich nehnuteľností nachádzajúcich sa v danej lokalite,

(B) Developer v katastrálnom území Nivy, v rámci lokality Pálenisko, realizuje svoje stavebné projekty, a to projekt I s názvom Bytové domy a polyfunkčné objekty dopravných služieb – Primárna infraštruktúra a I. etapa výstavby (ďalej len Projekt 1) a projekt 2 s názvom Bytové domy a polyfunkčné objekty dopravných služieb — II. etapa výstavby (ďalej len Projekt 2) (Projekt 1 a Projekt 2 ďalej spoločne len Projekt), ktorého súčasťou je aj vybudovanie verejného vodovodu slúžiaceho pre účely zásobovania územia, dotknutého Projektom, pitnou vodou,

(C) Developer ďalej v súvislosti s realizáciou Projektu prejavil záujem byť nápomocný aj pri riešení pretrvávajúcej potreby odkanalizovania lokality Pálenisko, a za tým účelom zabezpečil v rámci spracovania projektovej dokumentácie na verejný vodovod a povoľovacieho procesu aj vypracovanie projektu odkanalizovania územia, na základe ktorého by bola v súbehu s Vodovodom Developera vybudovaná aj Kanalizácia,

(D) výstavba Kanalizácie je stavbou realizovanou vo verejnou záujme za účelom umožnenia hromadného odvádzania odpadových vôd z priľahlých nehnuteľností v katastrálnom území Ružinov a Nivy, avšak je finančne a technicky náročná, Ružinov a Bratislava prejavili záujem poskytnúť na výstavbu

Kanalizácie finančné prostriedky, ktoré je Developer povinný uhradiť Ružinovu a Bratislave vo forme Poplatku za rozvoj,

(E) Strany prejavili záujem spolupracovať pri realizácii Infraštruktúry a za tým účelom vytvorili združenie osôb na základe Zmluvy o združení osôb,

(F) V súlade so Zmluvou o združení osôb majú Strany touto Zmluvou záujem upraviť vzájomné vzťahy, práva a povinnosti s tým súvisiace, ako aj podmienky následného prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre na BVS.

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1 Definície

V Zmluve majú výrazy, ktoré začínajú veľkým počiatočným písmenom nasledujúci význam:

Autorský zákon znamená zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

Infraštruktúra znamená spoločne Kanalizáciu a Vodovod.

Kanalizácia znamená verejnú kanalizáciu pozostávajúcu z nasledovných stavebných objektov a prevádzkových súborov:

SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,
SO-02.2 Výtlačné potrubie z čerpacej stanice odpadových vôd 2x HDPE DN 150 v dĺžke 820 m a stoka S-K DN 400 materiál PP hladké (SNI 0) v dĺžke 9,00 m, SO-02.3 NN prípojka pre čerpaciu stanicu odpadových vôd,
SO-03 Verejná splašková kanalizácia, a to stoka A- 1, DN 300, materiál PP hladké (SNI 0) v dĺžke 296,40 m a stoka A, DN 300, materiál PP hladké (SNI 0) v dĺžke 30,90 m a DN 400, materiál PP hladké (SNI 0) v dĺžke 255,50 m,
SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici,
PS-01 Čerpacia stanica odpadových vôd, PS-2
ASRTP a MaR,

ktorá bude vybudovaná Zhotoviteľom z finančných prostriedkov združených Ružinovom a Bratislavou podľa Projektovej dokumentácie Kanalizácie a Stavebného povolenia a ktorá bude následne prevedená do vlastníctva BVS s výnimkou stavebného objektu SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici, ktorý ostane v podielovom spoluvlastníctve Ružinova a Bratislavy, v pomere 68% Ružinov, 32% Bratislava.

Kolaudačné rozhodnutie znamená spoločne Kolaudačné rozhodnutie Kanalizácie a Kolaudačné rozhodnutie Vodovodu v prípade, že boli vydané samostatné rozhodnutia povoľujúce užívanie Kanalizácie a Vodovodu.

Kolaudačné rozhodnutie Kanalizácie znamená právoplatné kolaudačné rozhodnutie povoľujúce užívanie Kanalizácie vydané príslušným stavebným úradom. Pre vylúčenie pochybností, v prípade, ak bude vydaných viac kolaudačných rozhodnutí povoľujúcich užívanie jednotlivých častí Kanalizácie, Kolaudačné rozhodnutie pre Kanalizáciu zahŕňa všetky tieto kolaudačné rozhodnutia.

Kolaudačné rozhodnutie Vodovodu znamená právoplatné kolaudačné rozhodnutie povoľujúce užívanie Vodovodu vydané príslušným stavebným úradom. Pre vylúčenie pochybností, v prípade, ak bude vydaných viac kolaudačných rozhodnutí povoľujúcich užívanie jednotlivých častí Vodovodu, Kolaudačné rozhodnutie pre Vodovod zahŕňa všetky tieto kolaudačné rozhodnutia.

Poplatok za rozvoj znamená miestny poplatok, ktorý má Developer povinnosť uhradiť za realizáciu Projektu v lokalite Pálenisko, okres Bratislava II, Mestská časť Bratislava — Ružinov, katastrálne územie Nivy a Ružinov,

stanovený podľa zákona č. 447/2015 Z. z. o miestnom poplatku za rozvoj v znení neskorších predpisov vo výške 744.771,- EUR (slovom: sedemstoštyridsaťštyritisíc sedemstosedemdesiatjeden euro), a ktorý pozostáva zo sumy vo výške 341.054,- EUR (slovom: tristoštyridsaťjedentisíc päťdesiatštyri euro) za Projekt I zaplatenej zo strany Developera ku dňu podpisu tejto Zmluvy a zo sumy poplatku za rozvoj vo výške 403.717,EUR (slovom: štyristotritisíc sedemstosedemnásť euro) za Projekt 2, ktorá bude uhradená zo strany Developera po uzatvorení tejto Zmluvy na základe rozhodnutia o jeho vyrubení.

Pozemky znamenajú všetky pozemky nachádzajúce sa v Bratislave, v katastrálnom území Ružinov a Nivy, na ktorých sa Infraštruktúra bude nachádzať, a ktoré sú bližšie špecifikované v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.

Projektová dokumentácia znamená Projektovú dokumentáciu Kanalizácie a Projektovú dokumentáciu Vodovodu.

Projektová dokumentácia Kanalizácie znamená projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie na Kanalizáciu, vypracovanú spoločnosťou Compass s.r.o., IČO: 36 291 986, so sídlom: Bajkalská 29/E1, 821 01 Bratislava, zodpovedným projektantom Ing. Danielom Šablicom, reg. č. 5592*Z*A2 z apríla 2020, ktorá bude spracovaná do štádia realizačného projektu a ktorú na svoje náklady zabezpečí Developer a následne ju vrátane licenčnej zmluvy prevedie na Ružinov.

Projektová dokumentácia Vodovodu znamená projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie na Vodovod, vypracovanú spoločnosťou Compass s.r.o., IČO: 36 291 986, so sídlom: Bajkalská 29/E1, 821 01 Bratislava, zodpovedným projektantom Ing. Danielom Šablicom, reg. č. 5592*Z*A2 z apríla 2020, ktorá bude spracovaná do štádia realizačného projektu a ktorú na svoje náklady zabezpečí Developer.

Projektová dokumentácia Vedľajšej kanalizácie znamená projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie na Vedľajšiu kanalizáciu spolu s výkazom výmer, vypracovanú spoločnosťou Compass s.r.o., IČO: 36 291 986, so sídlom: Bajkalská 29/El, 821 01 Bratislava, zodpovedným projektantom Ing. Danielom Šablicom, reg. č. 5592*Z*A2 z decembra 2020, ktorú na svoje náklady zabezpečí Developer.

Rozpočet znamená rozpočet celkových predpokladaných nákladov súvisiacich s výstavbou Infraštruktúry, na základe ktorého bude určená celková cena za realizáciu Infraštruktúry a ktorý bol spracovaný na základe Projektovej dokumentácie (pre stavebné povolenie) a ešte bude upravený v zmysle realizačnej projektovej dokumentácie Infraštruktúry po podpise tejto Zmluvy; Rozpočet tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

Stavebné povolenie znamená právoplatné stavebné povolenie určujúce záväzné podmienky uskutočnenia výstavby Infraštruktúry vydané príslušným stavebným úradom na základe Projektovej dokumentácie, o ktorého vydanie ako stavebník požiada Developer, a z ktorého práva a povinnosti stavebníka v časti, týkajúcej sa realizácie Kanalizácie, prevedie na Ružinov v súlade s touto Zmluvou.

Stavebný zákon znamená zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Územné rozhodnutie znamená územné rozhodnutie o umiestnení stavby Infraštruktúry budovanej v rámci Projektu „Pripojenie Dunajského predmestia na verejný vodovod DN 500 a pripojenie na rozvod verejnej kanalizácie", vydané Ružinovom ako príslušným stavebným úradom, č. SÚ/CS 3690/2020/7/MER-6 zo dňa 13.03.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20.04.2020.

Uzemné rozhodnutie Vedľajšej kanalizácie znamená územné rozhodnutie o umiestnení stavby Vedľajšej kanalizácie, ktorého vydanie príslušným úradom zabezpečí na svoje náklady Developer a následne práva a povinnosti z neho postúpi na BVS.

Vedľajšia kanalizácia znamená kanalizáciu, ktorú má následne vybudovať BVS na svoje náklady za účelom odkanalizovania zvyšných ulíc v predmetnej lokalite, označená ako: „Pripojenie územia Nového Páleniska na rozvod verejnej kanalizácie" v zmysle projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie spracovanej spoločnosťou Compass s.r.o., IČO: 36 291 986, so sídlom: Bajkalská 29/El, 821 01 Bratislava zodpovedným projektantom Ing. Danielom Šablicom reg. č. 5592*Z*A2 z 07/2020 na náklady Developera.

Vodovod znamená verejný vodovod, ktorý má byť vybudovaný v rámci Projektu Developera na jeho náklady, podľa Projektovej dokumentácie Vodovodu a Stavebného povolenia a následne prevedený do vlastníctva BVS, a to:

Objekt SO 01 Verejný vodovod DN 200, materiál TvLt PN16 v dĺžke 1010,00 m.

Zádržné znamená 20 % z Ceny za prevod Vodovodu s DPH určenej podľa článku 2. ods. 2.6. Zmluvy, ktoré je BVS oprávnená zadržať na zabezpečenie povinnosti Developera zabezpečiť zriadenie Vecného bremena 1 v zmysle článku 5. ods. 5.1 Zmluvy.

Zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách znamená zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Zhotoviteľ znamená stavebnú obchodnú spoločnosť, vybratú v rámci procesov verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, ktorá bude realizovať Infraštruktúru podľa Projektovej dokumentácie a Stavebného povolenia za podmienok stanovených v Zmluve o dielo.

Zmluva o dielo znamená zmluvu uzatvorenú medzi Zhotoviteľom, Ružinovom, Developerom a BVS upravujúcu podmienky realizácie Infraštruktúry.

Zmluva o bezodplatnom prevode Kanalizácie znamená zmluvu, na základe ktorej Ružinov a Bratislava bezodplatne prevedú na BVS svoje spoluvlastnícke podiely na vybudovanej Kanalizácii tak, aby sa BVS stala jej výlučným vlastníkom, ato za podmienok bližšie špecifikovaných v tejto Zmluve, s výnimkou stavebného objektu SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici, ktorý ostane v podielovom spoluvlastníctve Ružinova a Bratislavy v pomere 68% Ružinov a 32% Bratislava.

Zmluva o odplatnom prevode Vodovodu znamená zmluvu, na základe ktorej Developer za odplatu, stanovenú vo výške 70 % všeobecnej hodnoty Vodovodu stanovenej znaleckým posudkom, prevedie na BVS svoje vlastnícke právo k Vodovodu tak, aby sa BVS stala jej výlučným vlastníkom, a to za podmienok bližšie špecifikovaných v tejto Zmluve.

Zmluva o prevode Projektovej dokumentácie Kanalizácie znamená zmluvu uzatvorenú medzi Ružinovom ako stavebníkom a Developerom, na základe ktorej Developer prevedie vlastnícke právo k Projektovej dokumentácii Kanalizácie vrátane licencie na jej použitie na Ružinov za účelom realizácie Kanalizácie.

Zmluva o prevode Projektovej dokumentácie Vedľajšej kanalizácie znamená zmluvu uzatvorenú medzi Developerom a BVS, na základe ktorej Developer bezodplatne prevedie vlastnícke právo k Projektovej dokumentácii Vedľajšej kanalizácie vrátane licencie najej použitie na BVS za účelom realizácie Vedľajšej kanalizácie.

Zmluva o prevode práv stavebníka znamená zmluvu uzatvorenú medzi Ružinovom a Developerom, na základe ktorej Developer prevedie práva a povinnosti zo Stavebného povolenia a Uzemného rozhodnutia v časti týkajúcej sa realizácie Kanalizácie na Ružinov za účelom realizácie Kanalizácie.

Zmluva o združení osôb znamená Zmluvu o združení osôb na dosiahnutie dojednaného účelu č. OST/4/2021/BVS zo dňa 26.02.2021 uzatvorenú medzi Stranami v zmysle 829 — 841 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov za účelom zabezpečenia financovania a výstavby Infraštruktúry.

Účet Developera znamená bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK42 1100 0000 0029 4808 5634.

1.2 Výklad

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

Ružinov, Bratislavu, Developera a BVS sa bude vykladať tak, že zahŕňa všetkých ich právnych nástupcov a akékoľvek osoby, na ktoré príslušná Strana postúpila v súlade s touto Zmluvou všetky svoje práva

vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť a ktoré prijali všetky záväzky príslušnej Strany vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť.

1.3 Menové symboly

EUR a euro označujú zákonnú menu Slovenskej republiky.

1.4 Odkazy

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

(a) všeobecne záväzný právny predpis, zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako odkaz na zákon alebo všeobecne záväzný právny predpis v ich platnom a účinnom znení,

(b) Zmluvu, akúkoľvek inú zmluvu alebo dokument sa bude vykladať ako odkaz na túto Zmluvu, inú zmluvu alebo dokument v ich platnom a účinnom znení, a

(c) článok, odsek alebo prílohu sa bude vykladať ako odkaz na článok, odsek alebo prílohu Zmluvy.

1.5 Nadpisy a prílohy

Nadpisy článkov, odsekov a príloh slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužijú. Prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

2. PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Strán počas ich vzájomnej spolupráce za účelom (i) výstavby Infraštruktúry a (ii) následného prevodu vlastníckeho práva k Vodovodu z Developera na BVS a vlastníckeho práva ku Kanalizácii s výnimkou stavebného objektu SO-03.1 Odvodnenie podjazdu na Parkovej ulici z Bratislavy a Ružinova na BVS.

2.1 Projektová dokumentácia a jej zmeny

(a) Developer je v čase uzatvorenia tejto Zmluvy vlastníkom Projektovej dokumentácie Kanalizácie a Projektovej dokumentácie Vodovodu, ktoré zabezpečil na vlastné náklady.

(b) V súlade so Zmluvou o združení osôb a touto Zmluvou sa Developer a Ružinov zaväzujú

(l) v lehote do tridsiatich (30) dní od nadobudnutia právoplatnosti Stavebného povolenia uzatvoriť Zmluvu o prevode Projektovej dokumentácie Kanalizácie, na základe ktorej Developer odovzdá Ružinovu ako stavebníkovi Kanalizácie Projektovú dokumentáciu Kanalizácie v troch (3) vyhotoveniach v papierovej forme a v jednom (l) vyhotovení v digitálnej forme na CD, resp. DVD, to všetko za podmienok bližšie špecifikovaných v Zmluve o prevode Projektovej dokumentácie Kanalizácie, a súčasne

(2) v lehote do tridsiatich (30) dní od nadobudnutia právoplatnosti Stavebného povolenia uzatvoriť Zmluvu o prevode práv stavebníka v časti týkajúcej sa realizácie Kanalizácie, na základe ktorej Developer odovzdá Ružinovu jeden (l) originál, resp. úradne overenú kópiu písomného vyhotovenia Stavebného povolenia a jeden (l) originál, resp. úradne overenú kópiu písomného vyhotovenia Uzemného rozhodnutia, to všetko za podmienok bližšie špecifikovaných v Zmluve o prevode práv stavebníka.

(c) Informáciu o uzatvorení Zmluvy o prevode Projektovej dokumentácie Kanalizácie a Zmluvy o prevode práv stavebníka sa Ružinov zaväzuje bezodkladne, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od ich uzatvorenia, zaslať BVS a Bratislave na vedomie, vrátane kópie príslušných zmlúv, ato elektronicky na adresy zástupcov Strán, pre tieto účely uvedené v článku 9. písm. (d) Zmluvy.

(d) Ružinov bezodkladne, najneskôr však do desiatich (10) pracovných dní od uzatvorenia Zmluvy o prevode práv stavebníka, oznámi príslušnému okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné

prostredie, postúpenie práv a povinností zo Stavebného povolenia z Developera na Ružinov, pričom za účelom preukázania postúpenia práv a povinností predloží príslušnému okresnému úradu aj jednu kópiu tejto Zmluvy. Splnenie tejto povinnosti Ružinov v rovnakej lehote preukáže aj Developerovi a BVS.

(e) Strany sa ďalej dohodli, že pri realizácii Infraštruktúry sa Ružinov ako stavebník Kanalizácie, Developer ako stavebník Vodovodu a Zhotoviteľ Infraštruktúry môžu odchýliť od Projektovej dokumentácie výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom BVS a len v ním odsúhlasenom rozsahu. BVS sa zaväzuje, že bezdôvodne neodmietne udeliť Ružinovu a/alebo Developerovi a Zhotoviteľovi súhlas s odchýlkami pri realizácii Infraštruktúry a v tejto súvislosti poskytne Ružinovu, Developerovi a Zhotoviteľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na splnenie povinností Ružinova ako stavebníka Kanalizácie a Developera ako stavebníka Vodovodu pri ich realizácii, a to najneskôr do siedmich (7) pracovných dní odo dňa, kedy bude BVS o odsúhlasenie zmeny Projektovej dokumentácie alebo poskytnutie súčinnosti zo strany Ružinova alebo Developera písomne alebo prostredníctvom e-mailu požiadaná. BVS sa zaväzuje zabezpečiť plnenie uvedených povinností aj vo vzťahu k svojim povereným zástupcom a zamestnancom. BVS sa ďalej zaväzuje včas, najneskôr do dňa začatia realizácie jednotlivých prác na Infraštruktúre, oznámiť Ružinovu a Developerovi údaje o osobách, ktoré budú jej poverenými zástupcami pri realizácii Infraštruktúry (technický dozor, autorský dozor, budúci správca a pod.). Pre vylúčenie pochybností Strany týmto potvrdzujú, že postup uvedený v tomto bode Zmluvy sa uplatní len v prípade podstatných odchýlok, ktoré vyžadujú úpravu Projektovej dokumentácie. Drobné odchýlky, ktoré nevyžadujú úpravu Projektovej dokumentácie, sa budú schvaľovať operatívne priamo na mieste počas kontrolných dní zápisom do stavebného denníka.

2.2 Obstaranie Zhotoviteľa a Zmluva o dielo

(a) Ružinov sa zaväzuje v lehote do tridsiatich (30) dní od uzatvorenia tejto Zmluvy vyhlásiť verejné obstarávanie na výber Zhotoviteľa podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a s takto vybratým Zhotoviteľom uzavrieť Zmluvu o dielo v zmysle písmena (b) tohto odseku Zmluvy.

(b) Strany sa ďalej dohodli, že s vybraným Zhotoviteľom uzatvoria Ružinov, Developer a BVS Zmluvu o dielo v znení zodpovedajúcom návrhu Zmluvy o dielo, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy. O uzatvorení Zmluvy o dielo sa Ružinov zaväzuje bezodkladne, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od jej uzatvorenia, informovať Bratislavu.

2.3 Realizácia Infraštruktúry

(a) Strany sa dohodli, že

(al) Ružinov ako stavebník zabezpečí realizáciu Kanalizácie, za predpokladu, že budú splnené všetky nasledujúce podmienky:

(1) Developer a Ružinov uzatvoria Zmluvu o prevode Projektovej dokumentácie Kanalizácie a táto nadobudne účinnosť,

(2) Developer a Ružinov uzatvoria Zmluvu o prevode práv stavebníka a táto nadobudne účinnosť,

(3) Ružinov, Developer, BVS a Zhotoviteľ uzatvoria Zmluvu o dielo a táto nadobudne účinnosť,

(a2) Developer ako stavebník zabezpečí na svoje vlastné náklady realizáciu Vodovodu v zmysle Zmluvy za predpokladu, že bude uzatvorená Zmluva o dielo najneskôr v lehote do 31.12.2021.

(a3) ak nedôjde k uzatvoreniu Zmluvy o dielo v lehote podľa predchádzajúceho bodu (a2) Zmluvy, Developer je oprávnený zabezpečiť realizáciu Vodovodu samostatne na základe uzatvorenia zmluvy o dielo so zhotoviteľom zvoleným výlučne zo strany Developera, pričom v takom prípade sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu Vodovodu najneskôr v lehote do troch (3) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Developer a BVS potvrdzujú, že predchádzajúcim nie sú dotknuté ustanovenia Zmluvy o prevode vlastníckeho práva k Vodovodu podľa tejto Zmluvy.

(b) Strany sa dohodli, že realizácia výstavby Infraštruktúry (t.j. Vodovodu aj Kanalizácie) bude podliehať kontrole zástupcami BVS poverenými výkonom technického dozoru, pričom každý z nich bude oprávnený konať pri výkone týchto činností samostatne; úkony a vyjadrenia jednotlivých zástupcov BVS si však nesmú navzájom odporovať. Ružinov a Developer sú počas realizácie výstavby Infraštruktúry povinní poskytnúť povereným zástupcom BVS primeranú súčinnosť a umožniť im riadny výkon dozoru, ako aj rešpektovať prípadné opodstatnené pripomienky zástupcov BVS v súvislosti s výstavbou Infraštruktúry.

(c) Ružinov a Developer sa ďalej zaväzujú dodržať pri realizácii Infraštruktúry nasledovné podmienky:

(1) zvolávať kontrolné dni min. jedenkrát do mesiaca prípadne aj častejšie podľa potreby, za účasti zodpovedných zamestnancov BVS (technický dozor, zástupcovia divízie odvádzania odpadových vôd a odboru investícií),

(2) na výstavbu Infraštruktúry môžu byť použité len materiály uvedené v Projektovej dokumentácii vrátane jej zmien vopred odsúhlasených BVS,

(3) pri zakrývaní vykonaných stavebných prác vyzvať technický dozor BVS na preverenie zakrývaných prác; výzva musí byť písomná formou zápisu v stavebnom denníku, v prípade, ak sa technický dozor BVS bez uvedenia dôvodu nedostaví na zakrytie vykonaných stavebných prác v termíne uvedenom vo výzve, je Ružinov a/alebo Developer, resp. Zhotoviteľ oprávnený vykonať zakrytie vykonaných stavebných prác i bez prítomnosti technického dozoru BVS; pre vylúčenie pochybností platí, že dôvod, ktorý je Ružinov a/alebo Developer povinný akceptovať ako dôvod technického dozoru B VS pre nedostavenie sa na zakrytie vykonaných stavebných prác, musí byť objektívny, t.j. taký, ktorý by bránil komukoľvek v účasti na zakrytí vykonaných stavebných prác,

(4) rešpektovať oprávnenie technického dozoru BVS dať Zhotoviteľovi príkaz prerušiť práce, pokiaľ zodpovedný stavbyvedúci nie je dosiahnuteľný a ak je ohrozená bezpečnosť uskutočňovanej Infraštruktúry, jej okolia, život alebo zdravie osôb pracujúcich na stavbe alebo ak hrozia iné vážne hospodárske škody, avšak prerušenie prác môže trvať len po dobu nevyhnutnú na nápravu,

(5) zabezpečiť účasť stavbyvedúceho na preverovaní svojich dodávok a prác, ktoré vykonáva technický dozor BVS a bez meškania robiť opatrenia na odstránenie reklamovaných vád a odchýlok od Projektovej dokumentácie,

(6) realizáciu prepoja, odstávok, vrátane ich ohlásenia, tlakových skúšok, funkčných skúšok a pod., týkajúcich sa Infraštruktúry, vykonávať podľa pokynov technického dozoru B VS a za účasti zamestnancov divízie odvádzania odpadových vôd a divízie distribúcie vody, ktorí sú povinní dostaviť sa na ne v termíne uvedenom vo výzve vykonanej vo forme zápisu v stavebnom denníku,

(7) pätnásť (15) dní pred začatím realizácie jednotlivých prác na Infraštruktúre predložiť všetkým Stranám tejto Zmluvy na odsúhlasenie harmonogram prác a BVS aj technologické postupy a certifikáty použitých materiálov (kópia).

(d) Ružinov a Developer sa ako stavebníci ďalej zaväzujú:

(l) umožniť zástupcom BVS:

(l .1) počas realizácie Infraštruktúry vstup na stavbu a jej kontrolu za prítomnosti zástupcov Ružinova a/alebo Developera alebo Zhotoviteľa,

(1.2) vykonať zápisy o zistených chybách do stavebného denníka a v lehote troch (3) pracovných dní reagovať na tieto zápisy,

(1.3) prizvať vedúceho prevádzky divízie odvádzania odpadových vôd alebo divízie distribúcie vody B VS alebo majstra prevádzky divízie odvádzania odpadových vôd alebo divízie distribúcie vody BVS za účelom kontroly pokládky Kanalizácie alebo Vodovodu,

(1.4) prizvať zástupcov BVS na prevzatie jednotlivých etáp výstavby Infraštruktúry, napr. niveleta lôžka výkopu, tlaková skúška, skúška tesnosti, zásyp, funkčné skúšky a pod.,

(2) pred uzatvorením Zmluvy o bezodplatnom prevode Kanalizácie a Zmluvy o odplatnom prevode Vodovodu predložiť BVS:

(2.1) originál Stavebného povolenia, Kolaudačného rozhodnutia a rozhodnutia o určení pásma ochrany Vodovodu a Kanalizácie,

(2.2) predpísané doklady k preberaciemu konaniu od Zhotoviteľa,

(2.3) zápisnicu z preberacieho konania od Zhotoviteľa s rozpisom stavby na jednotlivé objekty, ktoré budú predmetom odovzdania,

(2.4) kompletnú proj ektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia Kanalizácie a Vodovodu s geodetickým zameraním v súradnicovom systéme JTSK, výškovom systéme Balt p. v. a digitálnej forme (vo formáte *.dgn) s grafickým výstupom, vrátane písomného potvrdenia oddelenia GIS BVS,

(2.5) doplnok k prevádzkovému poriadku,

pričom všetky doklady sú Ružinov a Developer povinní predložiť BVS v origináli alebo ako úradne overenú kópiu, s odtlačkom pečiatky a podpisom projektanta, Zhotoviteľa a Ružinova alebo Developera s výnimkou tých dokladov, z ktorých povahy vyplýva, že ich odtlačok pečiatky a podpis nie je nevyhnutný,

(3) zabezpečiť u Zhotoviteľa Infraštruktúry včasné odstránenie zistených vád a nedorobkov, a to aj pokiaľ ide o chyby zistené pri preberacom konaní Infraštruktúry od Zhotoviteľa; do času riadneho odstránenia vád a nedorobkov, s výnimkou tých, ktoré nebránia riadnemu prevádzkovaniu Infraštruktúry, vrátane vád zistených pri preberacom konaní, nie je Ružinov a/alebo Developer oprávnený vyzvať BVS na uzatvorenie Zmluvy o odplatnom prevode Vodovodu alebo Zmluvy o bezodplatnom prevode Kanalizácie,

(4) zabezpečiť zriadenie vecného bremena v súlade s článkom 5. tejto Zmluvy na Pozemkoch, cez ktoré bude Infraštruktúra v zmysle projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia vrátane geodetického zamerania skutočne trasovaná, a ktoré sú vo vlastníctve tretích osôb (vrátane Bratislavy a Developera) odlišných od BVS (ďalej len Vecné bremeno),

(5) pripraviť na odovzdanie BVS Infraštruktúru v nezávadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave.

2.4 Financovanie Infraštruktúry

(a) Strany sa dohodli, že náklady súvisiace s vypracovaním Projektovej dokumentácie Vodovodu a Projektovej dokumentácie Kanalizácie znáša v celom rozsahu Developer.

(b) Strany sa ďalej dohodli, že

(l) Náklady na realizáciu Vodovodu bude v plnom rozsahu znášať Developer.

(2) Náklady na realizáciu Kanalizácie budú znášať spoločne Bratislava a Ružinov nasledovne:

(2.1) časť nákladov vo výške 506.444,28 Eur (slovom: päťstošesťtisícštyristoštyridsaťštyri eur a dvadsaťosem centov) bez DPH Ružinov z prostriedkov zaplatených Developerom formou Poplatku za rozvoj,

(2.2) časť nákladov vo výške 238.326,72 Eur (slovom: dvestotridsaťosemtisíctristodvadsaťšesť eur a sedemdesiatdva centov) bez DPH Bratislava z prostriedkov zaplatených Developerom formou Poplatku za rozvoj.

(c) Náklady na realizáciu Infraštruktúry zodpovedajú celkovým predpokladaným nákladom podľa Rozpočtu vopred odsúhlaseného Stranami, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

(d) Bratislava sa zaväzuje najneskôr v lehote do tridsiatich (30) dní pred uzatvorením Zmluvy o dielo previesť finančné prostriedky, predstavujúce časť nákladov, ktoré sama znáša, na účet Ružinovu, ktorý bude pre účely združenia finančných prostriedkov na realizáciu Kanalizácie zriadený.

(e) Strany sa dohodli, že ak počas realizácie výstavby Infraštruktúry vyjdú najavo nové skutočnosti, ktoré budú mať za následok zvýšenie nákladov uvedených v Rozpočte, Ružinov a/alebo Developer sú povinní predložiť BVS na schválenie rozpočet nákladov prác a služieb, ktoré neboli predpokladané v odsúhlasenom Rozpočte a potreba ich vykonania vznikla v priebehu realizácie Infraštruktúry (ďalej len Naviac práce). Naviac práce je Ružinov a/alebo Developer oprávnený realizovať až po ich písomnom odsúhlasení BVS. Za BVS je oprávnený posúdiť potrebu Naviac prác a s tým súvisiacu zmenu Rozpočtu technický dozor BVS. BVS je povinná sa k Naviac prácam vyjadriť najneskôr do štrnástich (14) kalendárnych dní od obdržania Oznámenia o naviac prácach predložených Ružinovom a/alebo Developerom; v rovnakej lehote je povinná vyjadriť sa aj k prípadným úpravám Naviac prác, ktoré boli Ružinovom a/alebo Developerom upravené podľa podmienok a pripomienok BVS. Pre vylúčenie pochybností sa však Strany dohodli, že zmeškanie vyššie uvedenej lehoty na vyjadrenie BVS k Naviac prácam nemá za následok ich automatické odsúhlasenie.

(f) V období od zistenia nových skutočností o potrebe vykonania Naviac prác, ktoré neboli predpokladané v Projektovej dokumentácii a zohľadnené v Rozpočte, až do dňa písomného odsúhlasenia Naviac prác, nie sú Ružinov, Developer a Zhotoviteľ oprávnení zistené Naviac práce a služby realizovať.

(g) V prípade Oznámenia Ružinova a/alebo Developera o Naviac prácach je BVS oprávnená v Oznámení o nesúhlase rozporovať i) samotnú potrebu realizácie Naviac prác v prípade, ak je možné Vodovod alebo Kanalizáciu zrealizovať v rovnakej kvalite a bez predlženia výstavby i bez navrhnutých Naviac prác, alebo ii) cenu jednotlivých položiek Naviac prác.

(h) Ak B VS doručí Ružinovu a/alebo Developerovi Oznámenie o nesúhlase s Naviac prácami v lehote podľa písmena (e) tohto článku Zmluvy, v ktorom rozporovala samotnú potrebu Naviac prác, Ružinov a/alebo Developer a Zhotoviteľ nie sú oprávnení ich realizovať; v prípade porušenia tejto povinnosti znášajú všetky náklady vynaložené na Naviac práce, ktoré neboli zo strany BVS odsúhlasené.

(j) Ak BVS v Oznámení o nesúhlase nerozporovala samotnú potrebu Naviac prác v zmysle písmena (g) tohto článku Zmluvy, ale len cenu jednotlivých položiek Naviac prác, výška jednotlivých položiek nákladov na Naviac práce, rozporovaných B VS v Oznámení o nesúhlase, bude určená podľa:

(1) jednotkových cien uvedených v Rozpočte, ato pri tých položkách, ktorých jednotkové ceny uvedené v Oznámení o Naviac prácach budú prevyšovať jednotkové ceny uvedené v Rozpočte,

(2) jednotkových cien vyplývajúcich zo všeobecne používaných cenníkov materiálu a stavebných prác CENKROS plus v cenovej hladine z prvého štvrťroka kalendárneho roka, v ktorom Ružinov a/alebo Developer, resp. Zhotoviteľ dokončí stavebné práce na Kanalizácii alebo Vodovode na základe stavebného denníka pre položky, ktoré nie sú uvedené v Rozpočte vôbec; ak sa tieto stavebné práce dokončia v priebehu prvého štvrťroka,

cenová hladina sa určí za posledný štvrťrok kalendárneho roka predchádzajúceho roku dokončenia stavebných prác; pre vylúčenie pochybností stavebné práce sa určia len v takom rozsahu, ktorý je nevyhnutný na realizáciu Kanalizácie alebo Vodovodu a súčasne nie sú nevyhnutné za účelom realizácie iného stavebného objektu ako Kanalizácie alebo Vodovodu, a to pre položky, ktoré sú uvedené vo všeobecne používaných cenníkoch materiálu a stavebných prác, a

(3) podľa faktúr uhradených Ružinovom alebo Developerom, resp. Zhotoviteľom jednotlivým dodávateľom materiálu, resp. stavebných prác pre položky, ktoré nie sú uvedené v Rozpočte ani vo všeobecne používaných cenníkoch materiálu a stavebných prác, pričom v takomto prípade sa náklady určia ako súčet takýchto faktúr.

V takomto prípade bude konečná cena za Infraštruktúru určená ako súčet takto určených nákladov (t.j. nákladov pre položky Naviac prác rozporovaných B VS v Oznámení o nesúhlase) a výšky skutočných nákladov, ktoré sú totožné s nákladmi pre položky Rozpočtu odsúhlaseného pred podpisom tejto Zmluvy.

(k) S ohľadom na ustanovenia písm. (e) až (j) tohto článku Zmluvy sú Ružinov a Developer povinní predložiť ostatným Stranám tejto Zmluvy Konečný rozpočet, ktorý bude

(1) totožný s Rozpočtom obsahujúcim predpokladané celkové náklady na realizáciu Infraštruktúry, alebo

(2) obsahovať položky totožné s nákladmi pre položky Rozpočtu odsúhlaseného pred podpisom tejto Zmluvy a položky Naviac prác vopred odsúhlasené BVS v zmysle tejto Zmluvy, v dôsledku čoho budú náklady na realizáciu Infraštruktúry podľa Konečného rozpočtu vyššie ako náklady predpokladané Rozpočtom.

(l) V prípade navýšenia nákladov v dôsledku Naviac prác sa Strany dohodli, že náklady, predstavujúce rozdiel medzi nákladmi predpokladanými Rozpočtom a Konečným rozpočtom bude v prípade Vodovodu znášať v celom rozsahu Developer a v prípade Kanalizácie Ružinov v podiele 68 % a Bratislava v podiele 32 % nákladov navýšených v dôsledku Naviac prác.

(m) Špecifikácia platobných podmienok za realizáciu Infraštruktúry bude bližšie špecifikovaná v Zmluve o dielo.

2.5 Prevod vlastníckeho práva k Infraštruktúre

(a) Vzhľadom na skutočnosť, že všetky Strany prejavili záujem po realizácii výstavby Infraštruktúry previesť vlastnícke právo k nej, resp. previesť svoj spoluvlastnícky podiel

k nej na BVS, ktorá sa stane jej výlučným vlastníkom, Strany sa dohodli, že za tým účelom uzatvoria v súlade so Zmluvou o združení osôb Zmluvu o bezodplatnom prevode Kanalizácie a Zmluvu o odplatnom prevode Vodovodu.

(b) Písomnú výzvu na uzatvorenie Zmluvy o odplatnom prevode Vodovodu a Zmluvy o bezodplatnom prevode Kanalizácie sa Developer a/alebo Ružinov a Bratislava zaväzujú zaslať BVS v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia Vodovodu a/alebo Kolaudačného rozhodnutia Kanalizácie.

(c) Strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušnú Zmluvu o odplatnom prevode Vodovodu a/alebo Zmluvu o bezodplatnom prevode Kanalizácie v lehote troch (3) mesiacov odo dňa doručenia výzvy oprávnenej strany (Developera alebo Ružinova a Bratislavy) na jej uzatvorenie.

(d) Pre vylúčenie pochybností Strany berú na vedomie, že BVS uzatvorí Zmluvu o bezodplatnom prevode Kanalizácie a Zmluvu o odplatnom prevode Vodovodu výlučne vtedy, ak bude dodržaná podmienka kontroly realizácie výstavby Infraštruktúry spoločnosťou BVS, výstavba Infraštruktúry bude realizovaná v súlade s Projektovou dokumentáciou a Stavebným povolením, bude v riadnom technickom

(prevádzkyschopnom) a technologickom stave a budú odstránené všetky prípadné vady, zistené v rámci preberacieho konania od Zhotoviteľa.

(e) Ružinov a Developer súčasne pred podpisom Zmluvy o bezodplatnom prevode Kanalizácie, resp. Zmluvy o odplatnom prevode Vodovodu odovzdajú BVS formou Odovzdávacieho protokolu, podpísaného oprávnenými zástupcami B VS a odovzdávajúceho (Ružinov alebo Developer), všetku súvisiacu dokumentáciu, najmä doklady špecifikované v článku 2. ods. 2.3. písm. (d) bod (2) tejto Zmluvy.

(f) Strany sa ďalej dohodli, že vzhľadom na plánovaný prevod vlastníckeho práva k Infraštruktúre na BVS, Developer vo vzťahu k Vodovodu a Ružinov a Bratislava vo vzťahu ku Kanalizácii, bezodplatne odstúpia (prevedú) na B VS ako nového vlastníka Infraštruktúry, všetky práva vyplývajúce im ako objednávateľom zo Zmluvy o dielo v rozsahu, v akom ich nadobudli od Zhotoviteľa Infraštruktúry, pričom BVS si bude svoje práva zo záruky a zodpovednosti za vady diela (Infraštruktúry) uplatňovať výlučne priamo voči Zhotoviteľovi Infraštruktúry, ktorý záruku poskytol ako odborný zhotoviteľ, a ktorý dielo fyzicky vykonal; počas záručnej doby bude mať BVS právo požadovať bezodplatné odstránenie a Zhotoviteľ má povinnosť odstrániť reklamované vady (predovšetkým skryté vady) diela (Infraštruktúry).

(g) Pre vylúčenie pochybností Strany konštatujú, že BVS si bude uplatňovať na ňu postúpené práva zo záruky a zodpovednosti za vady v zostávajúcom rozsahu záručnej doby (t.j. v čase prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre na B VS bude záručná doba ponížená o obdobie plynutia záručnej doby odo dňa prevzatia Vodovodu Developerom a/alebo prevzatia Kanalizácie Ružinovom a Bratislavou do dňa prevodu vlastníckeho práva k Vodovodu a/alebo Kanalizácii na BVS.

(h) Za uvedeným účelom budú na B VS súčasne s prevodom vlastníckeho práva k Infraštruktúre a prevodom práv zo záruky a zodpovednosti za vady prevedené aj práva z bankovej záruky vystavenej v prospech Developera a/alebo Ružinova a Bratislavy v zmysle článku VI. bod 6.3. Zmluvy o dielo, resp. vystavená nová banková záruka znejúca v prospech B VS s obsahom podľa článku VI. bod 6.3 Zmluvy o dielo.

2.6 Odplata a platobné podmienky pri prevode vlastníckeho práva k Vodovodu

(a) BVS a Developer sa dohodli, že kúpna cena za prevod vlastníckeho práva k Vodovodu (ďalej len Cena za prevod Vodovodu) bude v Zmluve o odplatnom prevode Vodovodu stanovená na základe dohody vo výške predstavujúcej 70 % všeobecnej hodnoty Vodovodu stanovenej znaleckým posudkom zabezpečeným na náklady BVS.

K cene bude fakturovaná DPH podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

(b) BVS sa zaväzuje zaplatiť Cenu za prevod Vodovodu bezhotovostným prevodom na Účet Developera v dvoch častiach (splátkach), a to nasledovne:

(bi) prvú časť Ceny za prevod Vodovodu vo výške predstavujúcej 80 % z Ceny za prevod Vodovodu s DPH, do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej Developerom a doručenej do podateľne v sídle BVS, za predpokladu, že:

(1) Developer vystaví a odošle BVS faktúru do pätnástich (15) dní odo dňa podpisu Odovzdávacieho protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami BVS a Developera do štrnástich (14) dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy o odplatnom prevode Vodovodu, a na základe ktorého dôjde k odovzdaniu Vodovodu BVS,

(2) doručená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o DPH) a jej prílohou bude kópia Odovzdávacieho protokolu, a to bezhotovostným prevodom na Učet Developera,

(b2) druhú časť Ceny za prevod Vodovodu predstavujúcu Zádržné, do tridsiatich (30) dní od splnenia podmienky (záväzku) uvedeného v článku 5. tejto Zmluvy zo strany Developera, t. j. odo dňa zabezpečenia zriadenia Vecného bremena 1 v prospech BVS Developerom, ato spôsobom a za

podmienok uvedených v tejto Zmluve, ak v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak; pre vylúčenie pochybností Developer a BVS konštatujú, že všetky podmienky na uhradenie celej druhej časti Ceny za prevod Vodovodu, predstavujúcej Zádržné, sa budú považovať za splnené dňom nadobudnutia právoplatnosti posledného z rozhodnutí o povolení vkladu príslušného Vecného bremena 1 v prospech BVS ako oprávneného z vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Ak Developer nesplní svoj záväzok zriadiť Vecné bremeno I v prospech BVS vôbec, je BVS oprávnená ponechať si Zádržné v celej výške.

Ak Developer nesplní svoj záväzok zriadiť Vecné bremeno 1 len na časti dotknutých Pozemkov, je B VS oprávnená ponechať si zo Zádržného alikvótnu časť zodpovedajúcu nesplnenému záväzku, a to:

(1) vo výške EUR (slovom eur) predstavujúcej 10 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemkoch parcela reg. „C" parc. č. 3563/64 toho času vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe Slovenského pozemkového fondu,

(2) vo výške EUR (slovom ['l eur) predstavujúcej 10 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemkoch parcela reg. „C" parc. č. 15474/1 aparc. č. 15474/5 toho času v podielovom spoluvlastníctve Mariána Hollého a Kataríny Hollej,

(3) vo výške EUR (slovom eur) predstavujúcej 10 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemku parcela reg. „C" parc. č. 15473/11 toho času v podielovom spoluvlastníctve viacerých fyzických osôb,

(4) vo výške [^{0}] EUR (slovom [^{o}] eur) predstavujúcej 20 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemku parcela reg. „E" parc. č. 15472/4, parc. č. 22201, parc. č. 7-1319/200, parcela reg. „C" parc. č. 22200/6 a parc. č. 22202 toho času vo výlučnom vlastníctve Bratislavy,

(5) vo výške [^{o}] EUR (slovom [^{e}] eur) predstavujúcej 10 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemku parcela reg. „C" parc. č. 15478/2 aparc. č. 15478/11 toho času v podielovom spoluvlastníctve Daniely Meravej a Viery Heldovej,

(6) vo výške EUR (slovom [^{e}] eur) predstavujúcej 20 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemku parcela reg. „E" parc. č. 7-1316/208, parc. č. 7-1316/206, parc. č. 7-1316/108, parc. č. 7-1314/30 a parc. č. 7-1314/7, toho času v podielovom spoluvlastníctve Bratislavy, Armina Weissa a Margity Mullerovej,

(7) vo výške EUR (slovom eur) predstavujúcej 10 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemku parcela reg. „C" parc. č. 3544/16 toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo, a.s.,

(8) vo výške EUR (slovom eur) predstavujúcej 10 % z celkovej sumy Zádržného v prípade nesplnenia záväzku zriadiť vecné bremeno na Pozemku parcela reg. „C" parc. č. 3314/169, parc. č. 3314/162 a parc. č. 3314/170, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti Slovnaft, a.s.

(c) V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa písmena (bl) bod (2) tohto odseku Zmluvy, je BVS oprávnená vrátiť ju Developerovi na prepracovanie alebo doplnenie, čím sa zastaví plynutie lehoty splatnosti. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle BVS.

(d) Za deň zaplatenia ktorejkoľvek časti Ceny za prevod Vodovodu sa považuje deň pripísania tejto časti Ceny za prevod Vodovodu na Učet Developera.

(e) Pre vylúčenie pochybností, nesplnenie podmienok podľa písmena (bl) bod (2) tohto odseku Zmluvy vyššie zo strany Developera nemá za následok zánik povinnosti BVS zaplatiť prvú časť Ceny za prevod Vodovodu, ale len odloženie splatnosti prvej časti Ceny za prevod Vodovodu o čas potrebný na opravu (resp. splnenie podmienok písmena (bi) bod (2) tohto odseku Zmluvy zo strany Developera a vystavenie novej faktúry Developerom v zmysle písmena (c) Zmluvy vyššie.

3. PODMENKY SPOLUPRÁCE

Strany sa dohodli na nasledovnom spoločnom postupe a podmienkach pri realizácii výstavby Infraštruktúry:

(a) Strany si navzájom poskytnú všetku súčinnosť nevyhnutne potrebnú za účelom realizácie výstavby Infraštruktúry, vydania Stavebného povolenia, Kolaudačného rozhodnutia, všetkých potrebných súhlasov a vyjadrení dotknutých subjektov, predovšetkým správnych orgánov podľa osobitných právnych predpisov v súvislosti s realizáciou výstavby Infraštruktúry.

(b) Strany uskutočnia všetky kroky a právne úkony smerujúce k uzatvoreniu všetkých zmlúv, predpokladaných touto Zmluvou, a to v stanovenej lehote tak, aby ktorákoľvek Strana svojím prípadným nekonaním nezdržovala/neblokovala dosiahnutie účely sledovaného touto Zmluvou.

(c) Strany sa budú navzájom bezodkladne informovať o všetkých prípadných prekážkach alebo okolnostiach, ktoré sú dôležité pre plnenie tejto Zmluvy.

4. VYHLÁSENIA A UBEZPEČENIA

4.1 Vyhlásenia a ubezpečenia Strán

Každá Strana jednotlivo vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje ostatné Strany, že:

(a) je oprávnená platne uzatvoriť túto Zmluvu ako aj ďalšie zmluvy, ktoré majú byť v zmysle tejto Zmluvy uzatvorené, a je oprávnená uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy ako aj zo zmlúv, ktorých uzatvorenie vyplýva z tejto Zmluvy,

(b) uzatvorenie tejto Zmluvy ani plnenie jej záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jej vnútorného predpisu a ani iných zmlúv, ktorými je príslušná Strana viazaná,

(c) so žiadnou treťou osobou príslušná Strana neuzatvorila zmluvu, ktorou by sa zaviazala budovanú Infraštruktúru (i) predať, (ii) darovať, (iii) zameniť, (iv) vložilo ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, alebo (v) inak scudziť inej osobe ako BVS,

(d) nezamlčala žiadnu podstatnú skutočnosť (okolnosť), ktorá by objektívne mohla mať vplyv na rozhodnutie ostatných Strán uzatvoriť túto Zmluvu a/alebo zmluvy, ktorých uzatvorenie vyplýva z tejto Zmluvy,

(e) je pripravená a schopná riadne a včas splniť všetky svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy,

(f) ku dňu uzavretia tejto Zmluvy nie je v kríze ani v úpadku a ani jej úpadok nehrozí.

4.2 Opakovanie vyhlásení a ubezpečení

(a) Všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené vyššie odseku 4.1 tohto článku Zmluvy sa budú považovať za zopakované aj v deň uzatvorenia akejkoľvek zmluvy, ktorej uzatvorenie predpokladá táto Zmluva.

(b) Strany sú si vedomé skutočnosti, že uzatvorili Zmluvu v dôvere v tieto vyhlásenia a ubezpečenia a že by Zmluvu v prípade nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúceho charakteru týchto vyhlásení a ubezpečení neuzatvorili.

(c) Každá Strana sa zaväzuje zabezpečiť pravdivosť, úplnosť, nemennosť a správnosť všetkých svojich vyhlásení uvedených v tomto článku Zmluvy.

5. MAJETKOVO-PRÁVNE VYSPORIADANIE VZŤAHOV K POZEMKOM

5.1 Majetkovo-právne vysporiadanie vzťahov k pozemkom Vodovodu

(a) Developer sa zaväzuje v lehote do dvadsiatichštyroch (24) mesiacov odo dňa uzatvorenia Zmluvy o odplatnom prevode Vodovodu na svoje náklady majetkovoprávne vysporiadať vzťahy ku všetkým Pozemkom, cez ktoré bude Vodovod skutočne trasovaný, a za tým účelom zriadiť v prospech BVS ako oprávneného z vecného bremena, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Vodovodu, prípadne právneho nástupcu BVS, vecné bremeno (pôsobiace in rem s výnimkou Pozemkov vo vlastníctve Bratislavy, na ktorých sa bude zriaďovať vecné bremeno pôsobiace in personam), ktorého obsahom bude právo zriadiť a uložiť na Pozemkoch Vodovod, prevádzkovať na Pozemkoch Vodovod, užívať a vykonávať na Pozemkoch údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Vodovodu, vykonať na Pozemkoch vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v tomto bode Zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena a všetkých budúcich vlastníkov a spoluvlastníkov Vodovodu (in rem), a to v rozsahu tak, ako bude zakreslené v geometrickom pláne, vyhotovenom pre účely zriadenia vecného bremena na Pozemkoch na náklady Developera (ďalej len Vecné bremeno 1).

(b) Vecné bremeno 1 bude zriadené na dobu neurčitú, pričom všetky náklady na zriadenie Vecného bremena I (napr. prípadnú odplatu za zriadenie Vecného bremena l, náklady na vyhotovenie geometrického plánu, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena I do katastra nehnuteľností a pod.) bude znášať Developer.

(c) Za účelom zriadenia Vecného bremena 1 budú uzatvárané samostatné Zmluvy o zriadení vecného bremena medzi BVS ako oprávneným z vecného bremena, príslušným vlastníkom dotknutého pozemku ako povinným z vecného bremena a Developerom ako osobou, znášajúcou náklady definované v písmene (b) tohto odseku Zmluvy.

(d) Strany sa ďalej dohodli, že v prípade Pozemkov vo vlastníctve Bratislavy, na ktorých sa bude nachádzať Vodovod, bude Vecné bremeno I v prospech B VS zriadené bezodplatne, t.j. Bratislava si nebude uplatňovať nárok na jednorazovú odplatu za obmedzenie užívania Vodovodom dotknutých Pozemkov.

(e) Záväzok Developera zabezpečiť zriadenie Vecného bremena I v prospech BVS ako oprávneného z vecného bremena, bude splnený dňom nadobudnutia právoplatnosti posledného rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena I v prospech BVS do katastra nehnuteľností.

(f) Ak Developer poruší svoj záväzok spočívajúci v zabezpečení zriadenia Vecného bremena 1 v prospech BVS ako oprávneného z vecného bremena v stanovenej lehote, B VS je oprávnená ponechať si Zádržné alebo jeho pomernú časť v prípade, že k splneniu povinnosti zriadiť Vecné bremeno 1 v prospech BVS dôjde len z časti. V prípade porušenia záväzku (nesplnenia povinnosti) zabezpečiť zriadenie Vecného bremena I zo strany Developera sa Developer zaväzuje bez zbytočného odkladu odovzdať BVS príslušný geometrický plán a znalecký posudok, ktoré boli alebo mali byť na náklady Developera vyhotovené za účelom zriadenia Vecného bremena l.

5.2 Majetkovo-právne vysporiadanie vzťahov k pozemkom Kanalizácie

(a) Ružinov a Bratislava sa zaväzujú v lehote do dvadsiatichštyroch (24) mesiacov odo dňa uzatvorenia Zmluvy o bezodplatnom prevode Kanalizácie majetkovo-právne vysporiadať vzťahy ku všetkým Pozemkom, cez ktoré bude Kanalizácia skutočne trasovaná, a za tým účelom zriadiť v prospech BVS ako oprávneného z vecného bremena, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Kanalizácie, prípadne právneho nástupcu BVS, vecné bremeno (pôsobiace in rem s výnimkou Pozemkov vo vlastníctve Bratislavy, na ktorých sa bude zriaďovať vecné bremeno pôsobiace in personam), s obsahom uvedeným v odseku 5.1. písm. (a) Zmluvy (ďalej len Vecné bremeno 2).

(b) Vecné bremeno 2 bude zriadené na dobu neurčitú, pričom všetky náklady na zriadenie Vecného bremena 2 (napr. prípadnú odplatu za zriadenie Vecného bremena 2, náklady na vyhotovenie geometrického plánu, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena 2 do katastra nehnuteľností a pod.) budú znášať Ružinov a Bratislava v pomere 68 % nákladov na zriadenie Vecného bremena 2 znáša Ružinov a 32 % nákladov na Vecné bremeno 2 znáša Bratislava.

(c) Strany sa ďalej dohodli, že v prípade Pozemkov vo vlastníctve Bratislavy, na ktorých sa bude nachádzať Kanalizácia, bude Vecné bremeno 2 v prospech BVS zriadené bezodplatne, t.j. Bratislava si nebude uplatňovať nárok na jednorazovú odplatu za obmedzenie užívania Kanalizáciou dotknutých Pozemkov.

(d) Za účelom zriadenia Vecného bremena 2 budú uzatvárané samostatné Zmluvy o zriadení vecného bremena medzi BVS ako oprávneným z vecného bremena, príslušným vlastníkom dotknutého pozemku ako povinným z vecného bremena a Ružinovom a/alebo Bratislavou ako osobou, znášajúcou náklady definované v písmene (b) tohto odseku Zmluvy.

6. DOBUDOVANIE VEDĽAJŠEJ KANALIZÁCIE

(a) BVS sa v súlade s účelom sledovaným Zmluvou o združení zaväzuje v lehote do jedného (1) roka odo dňa Kolaudačného rozhodnutia Kanalizácie požiadať o vydanie stavebného povolenia na realizáciu Vedľajšej kanalizácie a následne zrealizovať na vlastné náklady Vedľajšiu kanalizáciu v lehote troch (3) rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia.

(b) V súvislosti s vybudovaním Vedľajšej kanalizácie sa Developer a B VS ďalej dohodli, že Developer na svoje náklady zabezpečí spracovanie Projektovej dokumentácie Vedľajšej kanalizácie a uzatvorí s BVS Zmluvu o prevode Projektovej dokumentácie Vedľajšej kanalizácie.

(c) V lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti Územného rozhodnutia Vedľajšej kanalizácie, nie však skôr, ako dôjde k uzatvoreniu tejto Zmluvy, Developer a BVS spolu so Zmluvou o prevode Projektovej dokumentácie Vedľajšej kanalizácie uzatvoria zároveň aj zmluvu o postúpení práv z Uzemného rozhodnutia Vedľajšej kanalizácie z Developera na BVS.

7. DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ

(a) Každá zo Strán sa zaväzuje, že kedykoľvek po dni uzatvorenia tejto Zmluvy, ako i po jej ukončení bez predchádzajúceho súhlasu ostatných Strán nevyužije, neposkytne ani neoznámi akejkoľvek tretej osobe, s výnimkou svojich splnomocnených zástupcov, právnikov, audítorov, ktorí budú overovať účtovnú závierku príslušnej Strany, materskej spoločnosti, dcérskej spoločnosti materskej spoločnosti alebo spoločnosti, ktorá ovláda materskú spoločnosť, alebo v súlade so zákonom alebo požiadavkou správneho alebo regulačného orgánu, alebo iného orgánu, ktorému podlieha v zmysle právnych predpisov alebo zmluvne, akékoľvek dôverné informácie, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s plnením Zmluvy, a že uchová v tajnosti všetky technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré prípadne získa, alebo ktoré sa v budúcnosti dozvie od ktorejkoľvek Strany, a to

vrátane informácií týkajúcich sa podnikateľskej činnosti alebo iných záležitostí ktorejkoľvek Strany.

(b) Okrem vyššie uvedeného, ktorákoľvek Strana má právo poskytnúť takéto informácie:

(l) na účely súdneho, rozhodcovského, správneho, alebo iného konania, ktorého je účastníkom, a ktoré sa vedie v súvislosti so Zmluvou,

(2) osobe, ktorá pre takú Stranu spracúva dáta, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadne spracovávanie dát,

(3) osobe, ktorá pre takú Stranu obstaráva archiváciu Zmluvy, ato v rozsahu nevyhnutnom na riadnu archiváciu Zmluvy, a

(4) inej osobe, ktorej to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

(c) Každá zo Strán vynaloží všetko potrebné úsilie, aby zabránila neoprávnenému zverejneniu alebo úniku akýchkoľvek dôverných informácií o vyššie uvedených záležitostiach tretím osobám.

8. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

„Osobné údaje" znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Stranou, táto druhá Strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 0 ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len GDPR), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na niektorú Stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

9. DORUČOVANIE PÍSOMNOSTÍ

(a) Všetky oznámenia, výzvy a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou.

(b) Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené

(l) momentom odovzdania na nižšie uvedených adresách alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom), alebo

(2) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou), bez ohľadu na to, či bola zásielka adresátovi doručená, ak odosielateľ preukáže jej podanie na pošte.

(c) Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty doručené v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) a počas víkendov a sviatkov budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.

ím doručovaných písomností, ako aj inou komunikáciou v súlade so Zmluvou poverili Strany

nasledovné kontaktné osoby:

(1) Za Bratislavu:

Meno a priezvisko: Ing. Karol Machánek

Funkcia: riaditeľ GIB

tel. : +421 902 843 101

e-mail: karol.machanek@bratislava.sk

(2) Za BVS:

Vo veciach technických:

Meno a priezvisko: Ing. Marek Brunovský

Funkcia: vedúci odboru investícií

tel.: +421 248 253 404, 0903 575 062

e-mail: marek.brunovsky@bvsas.sk

Vo veciach právnych:

Meno a priezvisko: JUDr. Jana Paprčková

Funkcia: vedúca odboru vodohospodárskych stavieb

tel. : +421 248 253 117, 0911 421 417

e-mail : jana.paprckova@bvsas.sk

(3) Za Ružinov:

Meno a priezvisko: PhDr. Vladimír Gašperák

Funkcia: vedúci investičného oddelenia

tel.: +421 906 853 809

e-mail: vladimir.gasperak@ruzinov.sk

(4) Za Developera:

Meno a priezvisko: Ing. arch. Zuzana Pavlová, PhD.

Funkcia: projektový manažér

tel.: +421 903 716 948 e-mail: pavlova@czslovakia.sk

10. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

(a) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle S 47a ods. I zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ak sa jedná o Zmluvu povinne zverejňovanú podľa S 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Ak je viac ako jedna zo Strán povinná Zmluvu zverejniť, pre nadobudnutie účinnosti Zmluvy je rozhodujúce jej prvé zverejnenie.

(b) Ukončenie Zmluvy akýmkoľvek spôsobom sa nedotýka nárokov každej zo Strán voči druhej Strane na náhradu škody.

(c) Každá zo Stránje oprávnená od Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, ak ktorákoľvek Strana poruší ktorúkoľvek zo svojich povinností uvedených v tejto Zmluve a toto porušenie neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy dotknutej Strany presne špecifikujúcej porušenie ustanovenia Zmluvy.

(d) Odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo Strán sa Zmluva od počiatku zrušuje.

(e) V prípade, ak ktorákoľvek Strana od Zmluvy odstúpi, Strany sa zaväzujú si vrátiť poskytnuté protiplnenia a spätne previesť práva a povinnosti prevedené v zmysle Zmluvy, a to najneskôr do jedného (l) mesiaca odo dňa prijatia/zaslania oznámenia o odstúpení od Zmluvy a poskytnúť si akúkoľvek súčinnosť súvisiacu so spätným prevodom práv a povinností a protiplnení poskytnutých na základe Zmluvy.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1. Jazyk a rovnopisy

(a) Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.

(b) Zmluva sa vyhotovuje v dvanástich (12) rovnopisoch. Každá Strana dostane tri (3) rovnopisy.

11.2. Dodatky a postupiteľnosť

(a) Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných všetkými Stranami.

(b) Žiadna Strana nemá právo postúpiť/previesť svoje práva/pohľadávky/záväzky vyplývajúce zo Zmluvy na tretiu osobu bez súhlasu ostatných Strán.

11.3. Rozhodné právo a oddeliteľnosť

(a) Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Obchodného zákonníka.

(b) V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.

(c) Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

11.4. Riešenie Sporov

(a) Akékoľvek Spory bude riešiť príslušný slovenský súd.

(b) Strany potvrdzujú a súhlasia, že príslušný slovenský súd je najvhodnejší a najvýhodnej ší na riešenie Sporov a zaväzujú sa nespochybniť jeho právomoc.

11.5. Dodatočné ubezpečenie

Každá Strana potvrdzuje ostatným Stranám, že:

(a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných, a

(b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o Zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.

11.6. Záverečné vyhlásenie

Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

11.7. Prílohy

Príloha č. 1: Rozpočet
Príloha č. 2: Vzor zmluvy o dielo
Príloha č. 3.. Špecifikácia pozemkov
Príloha č. 4: Koordinačná situácia Infraštruktúry
Príloha č. 5: Koordinačná situácia Vedľajšej kanalizácie

V Bratislave, dňa 22-06-2021
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Marián Havel
člen predstavenstva
a investičný riaditeľ

V Bratislave, dňa 23-07-2021
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Ing. Tatiana Kratochvílová
1. námestníčka primátora

V Bratislave, dňa

Ing. Martin Chren
starosta

Mestská časť Bratislava — Ružinov

V Bratislave, dňa

Pravé krídlo, s.r.o.

Mgr. Júlia Domsitzová konateľ

Zmluva o zriadení vecného bremena
č. VB/129/2026/BVS

uzatvorená podľa § 151n a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka
medzi zmluvnými stranami
(ďalej len „**zmluva**“)

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: Ing. arch Matúš Vallo, primátor
osoba oprávnená na podpis zmluvy: ..., na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy
Číslo účtu:
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596

(ďalej aj „**povinný z vecného bremena**“)

a

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka č.: 3080/B
Zastúpená: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva
Ing. Marián Havel, podpredseda predstavenstva
osoba oprávnená na podpis zmluvy: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych služieb na základe splnomocnenia zo dňa 20.11.2024
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432

(ďalej aj „**oprávnený z vecného bremena**“)

a

Pravé krídlo, s.r.o.
Sídlo: Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 125271/B
Zastúpená: Mgr. Júlia Domsitzová, konateľka
IČO: 50 941 615
DIČ: 2120542028
IČ DPH: SK2120542028

(ďalej aj „**platiteľ**“)

(povinný z vecného bremena, oprávnený z vecného bremena a platiteľ spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“)

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom, resp. podielovým spoluvlastníkom pozemkov:
    a. evidovaných na LV č. **4362**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 15472/4, podiel 1/1, o výmere 320 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie,
    b. evidovaných na LV č. **797**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22200/6, podiel 1/1, o výmere 2339 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie,
    c. evidovaných na LV č. **326**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22202, podiel 1/1, o výmere 1184 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie,
    d. evidovaných na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 22201, podiel 1/1, o výmere 272 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
    e. evidovaných na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1319/200, podiel 1/1, o výmere 62 m2, druh pozemku: orná pôda,
    f. evidovaných na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1195/200, podiel 1/1, o výmere 4521 m2, druh pozemku: orná pôda,
    g. evidovaných na LV č. **4288**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
        1. parcela registra E KN číslo 1491/100, podiel 1/1, o výmere 84 m2, druh pozemku: orná pôda a
        2. parcela registra E KN 1596, podiel 1/1, o výmere 294 m2, zastavaná plocha a nádvorie,
    h. evidovaných na LV č. **8063**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
        1. parcela registra E KN číslo 1316/208, podiel 1/3, o výmere 307 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
        2. parcela registra E KN číslo 1316/206, podiel 1/3, o výmere 18 m2, druh pozemku: vinica,
        3. parcela registra E KN číslo 1316/2, podiel 1/3, o výmere 327 m2, druh pozemku: záhrada,
        4. parcela registra E KN číslo 1316/1, podiel 1/3, o výmere 137 m2, druh pozemku: záhrada,
        5. parcela registra E KN číslo 1316/3, podiel 1/3, o výmere 136 m2, druh pozemku: záhrada,
        6. parcela registra E KN číslo 1316/108, podiel 1/3, o výmere 150 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
        7. parcela registra E KN číslo 1314/30, podiel 1/3, o výmere 798 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
    i. evidovaných na LV č. **8055**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1314/7, podiel 31/100, o výmere 94 m2, druh pozemku: ostatná plocha,

    (ďalej aj len „**pozemky**“).

2. Na pozemkoch sa nachádza vodohospodárska infraštruktúra a jej pásmo ochrany v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon**“), špecifikovaná nasledovne:

a. evidované na LV č. **4362**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 15472/4, podiel 1/1, o výmere 320 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 3 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-1/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 18.06.2024 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 25.06.2024 pod č. G1-1210/2024 (ďalej len „**GP č. 41-1/2024**"), vo vzťahu k stavebným objektom:
    i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
    ii. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78m
b. evidované na LV č. **797**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22200/6, podiel 1/1, o výmere 2339 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom Geometrickým plánom č. 33-1/2025, ktorý bol vypracovaný dňa 08.07.2025 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 24.07.2025 pod č. G1-1371/2025 (ďalej len „**GP č. 33-1/2025**"), vo vzťahu k stavebným objektom:
    i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
    ii. SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd ,
    iii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
    iv. SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
    v. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A-1", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 294,78m,
    vi. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m,
c. evidované na LV č. **326**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra C KN číslo 22202, podiel 1/1, o výmere 1184 m2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v rozsahu dielu č. 32 vyznačenom Geometrickým plánom č. 41-2/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 20.06.2024 vyhotovenom spol. GEO IGS s.r.o., so sídlom Račianska 1527/81, 831 02 Bratislava, IČO: 35 918 128, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 17.07.2024 pod č. G1-1275/2024 (ďalej len „**GP č. 41-2/2024**"), vo vzťahu k stavebným objektom:
    i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
    ii. SO-02.1 Čerpacia stanica odpadových vôd,
    iii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
    iv. SO-02.3 NN prípojka pre ČS-OV,
    v. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A", materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m,
d. evidované na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 22201, podiel 1/1, o výmere 272 m2, druh pozemku: ostatná plocha v rozsahu dielu č. 14 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebnému objektu:
    i. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,
e. evidované na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1319/200, podiel 1/1, o výmere 62 m2, druh

pozemku: orná pôda v rozsahu dielu č. 12 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebným objektom:

i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
ii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

f. evidované na LV č. **7868**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1195/200, podiel 1/1, o výmere 4521 m2, druh pozemku: orná pôda v rozsahu dielu č. 1 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebnému objektu:

i. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

g. evidované na LV č. **4288**, k.ú. Nivy, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
- parcela registra E KN číslo 1491/100, podiel 1/1, o výmere 84 m2, druh pozemku: orná pôda a
- parcela registra E KN 1596, podiel 1/1, o výmere 294 m2, zastavaná plocha a nádvorie,

v rozsahu dielov č. 1 a 2 vyznačených **GP č. 41-1/2024**, vo vzťahu k stavebnému objektu:

i. Vetva SO 03 Verejná splašková kanalizácia Stoka „A“, materiál: PP, profil DN 300, dĺžka: 60,90m a profil DN 400, dĺžka 255,50m,

h. evidované na LV č. **8063**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov:
- parcela registra E KN číslo 1316/208, podiel 1/3, o výmere 307 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
- parcela registra E KN číslo 1316/206, podiel 1/3, o výmere 18 m2, druh pozemku: vinica,
- parcela registra E KN číslo 1316/2, podiel 1/3, o výmere 327 m2, druh pozemku: záhrada,
- parcela registra E KN číslo 1316/1, podiel 1/3, o výmere 137 m2, druh pozemku: záhrada,
- parcela registra E KN číslo 1316/3, podiel 1/3, o výmere 136 m2, druh pozemku: záhrada,
- parcela registra E KN číslo 1316/108, podiel 1/3, o výmere 150 m2, druh pozemku: ostatná plocha,
- parcela registra E KN číslo 1314/30, podiel 1/3, o výmere 798 m2, druh pozemku: ostatná plocha,

v rozsahu dielov č. 11, 10, 5, 4, 6, 9 a 3 vyznačených **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebným objektom:

i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
ii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

i. evidované na LV č. **8055**, k.ú. Ružinov, Okres Bratislava II, obec Bratislava Ružinov, parcela registra E KN číslo 1314/7, podiel 31/100, o výmere 94 m2, druh pozemku: ostatná plocha v rozsahu dielu č. 2 vyznačenom **GP č. 41-2/2024**, vo vzťahu k stavebným objektom:

i. Vetva SO 01 Verejný vodovod, materiál: TVLt, PN10, profil: DN 200, dĺžka: 1.023,44m,
ii. Vetva SO-02.2 Výtlačné potrubie z ČS-OV, materiál: 2xHDPE, profil: DN 150, dĺžka: 820,55m,

ktorá bola vybudovaná v rámci stavby (projektu) „***Pripojenie územia Dunajského predmestia na verejný vodovod DN 500 a rozvod verejnej kanalizácie***" (ďalej Verejný vodovod a Verejná kanalizácia spoločne aj ako „**Vodná stavba**").

3. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácií v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj pozemky povinného z vecného bremena uvedené v bode 1. tohto článku zmluvy.

4. Platiteľ je v časti Verejného vodovodu investorom stavby „**Pripojenie Dunajského predmestia na verejný vodovod DN 500 a pripojenie na rozvod verejnej kanalizácie**" v rámci, ktorej bola vybudovaná Vodná stavba. V zmysle Zmluvy o združení č. OST/4/2021/BVS uzatvorenej dňa 26.02.2021 medzi platiteľom, povinným z vecného bremena, Mestskou časťou Bratislava-Ružinov (ďalej len „**mestská časť**") a oprávneným z vecného bremena (ďalej len „**Zmluva o združení**") a Zmluvy o spolupráci č. OST/31/2021/BVS uzatvorenej dňa 23.07.2021 medzi platiteľom, oprávneným z vecného bremena, povinným z vecného bremena a mestskou časťou (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**"), predmetom ktorých je (i) zabezpečenie financovania, (ii) výstavby a (iii) majetkovoprávneho vysporiadania Vodnej stavby, bolo dohodnuté, že sa vlastnícke právo k Vodnej stavbe prevedie na oprávneného z vecného bremena, pričom platiteľ, povinný z vecného bremena a mestská časť sú povinní zabezpečiť majetkovoprávne vysporiadanie ku všetkým pozemkom, cez ktoré bude Vodná stavba trasovaná, a za tým účelom zriadiť v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno, vrátane zabezpečenia prostriedkov na úhradu nákladov na zriadenie vecného bremena.

5. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník, resp. podielový spoluvlastník pozemkov touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiace **in personam**), ktoré bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná ťarcha, zriadená zmluvnými stranami, ktorá zaťažuje pozemky v zmysle vyššie uvedených geometrických plánov a ktorá spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na pozemkoch:
   (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie,
   (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie,
   (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmena (a) a (b) tohto bodu zmluvy,
   (d) Pásmo ochrany Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie.

   (ďalej ako „**vecné bremeno**"), a to v rozsahu, ako je zakreslené v GP č. 41-1/2024, GP č. 41-2/2024 a GP č. 33-1/2025, ktorých fotokópia tvorí prílohu č. 1 -3 tejto zmluvy.

4. Zriadenie vecného bremena, tak ako je uvedené v príslušných ustanoveniach tejto zmluvy, podľa čl. 80 ods. 2 písm. t) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa ..... schválilo uznesením č. .....

5. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Oprávnený z vecného bremena prijíma práva

zodpovedajúce vecnému bremenu uvedenému v tomto článku zmluvy a povinný z vecného bremena sa zaväzuje toto právo strpieť.

6. Povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena sa výslovne dohodli, že povinnosti povinného z vecného bremena dohodnuté touto zmluvou a spojené s vlastníctvom resp. spoluvlastníctvom vyššie uvedených pozemkov v prípade ich prevodu alebo prechodu prechádzajú aj na ich nadobúdateľa.

Čl. II
Odplata

1. Povinný z vecného bremena sa s oprávneným z vecného bremena dohodol na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena v sume celkom **1 eur** (slovom: *jeden* eur). Odplata za zriadenie vecného bremena bola stanovená v zmysle ustanovenia § 13 ods. 4 Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy vzhľadom na to, že sa jedná o infraštruktúru, ktorá bude slúžiť na verejnoprospešné účely pre širokú verejnosť.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť oprávneného z vecného bremena uhradiť jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena dohodnutú v tomto článku zmluvy preberá v súlade s § 531 a § 532 Občianskeho zákonníka na seba platiteľ a ostatné zmluvné strany s prevzatím tohto záväzku platiteľom súhlasia. Platiteľ zaplatí povinnému z vecného bremena odplatu do pätnástich (15) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na číslo bankového účtu povinného z vecného bremena uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Odplata sa považuje za zaplatenú až jej pripísaním na účet povinného z vecného bremena. O pripísaní odplaty na účet Povinného z vecného bremena je tento bez zbytočného odkladu povinný informovať platiteľa.

Čl. III
Doba trvania vecného bremena

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle § 151p zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.

Čl. IV
Odstúpenie od zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy,
   1.1. ak platiteľ neuhradí riadne a včas dohodnutú odplatu za zriadenie vecného bremena,
   1.2. ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
   1.3. ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda.

2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. V
Vedľajšie ustanovenia

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť časti pozemkov, na ktorých viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou, do pôvodného stavu v prípade zásahu oprávneného z vecného bremena na týchto častiach pozemkov v súvislosti s výkonom práv zodpovedajúcich vecnému bremenu.

2. Povinný z vecného bremena má právo na náhradu škody, ktorá mu vznikne pri výkone vecného bremena oprávnenými osobami v rozpore s touto zmluvou.

3. Oprávnený z vecného bremena ďalej berie na vedomie, že zriadenie vecného bremena na zaťaženom pozemku neoprávňuje oprávneného z vecného bremena k oploteniu a výlučnému užívaniu predmetu tejto zmluvy, ani k úprave tohto pozemku spôsobom, ktorý bude mať charakter stavby v zmysle ustanovení zákona č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Účelom vecného bremena je zabezpečiť zo strany povinného z vecného bremena rešpektovanie existencie Vodnej stavby a jej umiestnenie na časti pozemkov vrátane rešpektovania povinností povinného z vecného bremena súvisiacich s vymedzeným pásmom ochrany a právom prístupu oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb k Vodnej stavbe. Oprávnený z vecného bremena a ním poverené osoby budú oprávnení práva zodpovedajúce vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie účelu vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzovali vlastníka pozemkov.

5. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „**Osobné údaje**“).

6. Pokiaľ budú zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane Osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.

7. Na strane oprávneného z vecného bremena je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto Osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.

8. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a

postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy.

Čl. VI
Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva o zriadení vecného bremena nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami.

2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia povinným z vecného bremena v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR. Potvrdenie o zverejnení zmluvy sa povinný z vecného bremena zaväzuje zaslať oprávnenému z vecného bremena a platiteľovi do troch (3) dní odo dňa zverejnenia zmluvy.

3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu.

4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá platiteľ v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa zaplatenia odplaty za zriadenie vecného bremena, k čomu ho oprávnený z vecného bremena a povinný z vecného bremena výslovne splnomocňujú. Za zaplatenie odplaty sa považuje jej pripísanie na účet povinného z vecného bremena.

5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.

6. Platiteľ sa zaväzuje uhradiť správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Čl. VII
Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb., Občianskym zákonníkom.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.

3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je nasledovná príloha:
   Príloha č. 1 Geometrický plán GP č. 41-1/2024 (kópia)
   Príloha č. 2 Geometrický plán GP č. 41-2/2014 (kópia)
   Príloha č. 3 Geometrický plán GP č. 33-1/2025 (kópia)

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.

5. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie zmluvy je určené pre oprávneného z vecného bremena, dve (2) vyhotovenia sú určené pre povinného z vecného bremena a jedno (1) vyhotovenie je určené pre platiteľa.

V Bratislave, dňa .....

Povinný z vecného bremena
Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave, dňa .....

Oprávnený z vecného bremena
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb na základe splnomocnenia zo dňa 20.11.2024

V Bratislave, dňa .....

Platiteľ
Pravé krídlo, s.r.o.

Mgr. Júlia Domsitzová, konateľka